

Volume 1, Number 3, June 1984

Connecticut

Maple
Leaf



Published by the

French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc.

Post Office Box 262, Rocky Hill, Connecticut 06067

Connecticut Maple Leaf is published semiannually by the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc. A yearly subscription is \$10.00 (special rate for students, \$5.00) and includes automatic membership in FCGSC.

Our Society publication serves as an information source for members engaged in tracing their genealogical roots from Connecticut to Canada, Acadia, and France. *CML* is, consequently, an important clearinghouse for topics of historic research, plus vital statistics, of special interest to Franco-Americans. Members are encouraged to contribute articles and other informational data, including extracts from their own family studies.

Publication Committee

Lionel DeRagon (#8), *Chairman*
Laurette D. Billig (#7)
Henri E. Carrier (#1)
DeLores L. Dupuis (#48)
Marcel Guerard (#3)
Lorraine Harlow (#2)
Jack Valois (#31)
Roderick A. Wilscam (#44)

Editor - Jack Valois (#31)

Assistant Editors - Lionel DeRagon (#8)
DeLores L. Dupuis (#48)

FCGSC Officers - 1984

President: Roderick A. Wilscam (#44)
Vice President: Henry Lanouette (#34)
Treasurer: Patrick Lausier (#4)
Secretary: Lorraine Harlow (#2)
Recording Secretary: DeLores L. Dupuis (#48)

Board of Directors

Laurette D. Billig (#7)
Henri E. Carrier (#1)
Lionel DeRagon (#8)
Marcel Guerard (#3)
Doris Lausier (#4)
Jack Valois (#31)

Public Relations

Chairman: Jack Valois (#31)
Assistant Chairperson: DeLores L. Dupuis (#48)

FCGSC Newsletter

Editor: Lorraine Harlow (#2)

T A B L E O F C O N T E N T S

Volume 1, Number 3, June 1984

	<u>Page</u>
<u>President's Message</u>	124
<u>Calendar of Events - January to May 1984</u>	125
<u>Kudos Department</u>	126
1900 FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT (Con't)--by L. DeRagon (#8)	128
WAR OF 1812 VETERANS OF MILITARY SERVICE WITH CANADIAN FORCES (Con't)--by J. Valois (#31)	144
OLD FOLKS CAUGHT AT ONE-SIXTEENTH OF A SECOND--poem by R.j. Leblanc White (#192)	159
ACADIAN FOREST--poem by R.j. Leblanc White (#192)	160
A CAPSULE HISTORY OF THE FRENCH CATHOLIC PRESENCE IN CONNECTICUT (Con't)--by R.R. Bisaillon (#13)	161
LISTING OF NORMANS IN THE INVASION ARMY OF WILLIAM THE CONQUEROR --by D.L. Dupuis (#48)	168
EXCERPTS FROM THE DANIELSON (CT.) DIRECTORY, 1954--by C.A. Greer (#130)	172
DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)--submitted by FCGSC members	175
"CONGRESS'S OWN": TWO CANADIAN REGIMENTS OF THE CONTINENTAL ARMY--by E.B. Hubert (#187)	182
UNDERSTANDING COMMON TERMS FOUND IN FRENCH VITAL DOCUMENTS --by M. Guerard (#3)	184
<u>The Acadian Corner: L'ACADIE, QU'EST-CE-QUE C'EST?</u> (ACADIA, WHAT IS IT?)--by J.H. Bernard (#106)	186
VALOIS HUGUENOTS--by J. Valois (#31)	188
THE MAINE STATE ARCHIVES: A GREAT PLACE TO DO RESEARCH--by T.G. Beron (#113)	191
RECENT CONNECTICUT FRANCO-AMERICAN <u>BIRTHS</u> - "E" Surnames	192
" " " <u>MARRIAGES</u> - "E" Surnames	192
" " " <u>DEATHS</u> - "E" Surnames	192
" " " <u>BIRTHS</u> - "F" Surnames	193
" " " <u>MARRIAGES</u> - "F" Surnames	194
" " " <u>DEATHS</u> - "F" Surnames	197
HISTORIC CANADIAN REFERENCE BOOKS AVAILABLE VIA INTERLIBRARY --by L. Billig (#7)	200

T A B L E O F C O N T E N T S (Con't)

Volume 1, Number 3, June 1984

	<u>Page</u>
<u>Member Queries</u>	201
<u>FCGSC Library & Research Center</u>	203
<u>FCGSC Library Holdings, Other Than Baptism-Marriage-Burial Repertories--compiled by H. Carrier (#1)</u>	204
<u>New FCGSC Members</u>	210
<u>Member Changes of Address, Member Change of Name</u>	211
<u>A Research Aid for Members: Family Unit Sheet--by R. Poitras (#115)</u>	212
<u>Governor's Proclamation - Acadian Day, August 15, 1984</u>	213
<u>Listing of Surnames Being Researched by FCGSC Members</u>	214
<u>FCGSC Application Form and Code of Ethics</u>	215

Copyright  1984 by FCGSC - All Rights Reserved.

No part of this publication may be reproduced without written permission.

Dear Members:

It's a pleasure to present the third issue of CONNECTICUT MAPLE LEAF; I sincerely hope it will again provide some answers to your research problems in the course of developing your family history.

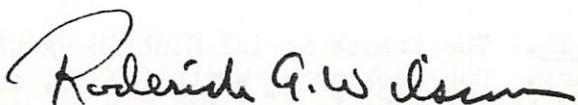
On behalf of the board of directors and officers, I want to thank each and everyone of you who took the time to write or phone regarding the merits of CML. We do appreciate the accolades, and we still ask for questions and suggestions in order that we may be of assistance in providing the kinds of articles that will assist you in research studies. As an organization of genealogists, we are compelled--by the love of the search--to help in any way we can. This is the purpose of our Society.

Many have asked about the logo that appears next to "Connecticut Maple Leaf" on the CML cover. It shows an outline of the state of Connecticut with a maple leaf, representing Canada, superimposed thereon. The superimposed fleur-de-lis denotes our France origins. We believe such a logo succinctly defines the purpose of FCGSC; namely, research studies of our French, Canadian, and American family lines for historic and genealogical purposes.

Many persons are involved in our Society activities, including the volunteer librarians-counselors who operate our Library as well as those individuals who generously donate their time and efforts to preparing and publishing CML, FCGSC Newsletter, and periodic news releases. They're never given enough credit for their voluntary contributions, but I do hope that a sincere "Thank You!" from the undersigned will help to express that gratitude. Remember...you, too, can help out. Just let us know what your areas of expertise are; we'll be glad to put your talents to work!

The generosity of our membership is unsurpassed. Donations to date for our photocopier fund have exceeded \$691. We thank every donor but must still remind those who haven't yet contributed to please do so --until we reach our goal of \$1,200 for the copier and necessary supplies. Please keep in mind that your donations are tax-deductible, and that includes photocopier fund contributions as well as your donations of genealogies, family histories, or reference works to the Society Library.

Amitie.


Roderick A. Wilscam (#44)
President

CALENDAR OF EVENTS - JANUARY TO MAY 1984

Saturday, January 14. The January meeting of FCGSC took place at the East Hartford Public Library. A brief business session was followed by the showing of an excellent Canadian documentary entitled, "New England and New France (1490-1763)." The 58-minute film dealt with the economic and military conflict between Canada and its English colonial neighbors to the south that culminated unofficially with the 1759 French defeat on the Plains of Abraham.

February. The FCGSC Photocopier Fund was launched via a Newsletter appeal to members. Its aim: eliminate our dependence on photocopy services offered by Society members' firms, by the expedient of purchasing our own commercial-type machine. We're looking for a used "one-owner model with low mileage" which will be used primarily to publish Connecticut Maple Leaf on schedule (!). Contributions to date total \$691.50 and have put us over the halfway mark toward the established goal of \$1,200.

Saturday, February 25. Henri Carrier (#1) organized and presented a free workshop in basic Franco-American genealogical research at the Putnam (Ct.) Public Library. The 1½-hour afternoon session, sponsored by FCGSC, included a discussion on the preliminary steps to take in compiling birth, marriage, and death information from available local, state, and out-of-state reference sources.

Saturday, March 3. The March meeting of FCGSC was held at the East Hartford Public Library. After the business session, members watched "Canada and the American Revolution (1763-1783)," another in a continuing series of professional-caliber documentaries obtained from the Canadian Consulate at Boston. This particular 57-minute film told the dramatic story of the fateful clash between ambitious Yankee revolutionaries in the American colonies and Québecois and English factions who opposed them along the St. Lawrence. A highlight was the successful Canadian repulse of a U.S. invasion attempt in 1775.

Sunday, April 7. Rod Wilscam (#44) and Marcel Guerard (#3) were principal speakers at a meeting of the Stamford (Ct.) Genealogical Society. The English/American-oriented group was introduced to research methods and sources utilized by Franco-Americans in tracking family roots from New England through Canada, including Acadia, to France.

Saturday, April 14. The French Social Club in Hartford was the site of FCGSC's April meeting. Bob Leblanc né White (#192), our first "galvanized Yankee," demonstrated his remarkable artistic talent with an absorbing slide talk presentation, using color plus black-and-white slides, on the growing popularity of photography in genealogy. Bob's deft blending of traditional French-Canadian songs and reels, in an accompanying music sound track, truly enhanced the showing. You'll also find two memorable poems of his within this issue of CML.

Saturday, May 19. The East Hartford Public Library served as backdrop for the May meeting of the Society. Nominations were accepted, and voted on, for

Calendar of Events - January to May 1984 (Con't)

a slate of FCGSC officers for the September 1984 thru September 1985 period. Election results won't be final until the receipt of official election-by-proxy ballots which were mailed out to all members not present on May 19. The ballots must be returned by June 30. So please remember to vote—if you weren't on hand May 19! Following the business session, the fourth film in our Canadiana series: "Dangerous Decades (1818-1846)" was shown. It chronicled the hard-fought contest between Canada and a fledgling United States for the vast Midwestern and Western regions of the American continent. Fur trade rivalry was a major point of contention—complicated by internal Canadian troubles and U.S. advantages.

KUDOS DEPARTMENT

Thanks are due again to Assistant Editor Dee Dupuis (#48) for preparing the direct-descent generation charts appearing in this June issue. She used a distinctive type font that gives that special feature a professional gloss. The same font was used for the genealogical queries column. Her article on Normans who served in the invasion army of William the Conqueror should prove of interest to every reader.

A grand merci to Bernadette (Coté) Bouchard (#196), of East Hartford, who was nice enough to type the Connecticut births-marriages-deaths for this CML edition. Bernadette is the sister of our indefatigable and knowledgeable Anne Marie Coté (pronounced KOH-TAY, I'll have you know)(#97), Maine's gift to the FCGSC librarian-genealogy counselor staff.

Assistant Editor Lee DeRagon (#8) performed the laborious research for the third CML extract in a series on Franco-Americans enumerated in the 1900 federal census of Connecticut. The typing was done by his daughter Cynthia, and her gracious assist is herewith acknowledged with thanks.

Bob Bisaillon (#13) contributed another interesting segment, the second of three, relating to the French Catholic presence in the Nutmeg State.

A newcomer to CML's expanding roster of contributors is Mrs. Elizabeth B. Hubert (#187). Her article on Canadian volunteers in the American Revolutionary War could well qualify her for honorable Franco-American status!

Two more new Society authors provided helpful articles for the June CML. Joe Bernard (#106) did a profile of his Acadian grandmère, interspersed with a brief history of "Evangeline Country," while Vernon's own Tom Beron (#113) introduces us to the Maine State Archives.

Marcel Guerard (#3) and Cyndie Greer (#130) are responsible for two features that will benefit Society researchers: One pertains to common terms found in French vital documents; the other deals with Franco-Americans listed in the 1954 Danielson (Ct.) directory.

Kudos Department (Con't)

Laurette (Dugas) Billig (#7) came through for us once again with a listing of historic Acadian reference books available through your local library, plus the official proclamation by Governor O'Neill that designates August 15 as "Acadian Day" in Connecticut.

Thank Henri Carrier (#1) for compiling the extensive inventory of FCGSC library holdings—other than repertories—appearing in this issue and Pat Lausier (#4) for the updated compilation of surnames being researched by Society members. Rich Poitras (#115), of eastern Connecticut and East Providence (R.I.) fame, designed the handy, four-generation pedigree chart we're printing for your family research needs. All you have to do is photocopy it! And thanks for waiving your usual royalty of 50¢ per chart, Rich.

Speaking of royalty, Henri Carrier has promised a third installment—to appear in the December '84 issue of CML—of his increasingly popular series, "Are You Related To Royalty?..." Look for it next time.

Rene Bernier (#18), of Niantic, is due our sincere thanks for continuing to send us Franco obituaries from the NEW LONDON DAY for the Society's growing index files of current Connecticut births-marriages-deaths.

Ray Thomas (#69), of Plantsville, generated some publicity for the Society when interviewed in April by the RECORD-JOURNAL, Meriden's daily newspaper. Ray founded the Southington Genealogical Society back in February and the group meets monthly at the Southington Public Library. For reasons unknown, the newspaper ran a photo of Rod Wilscam (#44)—who spoke at SGS' April meeting—then stuck Ray's name underneath it. They were happy to print a retraction the very next day—but too late, unfortunately, to prevent a growing number of Society members and non-members from continuing to address Rod as "Ray Thomas."

Dick Fortin (#57), past president of the New Hampshire-based American-Canadian Genealogical Society, chalked up a singular achievement on May 12. He became the first U.S. citizen to be recognized as an accredited genealogist certified for research in Quebec Province. The North Conway, N.H., resident was formally inducted into the Quebec Genealogical Council, the official certifying agency, during the annual Congress of the Quebec Federation of Historical Societies at Three Rivers, Quebec. He is one of only 34 genealogists from North America to be so recognized—allowing him unlimited access to the civil and judicial archives in Quebec. Dick will also function as a judge in the naming and approving of all future candidates for the three established levels of genealogists recognized by the Genealogical Council.

1900 FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT (Con't)

By Lee DeRagon (#8)

The June 1983 and December 1984 issues of CML presented installments of statistical data pertaining to resident French-Canadian heads of families listed in the 1900 federal census. Our current issue contains more of the same: Information on Franco families then living in the capitol city of Hartford within Hartford County.

Please remember that the surnames aren't grouped in alphabetic order. And, as previously noted, those Yankee census takers were remarkably talented misspell-ers of French family names. The entire 1900 census can be examined at two Hartford locations--the State Library, 231 Capitol Avenue, and the Connecticut Historical Society, 1 Elizabeth Street.

Accompanying the census extract is a map of Connecticut showing the eight counties and the communities comprising each. There is also a sample census form containing actual questions asked of every state resident back in 1900. The following information is supplied in the extract:

1. Community of residence.
2. Family surname.
3. Christian name of each family member.
4. Relationship of each person to the head of family (see "Abbreviations Used in the Census" on the next page).
5. Age of every person in the household ("1/12" = one month old, etc.).
6. Place of birth of each household member.

Included in this segment are five biographies of prominent Franco-American individuals who lived in Windham or Hartford Counties during the 1920s. Their surnames are Bedard, Biron, DuBois, Gagnon, and Grenier.

Four of the vignettes are from "A Modern History of Windham County, Connecticut," edited by A.B. Lincoln and printed in 1920 by The S.J. Clarke Publishing Company of Chicago, Illinois. The Biron biography, however, appears in "History of Hartford County, Connecticut (1633-1928)," also edited and published by Messrs. Lincoln and Clarke, respectively, but that particular edition didn't appear in print until 1928.

Don't let the flowery prose of the vignettes escape your notice! They were written at least 64 years ago, when Mr. Lincoln apparently was still under the stylistic influence of his Victorian upbringing.

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Lapointe		Daigneau	
Susy	H 45 Can	Homidas	H 37 Can
Albert W.	S 18 CA	Virginie	W 35 Can
Laura A.	D 15 CT	Albert	S 16 MA
		May	D 7 CT
Cote		Florence	D 2 CT
Charles	H 61 Can	Facette Joseph	Bo 26 Can
Eliza	W 60 Can		
Euclid	S 35 Can	Lamoureux Henry	Bo 27 Can
Joseph	S 27 CT	Lamoureux Delima	Bo 26 Can
Guilbreault Melvina	Bo 18 MA	Lamoureux Charles	Bo 21 Can
Tatro		Corriveau	
George	H 39 VT	Alfred G.	H 33 MA
Edna	W 39 VT	Clara	W -- Can
Albert	S 18 VT	Aldora	D -- Can
Alexandre	S 17 VT	Mathilda	M 66 Can
Claude A.	S 11 VT	Corriveau William	Bo 21 Can
Glenn F.	S 10 VT		
George J.	S 7 VT	Courtemanche Eddie	Bo 29 Can
Geudron Frederick	Bo 33 Can	Tetrault	
Cote Charles A.	Bo 36 Can	Tousant	H 39 Can
Cote Julia E.	Bo 33 Can	Mary	W 35 Can
Gagnon		Ida	D 7 MA
Emily	H 39 Can	Alma	D 6 MA
Henry	S 18 CT	Bertha	D 1 MA
Edith	D 15 CT	Rousseau Philip	Bo 21 Can
Daigneau		Rousseau Edward	Bo 19 Can
Eli	H 48 Can	Rousseau John	Bo 22 NY
Emma	W 48 Can	Belanger Alphonsine	Bo 30 Can
Cora E.	D 18 CT		
Blanchard Effie	Se 20 Can	Cormier	
Blanchard Joseph	Bo 21 Can	Joseph A.	H 38 Can
Labreque Alexandre	Bo 20 MA	Julia E.	W 38 VT
Guertin Levis	Bo 20 Can	William F.	S 13 MA
Fontaine Frederick	Bo 26 Can	Arthur J.	S 10 VT
		Walter H.	S 4 CT
Lemire		Tatro	
Joseph E.	H 59 Can	Alexander	H 32 Can
Sofia M.	W 59 Can	Meta H.	W 28 Swe
Josephine	D 22 Can		
Octave	S 19 Can	Comeau	
Albina M.	D 13 Can	Hilaire	H 35 NS
Bourner Joseph	Bo 23 Can	Valerie	W 32 Can
		Bailey George	Lo 27 NJ

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Perry

Peter A.	H	48	VT
Lucky	W	37	Can
Theresa	D	16	CT
Florence	D	14	Can
Edward	S	9	CT
Hazel	D	6	CT

Jarvas

Joseph	H	50	Can
Mary	W	56	Can
Joe	S	25	MA
Josephine	D	19	MA
Alfred L.	SL	25	Can

Lemire

Joseph	H	23	Can
Victoria	W	21	Can
Lora D.	D	6/12	CT
Bruno Rose	SL	17	Can
Edward J.	BL	21	Can
Poirant Paul	Lo	26	Can

Laplant

Theodore	H	30	Can
Eliza	W	29	MA
Lila	D	7	CT
Eddie	Br	12	CT
Louis	F	63	Can

Larochelle

Seraphine	H	28	Can
Emma B.	W	23	CT
Delia N.	D	3	CT
Edward J.	S	6/12	CT
Lefebvre Joseph	Lo	21	Can

Willette

John	H	44	Can
Julia	W	44	Can
Earnest J.	S	17	Can
Amanda M.	D	16	Can
Hildreck	S	14	Can
Mary A.	D	12	Can
Eva M.	D	9	Can
Joseph J.	S	5	CT
Mary R.	D	2	CT

Mathieu

John	H	66	Can
Louis	S	38	Can
Elvina	D	34	ME
Edward	S	23	Can
Cossette Victor	Lo	30	Can
Champagne Joseph	Lo	18	Can

Bassett

Clever	H	48	Can
Adeline	W	42	Can
Clemenda	D	23	Can
Joseph	S	24	Can
Phillip	S	20	Can
Claude A.	S	18	CT
Clever V.	S	12	MA
Antonia M.	D	11	MA
Amelia	D	9	MA
Edward H.	S	7	MA
Romeo	S	4	MA
Taylor Elizabeth	Se	21	Can

Brodeur

Norbert	H	40	Can
Mary A.	W	43	Can
Emma L.	D	18	Can
Aldrine E.	D	14	Can
Theresa E.	D	11	Can
Lillian G.	D	5	CT
Cornelia O.	D	4	CT

Ducharme

Patrick	H	30	Can
Regina	W	32	Can
Germaine	D	5	Can

Guertin

Napoleon	H	28	Can
Mary L.	W	20	Can
Eliana R.	D	1	CT
Alfred N.	S	2/12	CT

Coulobre

Michel	H	32	Can
Roselle	W	31	Can

Brodeur

Peter	H	28	Can
Elmire	W	26	Can

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Larose			Grenier		
William J.	Lo	21	Can	Godfroid	H 54 Can
				Exilda	W 55 Can
Gilbert			Thibault Emma	Ni 26 MA	
Louis	H	61	Can	Jacques Alphonsine	SL 42 Can
Angeline	W	38	CT	Marcoux Felix	Bo 50 Can
Arthur	S	18	MA		
William	S	16	NY	Granger	
Clara	D	13	NY	Cyrus	H 22 Can
Joseph	S	11	NY	Mary	W 25 CT
John	S	10	CT	Coleman Mary	ML 55 Ire
Lavoye			Mullarky		
Elie	H	52	Can	Charles	H 26 Can
Louisa	W	42	Can	Melene	W 26 Can
Eugene	S	20	Can	Lizzie	D -- NY
Arthur	S	15	CT		
Amede	S	12	CT	Lapoint	
Albert	S	11	NY	Joseph	H 39 Can
Eva	D	7	CT	Laura	W 37 Can
Beaupre Axis	Bo	43	Can	Rolf	S 16 CT
Amede	Bo	17	CT	Francis	S 14 CT
Edna	Bo	14	CT	Lionel	S 8 CT
Albert	Bo	8	CT	Lorraine	D 2 CT
			Castonguay Joseph	Bo 31 Can	
Boulanger			Brown Frank	Bo 41 Can	
Frank	H	31	Can		
Amanda	W	40	Can	Brooks	
Francis	S	1	CT	Philip A.	H 60 Can
Goulet James	FL	73	Can	Olympa S.	W 40 Can
Barbier Matilda	Ni	22	CT	Henry P.	S 19 CT
			Goodbout George J.	Bo 18 --	
Berube					
Joseph	H	48	Can	Burbank	
Angeline	W	44	Can	Michael	H 35 Can
Elizabeth	D	20	Can	Adella	W 29 Can
Minnie	D	18	Can	Eddie	S 7 MA
Frank	S	15	MI	Michael	S 5 MA
George	S	13	MI	Henry	S 4 MA
Louis	S	10	MI	John	S 5/12 CT
William	S	8	MI		
Margaret	D	5	MI	Cormier	
Edith	D	3	CT	Gilbert	H 30 Can
				Alice M.	W 24 Can
Daze			American School for the Deaf		
Peter	H	33	Can	Berube Philippe	Pu 22 Can
Alice	W	35	Can	Mailette Charles	Pu 12 NS
Beauchemin Herman	Bo	23	Can		

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Fournier

Cy-nere	H	46	Can
Mary	W	40	Can
Rosanna	D	16	CT
Archille	S	14	CT
George	S	13	CT
Oswald	S	11	CT
Edwin	S	5	CT

Banndeau

Alfred	H	38	Can
Josephine	W	39	Can
Bertha	D	12	MA
Frank	B	47	Can
Louisa	SL	44	Can

Barbeau

Benjamin	H	59	Can
Philomene	W	58	Can
Benjamin, Jr.	S	31	Can
Wilfred	S	20	Can
Lily	D	18	Can
Charles	S	17	CT
Benjamin	GS	8	CT
Leah	GD	5	CT

Young

Ernest	H	33	Can
Rachel	W	32	MA
Mary E.	D	3	CT
Imelda	D	1	CT

Legendum

Joseph	H	36	Can
Sophronie	W	38	Can
Joseph	S	10	VT
Blanche	D	6	CT
Juliet	D	4	VT
Edward	S	3	VT
Charlotte	D	1	VT

Ducayet

Q.	H	33	LA
Alice	W	30	Can
Harold	S	4	NY
Liliane	D	2	NJ
Jennie	Si	38	LA

Seymour

Charles	H	47	Can
Elizabeth	W	43	CT
Ada	D	21	CT

Lajoy

William	H	62	VT
Elisabeth	W	46	VT
Emma	D	25	VT
Susie	D	23	VT
George	S	20	VT
Bert	S	17	VT
Sadie	DL	18	VT

Burke

Daniel	H	49	Fr
Rose A.	W	46	Fr
Blanche	D	18	Fr
Henry	S	16	Fr
Georgianna	D	13	Fr

Brunette

Frank	H	50	Can
Content	W	50	Can
Lena	D	28	CT
Frank	S	26	CT
Julia	D	23	CT

Robinson

Louis	H	40	Can
Melvinia	W	35	Can
Robichaud Wilfred	Bo	26	NH

Gendron

Felix	H	40	Can
Ellen	W	39	Can
Eugene	S	18	Can
Lottie	D	16	Can
Ellen	D	15	Can
Felix	S	12	Can
Edgar	S	8	MA

Bertha

Grace	D	6	MA
Fred	S	5	MA
Blanche	S	3	CT
	D	8/12	CT

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Vizner			Aubeny			
Marcelline	H	35	Can	Alfred	H	26
Nellie	W	38	CT	Mary L.	W	--
Anna	D	10	CT	Elmira	M	74
John	S	6	CT	Dion		
Rose	D	4	CT	Louis	H	38
Marcel	S	3	CT	Mary	W	30
Marguerite	D	2	CT	Louis	S	7
Nellie	D	1	CT	Albert	S	5
Vizner			Wilfred	S	3	
Marcel	H	58	Can	Edna	D	9/12
Wilhemena	W	65	Can	Danis		
Cormier			Armidos	H	51	
Alfonso	H	65	Can	Effie	W	38
Emily	W	56	Can	Olivine	D	18
Amenda	D	36	Can	Eva	D	14
Anna	D	23	Can	Edwin	S	8
Alma	S	20	Can	Anna	D	4
Adelard	S	17	Can	Burdock		
Arthur	S	14	Can	James	H	44
Bertrend Arthur	Ne	7	Can	Delina	W	39
Blanchette			William	S	19	
Louis	H	44	Can	George	S	16
Celina	W	41	Can	James A.	S	14
Louis L.	S	21	Can	Adomaro	S	11
Raone J.	S	12	MA	Alice	D	8
Eva L.	D	11	MA	Dora	D	3
Armand O.	S	9	MA	Young		
Blanche	D	6	CT	Warren	H	24
Albert	S	5	CT	Lulu	W	22
Dorieda	D	4	CT	Cora	D	2
Cora	D	2	CT	Warren	S	1
Depaties			Paquette Henry	BL	19	
Louis	H	28	Can	Pineau		
Helene	W	19	Can	Edward	H	37
Berthe	D	1	CT	Clara	W	35
Edmond	S	4/12	CT	Henry	S	10
Belanger			Bertha	D	8	
Samuel	H	46	Can	Oscar	S	7/12
Tharaile	W	47	Can	Russell		
Rose	D	15	MA	Joseph	H	25
Eva	D	11	MA	Mary	W	25

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Fontaine			Beruard		
Mitchell	H 22	MA	Philomene	H 43	Can
Amelie	W 21	Can	Oscar	S 24	Can
Hazel	D 9/12	CT	Auvira	D 19	Can
Gaudet			Honoria	D 16	Can
Simon	H 37	Can	Hector	S 14	Can
Nellie B.	W 27	Ire	Victoria	D 8	CT
Marie M.	D 1	CT	Bonneau		
Frank Leo	S 0/12	CT	Louis	H 47	Can
Langlois			Elmira	W 42	MA
Fortuna	H 27	Can	Louis J.	S 10	MA
Hattie	W 30	NY	Frank E.	S 9	MA
Provost Oliver	BL 23	NY	Blair		
Rose	SL 29	NY	Edward	H 36	Can
Garneau			Emma	W 38	Can
Xavier	H 38	Can	Homer	S 5	CT
Julia	W 26	Can	Seraphin		
Wilrod	S 7	MA	Samuel	H 29	ME
Eva	D 5	MA	Malvina	W 28	CT
Leo	S 2	CT	Madeliene	D 5	CT
Laclare Mary	ML 59	Can	Frederick	S 3	CT
Joseph	BL 24	Can	Lefebre		
Charest			Mary	H 57	Can
Alfred	H 40	Can	Fred	S 22	CT
Philomene	W 43	Can	Rosie	DL 23	Can
Leda	D 15	MI	Henry	S 19	CT
Charbonneau Lena	Bo 6/12	CT	Alexander		
Hewey			Emma	H 39	Can
Octave	H 24	Can	Emma	D 10	CT
Auralie	W 24	Can	Godbout Fred	B 41	Can
Alice	D 1	MA	Louis	B 23	CT
Antoinette	D 7/12	CT	Louise M.	Si 25	CT
Leveque			Freddie	B 14	CT
Joseph	H 42	Can	Francis	F 68	Can
Edna	W 34	Can	Deschamps		
Cora C.	D 10	CT	Napoleon	H 47	Can
Ernest A.	S 5	MA	Ernestine	W 42	Can
Alene B.	D 1	CT	Arthur	S 21	Can
Gaudet			Valorie	D 18	CT
Patrick	H 35	Can	Olivine	D 16	CT
Anna	W 35	PA	Bell Etelride	ML 66	Can
			Azilda	SL 34	Can

HARTFORD COUNTY

HARTFORD

Baribault			Lavoie				
John	H	48	Can	August	H	39	Can
Emma	W	32	Can	Clara	W	43	Can
William	S	15	MA	Joseph C.	S	14	Can
Joseph	S	13	MA	Mary	D	13	Can
Connie	D	12	MA	Annie	D	11	Can
George	S	11	CT	Arthur	S	8	CT
Henry	S	10	CT	Emil	S	5	CT
Philip	S	7	CT	Louis	B	25	Can
Ruth	D	5	CT				
Bouchard			Charbonneau				
James	H	30	Can	Octave	H	41	CT
Alphonsine	W	27	Can	Anna	W	36	Can
William	S	3	CT	Mary	D	13	Can
Erving	S	2	CT	Bertha	D	10	Can
Ernest	S	8/12	CT	Charles	S	3	CT
Bernier			Daoust				
Theophite	H	39	Can	Thomas	H	43	Can
Hermine	W	41	Can	Odile	W	43	Can
Aurore	D	14	Can	Bertha A.	D	13	Can
Antoine J.	S	12	Can	Wilfred	S	11	Can
Rosario	D	8	Can	Joseph	S	9	Can
Adilon	S	6	Can	Albert	S	8	Can
				Marian	D	3	MA
Richie			Boardman				
Joseph	H	25	MA	William	H	48	NH
Anna	W	23	CT	Celia	W	35	Can
Francis	S	3	CT	Genevieve	D	12	Can
John	S	11/12	CT	Marie	D	10	MA
				Mammie	D	8	Can
Precourt				Albert	S	7	MA
Adelard	H	38	Can	Arthur	S	5	CT
Celina	W	32	Can				
Rioux			Duquette				
Oliver	H	67	Can	Andrew	H	31	NY
Julie	W	58	Can	Melvina	W	32	Can
Edgar	N	19	Can	Mary	D	8	MA
			Ovile	S	5	MA	
			Walter	S	1	CT	
Proulx							
Peter	H	31	Can	Morris Gilbert	BL	26	Can
Pamela	W	31	MA	Morris Alfred	BL	19	Can
Lea	D	6	CT				
Florine	D	4	CT	Cote			
Cora	D	3/12	CT	Charles	H	36	Can
			Julie	W	23	Can	

ABBREVIATIONS USED IN THE CENSUS

Relationships to head of households

A	Aunt	N	Nephew
AdD	Adopted daughter	Ni	Niece
AdS	Adopted son	Nu	Nurse
At	Attendant	O	Officer
B	Brother	P	Patient
BL	Brother-in-law	Pa	Partner (share common housing)
Bo	Boarder	Pr	Prisoner
C	Cousin	Pri	Principal
		Pu	Pupil
D	Daughter	R	Roomer
DL	Daughter-in-law	S	Son
F	Father	SB	Step-brother
FB	Foster brother	SBL	Step-brother-in-law
FF	Foster father	SD	Step-daughter
FL	Father-in-law	SDL	Step-daughter-in-law
FM	Foster mother	Se	Servant
FSi	Foster sister	SF	Step-father
GA	Great aunt	SFL	Step-father-in-law
GD	Granddaughter	Si	Sister
GF	Grandfather	SiL	Sister-in-law
GGF	Great grandfather	SL	Son-in-law
GGM	Great grandmother	SM	Step-mother
GGGF	Great great grandfather	SML	Step-mother-in-law
GGGM	Great great grandmother	SS	Step-son
GM	Grandmother	SSI	Step-sister
GN	Grand nephew	SSIL	Step-sister-in-law
GNi	Grand niece	SSL	Step-son-in-law
GS	Grandson	Su	Superintendent
GU	Great uncle	U	Uncle
Hh	Hired hand	W	Wife
HM	Hired man	Wa	Warden
I	Inmate		CITIZENSHIP STATUS
L	Lodger	A	Alien
M	Mother	NA	Naturalized
ML	Mother-in-law	PA	First papers filed

GUIDE TO SOUNDEX SYSTEM

The Soundex filing system for the 1880 and 1900 Federal Census groups together names of the same and similar sounds but of variant spellings on index cards. Each card gives the name, age and birth-place of all members in the household. There is a cross-reference card for each child or member whose surname is different from that of the head of the household.

To search for a particular name, the researcher must first determine the code number for the surname of the individual. This code number consists of the first letter of the surname followed by three numbers.

Soundex Coding Guide

<u>CODE</u>	<u>KEY LETTERS AND EQUIVALENTS</u>
1	b, p, f, v
2	c, s, k, g, j, q, x, z
3	d, t
4	l
5	m, n
6	r

The first letter of the surname is not coded.

The letters A, E, I, O, U, Y, W, and H are not coded.

Every Soundex code must have the first letter of the surname plus a three-digit number. A name yielding no code letters, as LEE, would be L 000; a name yielding only one code number would have two zeros added, as KUHNE, coded K 500; one yielding two code numbers would have one zero added, as EBELL, coded E 140.

When two key letters or equivalents appear together, or one key letter immediately follows or precedes an equivalent, the two are coded as one letter, by a single number, as follows: KELLY coded as K 400.

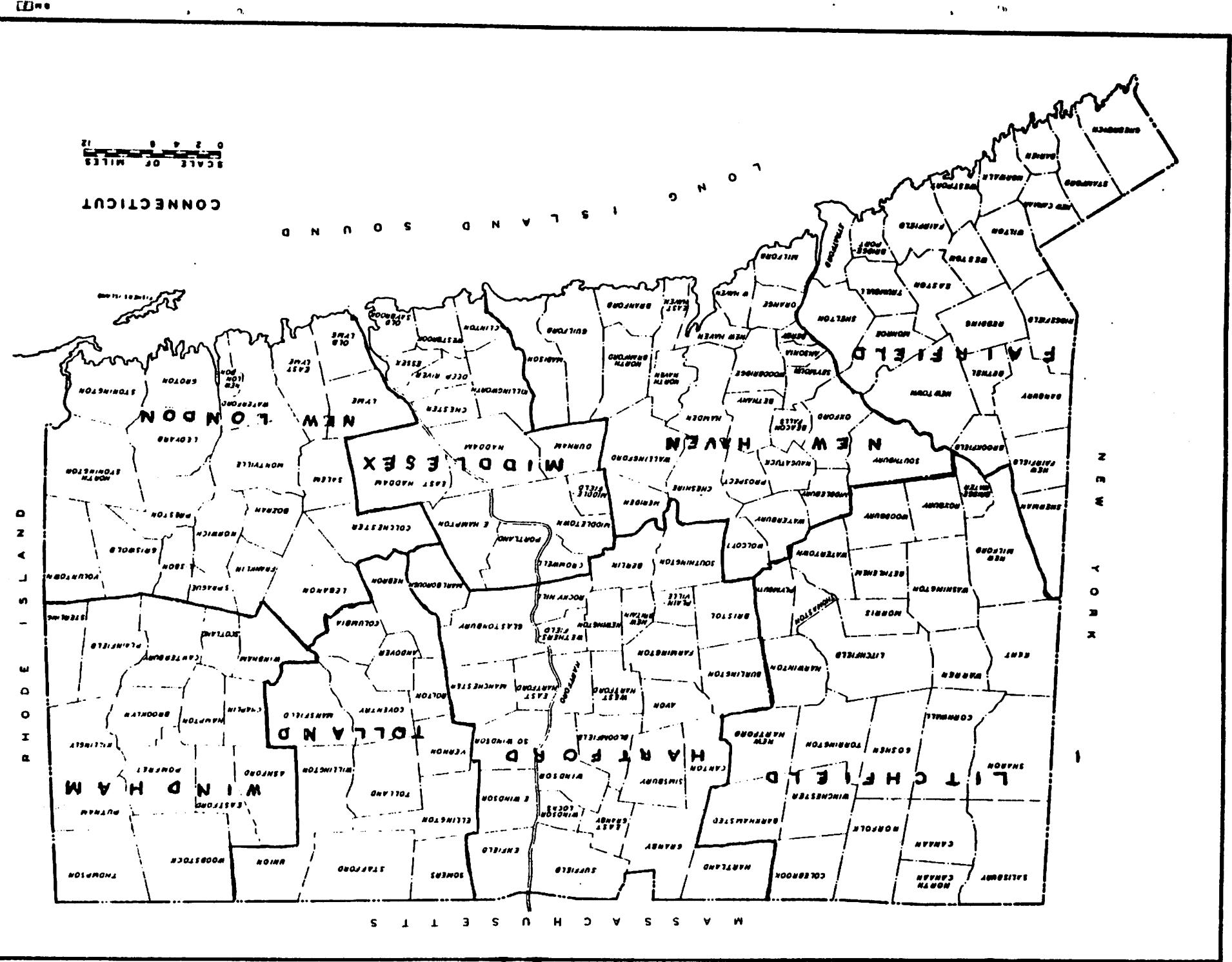
As only three digits are needed, the remaining letters in a long name do not have to be coded. Prefixes to surnames such as "van, von, di, de, le, dela, and du" are disregarded in alphabetizing and in coding.

The code number is in the upper left-hand corner of the index card on the film. First names are alphabetical within each code group.

The following names are examples of Soundex coding and are given only as illustrations:

<u>SURNAME</u>	<u>LETTERS CODED</u>	<u>CODE NUMBER</u>
ALLRICH	l, r, c	A 462
EBERHARD	b, r, r	E 166
ENGBRETHSON	n, g, b	E 521
HEIMBACH	m, b, c	H 512
LARIVIERE	r, v, r	L 616
SYLVESTRE	l, v, s	S 412
VIAU	- , - , -	V 000

D-625		STATE <u>Massachusetts</u>			
<u>Deagon Amelie</u> NAME		VOL. <u>14</u>	ED <u>251</u>		
<u>W</u> COLOR	<u>April</u> MONTH	<u>1854</u> YEAR	<u>46</u> AGE		
<u>Essex</u> COUNTY		<u>Amesbury town</u> M C D BIRTH PLACE			
CITY		STREET			
		34 HOUSE NO			
OTHER MEMBERS OF FAMILY					
NAME	RELATION SHIP	BIRTH		AGE	BIRTH PLACE
		MON	YEAR		
<u>Deagon Delphine</u>	<u>w</u>	<u>MAR</u>	<u>1864</u>	<u>36</u>	<u>Canada (Fr)</u>
" <u>Elodie</u>	<u>D</u>	<u>Jan</u>	<u>1895</u>	<u>5</u>	<u>Canada (Fr)</u>
" <u>Adelard</u>	<u>s</u>	<u>Mar.</u>	<u>1896</u>	<u>4</u>	<u>Canada (Fr)</u>
" <u>Eva</u>	<u>D</u>	<u>Feb.</u>	<u>1897</u>	<u>3</u>	<u>Canada (Fr)</u>



1900 CENSUS

Microfilm Roll No.
State
County
LOCATION
NAME
of each person whose place of abode on June 1, 1900, was in this family
RELATION TO HEAD OF FAMILY
Color
Sex
Month of birth
Year of birth
Age
Single, married, widowed, divorced
No. of years married
Mother of how many children
Number of these children living
Place of birth
Place of birth of father
Place of birth of mother
Year of immigration to U.S.
No. of years in U.S.
Naturalization
Occupation
No. of months not employed
Attended school (months)
Can read
Can write
Can speak English
Home owned or rented
Home owned free or mortgaged
Form of house

Town/Township

Date

Sup. Dist. No.

Sheet No.

Page No. _____

Page No. _____

F-114 GIBBS PUBLISHING COMPANY
P.O. Box 776, Laramie, N.M. 83246
603-524-4118

REVEREND CHARLES FERDINAND BEDARD

Reverend Charles Ferdinand Bedard, pastor of St. Mary's Roman Catholic church in Putnam, was born in Quebec, Canada, August 9, 1869, and is a son of Charles Ferdinand and Aurelie (Drapeau) Bedard. The father is also a native of Quebec, where he has spent his entire life, and his wife was born and died in that place. The paternal grandfather was Charles Bedard, who was born in St. Nicholas, in the province of Quebec, the family having been represented in that province for over two hundred years.

Reverend Bedard pursued his early education in parochial schools of Quebec and was graduated from Laval University with the class of 1889. He became professor of versification in Sherbrooke Seminary in the province of Quebec, there remaining for four years, and on the expiration of that period he was ordained to the priesthood for the diocese of Hartford, Connecticut, on the 19th of May, 1894. His first regular assignment was to the position of curate at Danielson, Windham county, in 1895. He was also curate in the church at Waterbury and in 1900 he was appointed rector of St. Ann's church in Hartford, remaining in that connection for twelve and a half years. In 1912 he received appointment to St. Mary's church in Putnam, of which he has since had charge, and also has supervision over St. Mary's parochial school.

Since coming to Putnam, he has made wonderful progress with the school, entirely refurnishing it as to furniture and fixtures and greatly enlarging its capacity. In 1916-17 there was an enrollment of seven hundred and eighty-two pupils and in 1917-18 the number will be increased considerably.

Father Bedard has also built a new rectory—a fine, modern, and commodious building which is one of the best in the state. He became the successor of Father Van de Norte at this place and has done excellent work since taking charge of St. Mary's church, sixty per cent of the population of Putnam being French. Father Bedard belongs to St. Jean the Baptiste Society and is also a member of L'Union St. Jean le Baptiste d'Amérique. He is a gentleman of broad scholarly attainments and enjoys in the highest measure the goodwill and respect of his parishioners.

ERNEST M. BIRON

Ernest M. Biron, attorney at law, with offices at 983 Main Street in Hartford, was born at Saint Narcisse, in the province of Quebec, Canada, May 4, 1895, and is a son of Adelard and Marie (Massicotte) Biron, who were natives of Canada and of French lineage. The father, who was a machinist, died December 22, 1924, and is survived by his widow, who now makes her home in Waterbury, Connecticut.

Ernest M. Biron attended St. Ann's parochial school in Waterbury, Connecticut, and Crosby High School in that city before entering Georgetown University, in which he pursued his law course, winning the LL.B. degree in 1921. He was admitted to practice at the bar of the District of Columbia on the 4th of October, 1921, and to the Connecticut bar on the 10th of July, 1923. He practiced for a time in Washington, D.C., and then entered the em-

ploy of the government, being sent to Cincinnati, Ohio, thence to New York and in 1924 to Hartford, where he was made chief of the claims division and legal adviser of the Hartford regional office of the United States Veterans Bureau, thus continuing until May 1, 1926.

At the latter date he removed to Torrington, Connecticut, where he opened an office for the private practice of law, there remaining until February 1, 1927, when he returned to Hartford, where he has since engaged in practice alone. His previous broad experience proved of worth in his analyzation of cases and his search for motives. He is ever loyal to the interests of his clients and his practice is steadily increasing.

On the 18th of February, 1918, Mr. Biron joined the Headquarters Army Artillery as army field clerk and went overseas on the 6th of April of that year, being located first at Bar-sur-Aube, France, and later at Souilly whence he subsequently went to Chaumont and afterward to Paris, remaining in this service to the time when he received his honorable discharge on September 4, 1919. His war experience came as an interruption to his school work and upon his return he completed his college course.

He is now secretary of the Associated French-American Republican Clubs of Connecticut and is also secretary of the French-American Republican Club of Hartford. He belongs to St. Jean the Baptist church and to the Knights of Columbus. While on a furlough during his term of military service, he took advantage of the opportunity to visit Belgium, Cologne (Germany), Holland, England, and a number of the continental cities, and made a close study of those countries and people.

On the 5th of May, 1924, Mr. Biron was united in marriage to Miss Eva Tessier, of Waterbury, Connecticut, who is of French descent. They are the parents of one child, George Raymond, born March 26, 1925. They reside at 138 Barker Street. Mr. and Mrs. Biron are well known in Hartford, where they have gained many warm friends and where he gives hearty cooperation to all movements for the general good. His interest, however, centers in his professional activities and he has become well known as a member of the Hartford County Bar Association.

HENRY JOSEPH DuBOIS

Henry Joseph DuBois, conducting a garage in Putnam, where he was born June 20, 1895, has already made a creditable position among the younger representative businessmen of the town. He is a son of Edmond and Vitaline (Paquette) DuBois, the former born in Waterbury, Connecticut, February 5, 1872, and the latter in Putnam, July 16, 1875.

His paternal grandparents were John and Philomene (Nolan) DuBois, the former a native of France and the latter of the province of Quebec, Canada. John DuBois came to the United States in young manhood and was a mill worker for many years in Putnam, where he passed away in January, 1913. He is still survived by his widow, who yet makes her home in Putnam. Their son, Edmond DuBois, after obtaining his educational training learned the butcher's trade, which he followed for many years in Putnam. He began with H.S. Morse,

with whom he continued for several years, and later was connected with Fred S. Williamson and, afterward, with John Geeson, both proprietors of leading meat markets in Putnam.

During his long service in connection with the trade, Mr. DuBois was recognized by all as a reliable and practical man and one who merited the goodwill ever entertained for him. About 1906 he retired from active business as a meat cutter and entered the employ of the Waterman Worsted Company of Putnam, engaged in the weaving of fancy wollen worsteds. For the past two years he has been associated with his son, Henry J., in the Putnam Auto Station. He votes with the Republican party and fraternally is identified with the Loyal Order of Moose and the Modern Woodmen of America, while his religious faith is that of St. Mary's Catholic church of Putnam.

To him and his wife were born six children. Edmond, born in Putnam, April 7, 1894, and still residing in his native city, married Bella Trotier. Henry J. is the second of the family. Isidore, born in Putnam, October 7, 1898, married Mina Bazinet and has two children, Joseph P., born in Putnam, June 18, 1900; Leo, born in Wauregan, March 28, 1903; and Louis, born in Putnam, March 23, 1915, are all yet at home.

Henry J. DuBois obtained a public school education in Putnam and afterward spent two years in the weaving department of the Mechanicsville mills, while in May, 1912, he entered the garage of B. E. Howard and began learning the mechanic's trade. He displayed special aptitude in this work and was, moreover, ambitious to make steady advancement. Thus he steadily promoted his skill and advanced his efficiency and, in April 1915, he purchased the entire business of his employer and has since successfully conducted his garage and auto repair shop on Livery Street, known as the Putnam Auto Station. The excellence of his work, his thoroughness and his trustworthiness have brought to him a very gratifying patronage.

On the 17th of June, 1915, Mr. DuBois was married in Putnam to Miss Esther Giard, who was born in Willimantic, Connecticut, a daughter of Elzear Giard. They now have one child, Henri Lorin, who was born in Putnam, March 28, 1916.

Mr. and Mrs. DuBois are communicants of St. Mary's Catholic church and he is identified with Cargill Council No. 64 of the Knights of Columbus. He votes the Democratic party but has no political aspirations, concentrating his efforts and attention upon his business affairs, in which connection he is making steady advancement.

STATEMENT showing the Name, Age, Residence, Rank and Corps of Militiamen of 1812-15, &c.—Continued.

No.	No. of Case.	Name of Militiaman.	Age in 1875.	Residence.	County.	Province.	Application made through.	Rank of Applicant in 1812-15.	Corps or Division in which he Served.	Cases Paid	Cases not Paid.	Remarks.
2283	1913	Piercy, Michel....	80	Bell Rock....	Frontenac....	O.		Corporal	Addington....	8 cts.		
2284	1969	Piper, Thomas.....	81	Otterville....	Oxford.....	O.	James Brown, M.P.	do	20 00			
2285	2216	Pipher, William....	82	Lemonville....	York.....	O.	do	do	Fenwick....	20 00		
2286	2087	Pion, Jean Bte.....	82	Sherbrooke....	Sherbrooke....	Q.	E. Brook, M.P.	do	4th Batt....	20 00		
2287	2539	Picotte, Augustin....	82	St. Roch								
2288	2813	Picard, Jean Bte....	81	'l' Achigan, l'Assomption		O.		do	3rd Batt....	20 00		
2289	2927	Pilon, Alexandre....	81	W. Arichat....	Richmond....	N.S.		do	3rd Batt....	20 00		
2290	362	Plass, John Fred....	81	St. Andrews	Argenteuil....	Q.	Major S. Macdonald	do	Pte. Claire....			
2291	2423	Plouf, Pierre....	81	Sorel....	Richelieu....	O.		do	St. Ours....	20 00		
2292	1294	Plante, Jean Bte....	81	Plantagenet	Prescott....	O.		Sergeant	Ct. Vigneau....	20 00		
2293	2083	Plante, Pierre....	80	St. Denis....	St. Hyacinth....	Q.		Private	St. Denis....	20 00		
2294	2097	Plourde, André....	81	St. Agathe....	Lotbinière....	Q.		do	1st Batt....	20 00		
2295	2946	Plamondon, Phil....	81	Montreal....	City....	Q.		Sergeant	8th Batt....	20 00		
2296	2858	Plante, Joseph....	82	Quebec....	Quebec....	U.S.	Private	Private	1st Batt....	20 00		
2297	14*	Powles, Seth....	80	Bourbonnais	Illinois....	Q.	Wm. Plumer	do	Voltigeurs....		Disallow'd Left limits.	
2298	298	Poison, Joseph....	81	Mohawk R....	Hastings....	Q.		do	3rd Quebec....		Services not proved.	
2299	432	Poulin, Alexis....	82	Gentilly....	Nicolet....	Q.	F. Fortier	do	4th Batt....	20 00		
2300	503	Poupard, Jean Bte....	82	St. Victorde....								
2301	691	Pontbriand, Jean....	80	Tring....	Beauce....	Q.	C. H. Pozer, M.P.	do	1st Batt....	20 00		
2302	736	Poirier, Michel, dit Lafleur....	80	Sorel....	Napierville....	Q.	Hon. J. O. Bureau	do	4th Batt....	20 00		
2303	807	Poisson du Lasaline, Jacques....	82	Ile Perrot....	Vaudreuil....	Q.	I. Barthe, M.P.	do	St. Ours....	20 00		
2304	882	Potvin, Archange....	82	Sherrington	Napierville....	Q.	L. D. Lafontaine, M.P.	do	Vaudreuil....	20 00		
2305	1440	Poirier, Pierre....	78	Bay St. Paul	Charlevoix....	Q.		do	1st Batt....	20 00		
2306	3109	Poirier du Delage, J. Desileges....	78	St. Monique....	Nicolet....	Q.	F. Gaudet, M.P.	do	3rd Batt....	20 00		
2307	1685	Poirier, Augustin, dit Poitras, Bazile....	79	Ottawa....	City....	Q.	Joseph Tasse	do	4th Batt....	20 00		
2308	1827	Poirier, Bazile....	85	Vaudreuil....	Vaudreuil....	Q.					Services not proved.	
2309	1816	Poudret du Augustine, Lavique....	85	St. Sauveur	Quebec....	Q.	R. Harwood, M.P.	do	Vaudreuil....	20 00		
2310	1923	Poirier, Jean Bte....	81	Two M'tains	Vaudreuil....	Q.	J. B. Hamel, N.P.				Disallow'd Not enrolled.	
2311	1979	Poulin, François....	90	Vaudreuil....	Vaudreuil....	Q.	R. Harwood, M.P.	Private	Riv. du Ch'n'e....	20 00		
2312	1989	Poulet, Charles....	78	Beauport....	Quebec....	Q.		do	Vaudreuil....		Dead.	
2313	1999	Poirier, Joseph....	83	St. Anselme....	Dorchester....	Q.	J. B. Deluge, N.P.	Corporal	16th Batt....	20 00		
2314	2006	Poupard, Jacques....	83	Sherbrooke....	Sherbrooke....	Q.	E. T. Brooks, M.P.	Private	1st Batt....	20 00		
2315	2037	Poulin, Joseph....	83	Laprairie....	Laprairie....	Q.		Sergeant	Pte. Claire....	20 00		
2316	2078	Poirier, Hyacinthe....	89	St. Pie....	Bagot....	Q.		do	4th Batt....	20 00		
2317	2535	Poirier, Joachim....	81	St. Timothy....	Beauharnois....	Q.	Bourgeois & Mercier	do	St. Denis....	20 00		
2318	2587	Powers, George....	84	Bedford....	Beauharnois....	Q.	J. U. Robillard, M.P.	do	Voltigeurs....	20 00		
2319	2611	Pool, Timothy....	87	Missoisquoi....	Hawkesbury....	Q.	Peter Smith	do	Vaudreuil....	20 00		
2320	2781	Poisson, Charles....	86	L' Ange Gar- dien....	Rouville....	Q.		Private	4 Townships....	29 00		
2321	3080	Poupart, Alexis....	81	Laprairie....	Laprairie....	Q.	Hon. W. Chaffers	do	Argenteuil....	20 00		
2322	3103	Poirier, Hubert....	84	Grand-Anse....	Gloucester....	N.B.	Rev. N. Gravel	do	Vaudreuil....			
2323	2857	Potvin, François....	80	Charlesburg	Quebec....	Q.		do	Major Blas....		Not paid	
2324	1667	Porte laance, Bazile....	80	Montreal....	City....	Q.		do	Voltigeurs....		Amount voted having been exhausted.	
2325	41	Prudhomme, Joseph....	80	St. Come....	Joliette....	Q.	Rev. J. H. St. Jacques	do	Lavaltrie....	20 00		
2326	132	Primard, J. Jacques....	81	Montreal....	City....	Q.		do	3rd Batt....		Services not proved.	
2327	206	Provost, Pierre....	97	St. Sauveur	Terrebonne....	Q.	Hedard & Marin				Services not proved.	
2328	352	Pringle, David B....	84	Roblin....	Lennox....	Q.	R. Masson, M.P.	do	5th Batt....	20 00		
2329	400	Provencher, Lewis....	78	Nicolet....	Nicolet....	Q.		do	Lennox....	20 00		
2330	477	Pratt, François....	83	Riv. du Loup	Maskinongé....	Q.	A. Boyer, M.P.	do	2nd Batt....	20 00		
2331	649	Prégent, alias Lamoureux, J. B....	83	St. Louis de Gonzague....	Beauharnois....	Q.		do	4th Batt....	20 00		
2332	786	Proulx, John B....	82	St. Eustache....	Two Mount'n	Q.		do	Chasseurs....	20 00		
2333	878	Provincial, Jean....	81	St. Roch....	Quebec....	Q.	R. Lafamine, M.P.	do	Deschamb'l't	20 00		
2334	973	Prudhomme, Louis....	82	Lavaltrie....	Berthier....	Q.		do	1st Batt....	20 00		
2335	1211*	Prudhomme, Joseph....	83	St. Côme....	Joliette....	Q.		do	Lavaltrie....	20 00		
2336	1247	Proulx, Pierre....	85	St. David....	Yamaska....	Q.		do	3rd Batt....	20 00		
2337	2274	Proteau, Jacques....	82	Charlesburg	Quebec....	Q.		do	3rd Batt....	20 00		
2338	2408	Prudhomme, Joseph....	82	Joliette....	Joliette....	Q.		do	Beauport....	20 00		
2339	1343	Pratt, Théodore....	82	St. Daniel....	de Stan'ge Mississquoi....	Q.	Hon. A. H. Paquet	Sergeant	Lavaltrie....	20 00		
2340	1578	Primerman, Peter....	81	St. Armand....	Station....	Q.		Private	5th Batt....	20 00		
2341	1606	Prejent, Joseph....	79	St. Louis de Gonzague....	Mississquoi....	Q.		do	Fl.Lt. Inf'y	20 00		
2342	3099	Pratt, Joshua....	83	Armada....	Michigan....	U.S.		do	C't. Lassise'e	20 00		
2343	1618	Protot, André....	80	St Burno....	Chamby....	Q.		do	Fl.Lt. Inf'y		Disallow'd Left limits.	
2344	1971	Preston, Benjamin....	78	T'p Murray....	Nort'umb'nd	Q.	Jas. Brown, M.P.	Rugier	1st Batt....	20 00		
2345	893	Purvis, George....	81	Lyn'....	Brockville....	Q.		Private	Three Rivers....	20 00		
2346	2267	Purdy, Benjamin....	84	Bowmantown	Durham....	Q.		Corporal	Leeds....	20 00		
2347	2388	Purdy, James....	79	Vernonville....	Nort'umb'nd	Q.	W. Kerr, M.P.	Private	Col J. Peters	20 00		
2348	1870	Purdy, Jesse....	81	Elginburgh....	Frontenac....	Q.	W. Kerr, M.P.	do	Col J. Peters	20 00		
2349	2151	Purdy, James....	87	Eddystone....	Nort'umb'nd	Q.		do	York....	20 00		
2350	2570	Provost, Alexis....	81	St. Jean		Q.		do	Nort'umb'nd	20 00		
2351	2571	Primeau, Baptiste....	89	Chrysost'm	Chateaugny'	Q.	S. J. Demars	do	Voltigeurs....	20 00		
				Helena.....	Huntingdon.	Q.	J. Scriver	do	Voltigeurs....	20 00		

STATEMENT showing the Name, Age, Residence, Rank and Corps of Militiamen of 1812-15, &c.—Continued.

No.	No. of Case.	Name of Militiaman.	Age in 1815.	Residence.	County.	Province.	Application made through.	Rank of Applicant in 1812-15.	Corps or Division in which he Served.	Cases Paid.	Cases not Paid.	Remarks.
2352	2694	Prateau, Nicholas....	78	Chambly Basin.....	Chambly.....	Q.	C. G. Scheffer, M.P.	Corporal.....	Chambly.....	\$ etc.		
2353	2674	Prosser, Jesse.....	84	Lunenburg.....	Stormont.....	O.		Private.....	Stormont.....	20 00		
2354	2972	Presley, George.....	77	Curran.....	Prescott.....	O.		do.....	Stormont.....	20 00		
2355	107	Quesnel du Lajoie, Antoine.....	78	L'Assompt'n	L'Assompt'n	Q.	H. Hurteau, M.P.	Corporal.....	1st Batt.....	20 00		
2356	286	Query, Louis.....	82	St. Hyacinth	St. Hyacinth	Q.	L. Delorme, M.P.	Private.....	4th Batt.....	20 00		
2357	1214	Quesny du Leblond, Joseph.....	80	Three Rivers Valleyfield.....	Three Rivers Beauharnois.....	Q.	J. G. Gerin.....	do.....	Three Rivers.....	20 00		
2358	2316	Quenneville, Francis.....	78	Ripon.....	Ottawa.....	Q.		do.....	Vaudreuil.....	20 00		
2359	1954	Quenville, Jean Bte.....	79	Thomhill.....	York.....	O.		do.....	York.....	20 00		
2360	2767	Quinty, Frederick.....	94	Komoka.....	Middlesex.....	O.		do.....	Prince E'w'd.....	20 00		
2361	3015	Quackenbush, Isaac.....	81	Battersea.....	Frontenac.....	O.		do.....	do.....	20 00		
2362	694	Randall, Benjamin.....	85	St. Alexis.....	Montcalm.....	Q.		do.....	L'Assompt'n.....	20 00		
2363	1208	Ratelle, Nicholas.....	79	St. Basile.....	Chambly.....	Q.		do.....	Voltigeurs.....	20 00		
2364	1215	Racine, Francois.....	77	Upper Gage-town.....	Queens.....	O.		do.....				
2365	2483*	Rathburn, Wm. H.....	81	Sawyerville.....	York.....	O.	W. Sawyer.....	do.....	Lght Inftry.....	20 00		Disallow'd Served in an Imperial Corps.
2366	1509	Rand, Arlema Dodge.....	80	St. Jean de Mathe.....	Joliette.....	Q.		do.....				
2367	1590	Racette, Joseph.....	80	Canrobert.....	Rouville.....	Q.	F. B. Godin.....	do.....	Voltigeurs.....	20 00		
2368	1730	Raymond, Andre.....	80	Flamboro W.....	Wentworth.....	O.	Rev. P. L. Paré.....	do.....	Rev. P. L. Paré.....	20 00		
2369	1781	Ramsey, John.....	77	Raymond du Tououse, Jean Bte	Achange.....	Q.		do.....	Lincoln.....	20 00		
2370	1795		78	St. Michel	Napierville.....	Q.		do.....	4th Batt.....	20 00		
2371	1861	Ratté, Laurent.....	80	Berthier.....	Montmagney.....	Q.		do.....	1st Batt.....	20 00		
2372	1649*	Ratté, Charles.....	83	St. Luc.....	Champlain.....	Q.	H. Montplaisir, M.P.	do.....	1st Batt.....	20 00		
2373	2170	Rawn, Jacob.....	83	North Bruce.....	Bruce.....	O.		do.....	1st Batt.....	20 00		
2374	2649	Rackenpack, Paul.....	80	Laprairie.....	Laprairie.....	Q.		do.....	Voltigeurs.....	20 00		
2375	2922	Raiche, Antoine.....	81	St. German de Grantham.....	Drummond.....	Q.		do.....	5th Batt.....	20 00		
2376	2951	Racey, Thomas.....	78	St. Michel	Milton.....	O.		do.....	Lieutenant Lincoln.....	20 00		
2377	162	Raiche, Amable.....	79	Tynwick.....	Arthabaska.....	Q.	Rev. D. Matté.....	Driver.....				Services not proved.
2378	436	Racine, Michel.....	92	St. Urbanc.....	Charlevoix.....	Q.	J. Tremblay, ex-M.P.			20 00		
2379	519	Raimbeau, Hilmire.....	82	Matane.....	Rimouski.....	Q.	R. Fiset, M.P.	Private.....	1st Batt.....			Services not proved.
2380	661	Rabidon, Gustave.....	96	Ecorce.....	Michigan.....	U.S.	J. A. Ouellette.....	do.....	Laprairie.....			Disallow'd Left limits.
2381	886	Ratté ignace.....	83	St. Raphaël.....	Bellechasse.....	Q.		do.....	1st Batt.....	20 00		
2382	77	Reynolds, David.....	84	M'nt Brydges.....	Middlesex.....	O.	Edward Handy.....	do.....	Lincoln.....	20 00		
2383	45	Renaud, F. Xavier.....	78	St. Roch.....	Quebec.....	Q.	L. H. Fréchette, M.P.	do.....	6th Batt.....	20 00		
2384	359	René François.....	83	Nicolet.....	Nicolet.....	Q.		do.....	2nd Batt.....	20 00		
2385	714	Regimbald, Pierre.....	82	Ste. Thérèse.....	Terrebonne.....	Q.		do.....	Deschambault.....	20 00		
2386	833	Renaud, Charles.....	78	St. Jérôme.....	Terrebonne.....	Q.	R. Masson, M.P.	do.....	R. du Chêne.....	20 00		
2387	913	Redmond, Marcus.....	79	West Winchester.....	Dundas.....	O.		do.....	Dundas.....	20 00		
2388	2226	Renaud, Pierre.....	79	Hemmingsf'd.....	Huntingdon.....	Q.	J. Scriver, M.P.	do.....	1st Batt.....	20 00		
2389	1315	Renaud, Pierre.....	77	Lavaltrie.....	Berthier.....	Q.		do.....	La Valtrie.....	20 00		
2390	1367	Reynolds, Benjamin.....	80	Norham.....	Northumber-land.....	O.		do.....				
2391	2612	Renaud, Louis.....	92	St. André.....	Argenteuil.....	O.		do.....	Lennox.....	20 00		
2392	3011	Resher, Joseph.....	82	Bedford.....	Mississquoi.....	Q.		do.....	R. du Chêne.....	20 00		
2393	602	Rheaume, Joseph.....	86	St. Roch.....	Quebec.....	Q.		do.....	Chambly.....	20 00		
2394	1917	Rheaume, Alexis.....	86	Eboulem'ns.....	Charlevoix.....	Q.	L. C. Clément.....	do.....	1st Batt.....	20 00		
2395	39	Richard, Jerome.....	84	Contrecoeur.....	Verchères.....	Q.	Dr. A. Geoffray.....	Corporal.....	Beauport.....	20 00		
2396	48	Richard, Louis.....	79	Longueuil.....	Chambly.....	Q.		do.....	St. Ours.....	20 00		
2397	311	Richard, Jean Bte.....	80	Montreal.....	Oity.....	Q.		do.....	2nd Batt.....	20 00		
2398	971	Rivert, Louis.....	77	La Valtrie.....	Berthier.....	Q.		do.....	La Valtrie.....	20 00		
2399	988	Richard, Basile.....	81	St. Hugues.....	Bagot.....	Q.		do.....	St. Denis.....	20 00		
2400	1101*	Rendeau, Antoine.....	85	West Farmham.....	Mississquoi.....	Q.		do.....	Voltigeurs.....	20 00		
2401	1124	Riebù, Basil.....	81	St. Hermans.....	Two Mountains.....	Q.		do.....	8th Batt.....	20 00		
2402	1151	Rikely, Jacob.....	78	Parma.....	Leauux.....	O.	S. Shibley, M.P.	do.....	Lennox.....			Services not proved.
2403	8163	Richardson, Elias.....	85	West Derby.....	Vermont.....	U.S.		do.....				Disallow'd Left limits.
2404	1175	Richards, John.....	84	Picton.....	P. Edward.....	O.	W. Ross, M.P.	Sergeant.....	Dundas.....	20 00		
2405	1329	Rivais, Alexis.....	84	St. Liguori.....	Montcalm.....	Q.		do.....	Voltigeurs.....	20 00		
2406	2294	Richard, Francois.....	92	St. Edouard.....	Napierville.....	Q.	L. D. Lafontaine, M.P.	do.....	St. Ours.....			
2407	1309	Richard, Francis.....	82	Port Burwell.....	Elgin.....	O.		do.....	Glen Garry.....	20 00		
2408	816*	Rivais, Charles.....	83	St. Julianne.....	Montcalm.....	Q.		do.....	3rd Batt.....	20 00		
2409	1817	Richard, Francois.....	81	St. Jacques.....	Montcalm.....	Q.	T. E. Ecrement.....	do.....	3rd Batt.....	20 00		
2410	1821	Rivest, Jean Baptiste.....	82	St. Jacques.....	Montcalm.....	Q.		Sergeant.....	3rd Batt.....	20 00		
2411	2004	Ricard, Kienne.....	90	St. Michel.....	Archange.....	Q.		do.....	Voltigeurs.....	20 00		
2412	2199	Richard, Paschal.....	85	St. Sauveur.....	Quebec.....	Q.	J. B. Hamel, N.P.	Private.....	1st Batt.....	20 00		
2413	2522	Rivest, Francois.....	83	St. Paul de Lavaliere.....	Joliette.....	Q.	G. Baby, M.P.	do.....				
2414	3036	Richard, René.....	78	St. John.....	St. John.....	Q.	P. Marchand, M.P.P.	do.....	3rd Batt E M	20 00		
2415	2896	Riopel, Joseph.....	83	St. Jacques.....	Montcalm.....	Q.		do.....	L'Acadie.....	20 00		
2416	2923	Richard, Damase.....	87	Richibucto.....	Kent.....	N.B.		do.....				Services not proved.
2417	2921	Richard, Laurent.....	85	Richibucto.....	Kent.....	N.B.		do.....				

STATEMENT showing the Name, Age, Residence, Rank and Corps of Militiamen of 1812-15, &c.—Continued.

No.	No. of Case.	Name of Militiaman.	Age in 1815.	Residence.	County.	Province.	Application made through.	Rank of Applicant in 1812-15.	Corps or Division in which he Served	Cases Paid.	Cases not Paid.	Remarks.
2982	1853	Wooherton, Denis....	85	Grimsby.....	Lincoln.....	O.	J. Norris, M.P.....	Private.....	Lennox.....	\$ cts.		
2983	1956	Wood, Philo.....	79	Tp Sout' wld	Elgin.....	O.	do.....	Dundas.....	20 00			
2984	2049	Wood, T. Smith.....	84	Morrisburg.....	Dundas.....	O.	do.....	Lennox.....	20 00			
2985	2745	Woodrow, J. Gill.....	79	Norwich.....	Oxford.....	O.	do.....	Lieut.-Col. Graham	20 00			
2986	2872	Wood, Amos.....	78	Delta.....	Leeds.....	O.	do.....	Leeds.....	20 00			
2987	1662	Wright, Amos.....	78	Brockville.....	Leeds.....	O.	Dr. Brouse, M.P.....	do.....	Greville.....	20 00		
2988	1653	Wright, Joseph.....	86	Algonguin.....	Grenville.....	O.	Dr. Brouse, M.P.....	Sergeant.....	Dundas.....	20 00		
2989	1943	Wright, Wm. H.....	83	Rockport.....	Leeds.....	O.	do.....	do.....	Leeds.....	20 00		
2990	2035	Wrightman, A.....	82	Longwood.....	Middlesex.....	O.	do.....	do.....	In C. Militia.....	20 00		Dismissed.
2991	2886	Wright, John.....	86	Algonguin.....	Grenville.....	O.	do.....	do.....	Lt. Cl. Jessup.....	20 00		Dead.
2992	2904	Wright, E. G. S.....	81	Toronto.....	York.....	O.	H. O'Brien.....	do.....	do.....	20 00		
2993	3159	Wright, Malcolm.....	81	Harrison.....	Wellington.....	O.	do.....	do.....	York.....	20 00		
2994	4048	Wyse, Frederick.....	87	St. Pierre.....	Quebec.....	Q.	do.....	do.....	7th Batt.....	20 00		
2995	1449	Wycoff, Peter.....	81	Simcoe.....	Norfolk.....	O.	do.....	do.....	2nd Batt.....	20 00		
2996	2448	Yake, Michael.....	80	Lexington.....	Michigan.....	U.S.	do.....	do.....	Lieut.-Col. Graham	20 00		
2997	1059	Yerse, Isaac.....	82	Little Britain.....	Victoria.....	O.	do.....	do.....	Lennox.....	20 00		Dismissed.
2998	863	Yerse, William.....	80	Hallowell.....	P. Edward.....	O.	do.....	do.....	P. Edward.....	20 00		
2999	187	Yocum, George.....	81	Vienna.....	Elgin.....	O.	C. McDougall, M.P.....	do.....	Lincoln.....	20 00		
3000	772	Young, Henry.....	84	St. Thomas.....	Mississquoi.....	Q.	do.....	do.....	F.L. Infantry.....	20 00		Dead.
3001	1058	Young, Joseph.....	81	Dartford.....	Northum'nd.....	O.	J. L. Biggar, M.P.....	do.....	P. Edward.....	20 00		
3002	1778*	Young, John A.....	78	Crumlin.....	Middlesex.....	O.	do.....	do.....	York.....	20 00		
3003	1186	Youngs, Abram.....	88	Simcoe.....	Norfolk.....	O.	A. Walsh.....	do.....	Norfolk.....	20 00		
3004	1319	Yocam, Peter.....	79	Thorold.....	Welland.....	O.	do.....	do.....	Lincoln.....	20 00		
3005	1399	Young, John.....	82	Consecon.....	P. Edward.....	O.	W. Ross, M.P.....	db	P. Edward.....	20 00		
3006	1849	Yokom, Jesse.....	79	Welland.....	Welland.....	O.	do.....	do.....	Lincoln.....	20 00		
3007	1874	Young, William.....	78	Marysville.....	Hastings.....	O.	A. Dymond, M.P.....	do.....	2nd Batt.....	20 00		
3008	2719	Younge, Philip.....	80	Clifton.....	Welland.....	O.	do.....	do.....	Lincoln.....	20 00		
3009	2792	Young, George.....	79	Roblin.....	Lennox.....	O.	do.....	do.....	Lennox.....	20 00		
3010	2982	Young, John.....	86	Napanee.....	Lennox.....	O.	do.....	do.....	Lennox.....	20 00		
3011	1800	Zimmerman, P.....	83	Burlington.....	Michigan.....	U.S.	do.....	do.....	Clinton.....	20 00		Dismissed.
3012	262	Zwick, Philip.....	83	Belleville....	Hastings.....	O.	do.....	do.....	Hastings.....	20 00		Left limits.

SECOND ANNUAL FRANCO-AMERICAN FESTIVAL

June 14, 15, 16, 17

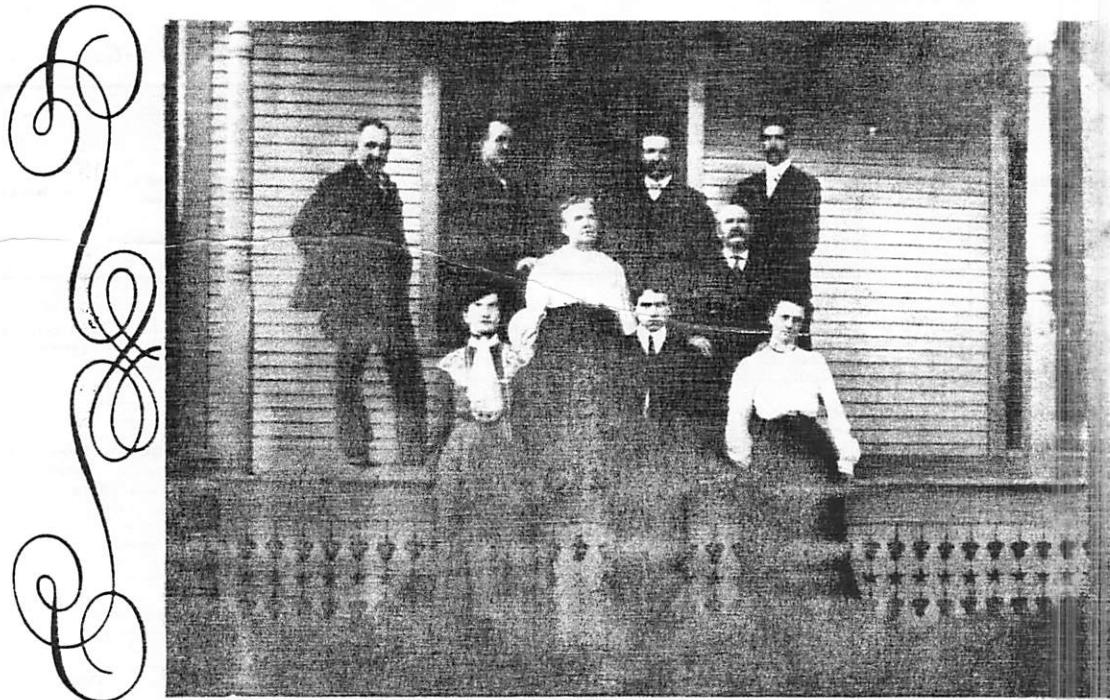
Fairfield Mall - Chicopee, Massachusetts

Directions: Take Exit 5 off Route I-90 (Mass. Turnpike)

Activities

Puppet and magic shows...clowns...children's amusement park area...a Bistro, Casino, and Disco...Cultural Pavilion containing artisans and craftspersons plus religious, cultural, and historical displays...a computer for French programming...genealogical and quadrille workshops...fashion shows...continuous entertainment that includes French-Canadian folk songs and dances...ethnic food delicacies plus imported wines and beers.

OLD FOLKS CAUGHT AT ONE-SIXTIETH OF A SECOND



Our thoughts are collected on these pages of poetry
And in our journals, worn with time.
...And in photographs of old-folks
Sunning on Yesterday's porches
At the end of Autumn days.
Caught at one-sixtieth of a second at F Five-point-six...
...And snapshots of laughing children
On a sunny, bubbling-brook afternoon.
We are the words
And we are the photographs that
Someday, someone, somewhere -- will find on the dusty
Shelves of a 12th Street bookstore.
And carry them home, on their lap, as they ride
The Coney-Island expressway to their
House in Connecticut and,
Sitting quietly with a cup of green-tea,
Find us, our laughter and our sorrows.
And, at the end --
When the last page is closed,
As that someone sits with our book in their lap,
And the memory of our stories in their mind --
Thinking of us -- as we laughed or cried in each other's arms,
That reader's eyes may just dispatch a tear
For wishing they had known us when...
We were more than poems, or journal entries --
Or photographs of old timers sunning on Yesterday's porches
At the end of Autumn days...

R.j. Leblanc White

11:00PM... Portland, Ct. 10/19/80...

ACADIAN FOREST

Bleached skeletons of ageless pines
fragments of a forest primeval...

We lie
scattered over the beaches of time.
Twisted, broken, scorched by the sun --
ravaged by endless storms.

Uprooted, but still part
of the woods of yesterday...
Carried, moved by tides --
the sea -- the forces of destiny.

Torn from our homelands
ripped from our native soil...
Currents carrying us
to strange and distant lands.

Wherein our roots
though mangled,
Struggle anew to return for rebirth.

We survive
again and again...

Somehow...reconnected.

Dispersed and changed
entwined with new vigor
our seeds combined with friends -- strangers --
enemies too: French, Irish, Scotch...English, Italian...

We come back stronger
and remain forever --

The Acadians...

R.j. Leblanc White

April 1984...

A CAPSULE HISTORY OF THE FRENCH CATHOLIC PRESENCE IN CONNECTICUT (Con't)

By Robert R. Bisaillon (#13), President-General,
Union des Franco-Américains du Connecticut

- 1863: September 29. First Franco-American married in Waterbury—Anthony Paul, age 32, born in Canada, and Catherine Barnich, age 28, native of Belgium. Reverend S.W. Magill of Second Congregational Church officiated (R.R. Bisaillon research).
- 1864: Founding of St. Joseph's parish in Bristol. Franco-Americans attended the parish church until the establishment in 1907 of St. Anne's parish in that town. Mass was celebrated for the first time in Bristol around 1848 or 1849 by Reverend Luke Daly of Hartford. There were then 100 Catholics in the community.
- The parish church was built under the direction of Father Daly in 1855, while he was pastor of St. Mary's in New Britain; Bristol was a mission of St. Mary's at that time.
- On 1 October 1864, Reverend Michael Rooden became the first resident pastor at St. Joseph's. He had spiritual care of Plainville, Farmington, and Forestville as well. A parish cemetery was purchased in 1868 (O'Donnell, p. 223).
- 1865: April 15. Second Franco-American married in Waterbury. Louis Albert Hamel, a Quebec native, wed Elizabeth Hartley, born in England, at St. John's Episcopal Church by Reverend I.L. Clark (R.R. Bisaillon research).
- 1866 (1869): Founding of St. Edward's parish (mixed congregation) in Stafford Springs, which had many French-Canadian members. This parish is presently in the diocese of Norwich. Irish Catholics arrived in that area in 1849. By 1853, priests were serving the community's needs four times yearly and, by 1857, they held services every two weeks in Oronoco Hall. Reverend F.L. De Bruycker became pastor of Willimantic in October 1866; Stafford Springs became part of his charge.
- The church of St. Edward was completed in November 1866 and dedicated on 10 March 1868. Reverend P.P. Shahan, first resident pastor, arrived in 1872. St Edward's parish had 1,750 members in 1889; the congregation included 750 Irish, 900 Canadians, and 100 Italians.
- Between 1865 and 1898, 338 marriages and 1,603 baptisms took place at St. Joseph's in Bristol (O'Donnell, p. 296).
- 1866: Founding of St. Mary's of the Visitation parish in Putnam, now part of Norwich diocese. The first known Catholic in Putnam was a French-Canadian named Peter Donough (sic), who arrived in 1843. He was probably the first French-Canadian resident of this state. On 8 July 1849 Reverend William Logan, SJ, of Worcester, Mass., said the first Mass

A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut (Con't)

in Putnam. It took place in the home of Ambroise Lapointe, and some 35 persons were present.

Putnam's first Catholic church was built in 1859. Its resident pastor was Reverend Eugene J. Vygen. On 24 November 1870, a new brick church was dedicated by Bishop McFarland. On 6 February 1875 a fire destroyed the structure. At the time, there were 2,500 Catholics in Putnam. By 1899, their number had increased to 3,400.

A new chapel with an 800-person seating capacity was dedicated on 1 November 1876 by Bishop Galberry. A parish school was first opened in 1874 under the direction of the Sisters of Mercy (O'Donnell, p. 438). In 1931 the Daughters of the Holy Spirit order began teaching at the school.

- 1868: The first Waterbury town directory was published. From that year onward, it became possible to record the names of French Canadians in that community (Anderson, Vol. II, p. 80).
- 1868: October 25. First French-Canadian-born couple married in Waterbury. Samuel Girard, aged 25, born in Trois-Rivieres, Quebec, and Margaret Bellenger (sic), aged 19, born in St. Hyacinthe, Quebec. Reverend Hendricken officiated. This couple doesn't appear in the 1876 and 1880 federal censuses although both are listed in the St. Anne Parish census of 1889 (R.R. Bisaillon research).
- 1869: September 8. Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary also marked the founding of Waterbury's Notre Dame Convent School (presently Notre Dame Academy, grades K to 12). Four sisters of the Montreal-based Congregation de Notre-Dame opened this school for boarders and day students on 15 September 1869.
- Mother Cecelia was its first superior. The foundress of this congregation of nuns, established in Montreal, Quebec, in 1658, was Saint Marguerite Bourgeoys. Thus was the first private Catholic school established by a religious community in Waterbury. All of the teachers were French-speaking Canadians (O'Donnell, pp. 456-457).
- 1869: November 21. Second French-Canadian couple married in Waterbury. Henri Rousseau, age 21, born in Quebec, and Julianne Fambeau, aged 28, born in St. Hyacinthe, Quebec. They don't appear in the 1876 or 1880 federal censuses of Waterbury (R.R. Bisaillon research).
- 1869: Founding of Immaculate Conception parish (mixed congregation) in New Hartford by Irish immigrants. The first Mass was celebrated in the home of John Mangan in 1849; some 30 persons were present. On 10 June 1869, Bishop McFarland blessed the cornerstone of the new church. Its congregation comprised 600 Irish and 400 Canadians. There were about 1,300 worshipers by 1899: 700 Canadians, 457 Irish, and about 150 parishioners of Slavic descent.

The Sisters of St. Joseph of Chambery, France, staffed the parish school, beginning in August 1890. At the blessing of the structure

A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut (Con't)

on 7 September 1890, Reverend J.J. Quinn delivered a sermon in English; Reverend J.A. Bachand, of Canada, delivered the same sermon in French (O'Donnell, p. 296).

1870: According to the U.S. Census of 1870, there were 10,861 French Canadians in Connecticut.

1870: St. James, Danielson. In 1850, Mass was said in Danielson, at a private residence, by Reverend Michael McCabe, a Franciscan priest from Ireland. On 29 August 1864, Reverend James Quinn bought an old Second Adventist chapel; Reverend A. Princen continued Catholic missionary work in the area.

The Sisters of St. Joseph—of Chambery, France—took over the parish school in September 1889. There were about 1,300 French Canadians and 500 Irish in the parish as of the 1880s. St. James was transferred to the charge of the Fathers of Our Lady of LaSalette in 1895. In 1980 this order was still directing parish affairs.

Without devulgng details, Reverend J.H. O'Donnell in his reference work (p. 434) cites a French-Canadian "refusal to acknowledge legitimate ecclesiastical authority...seeking relief in civil courts."

Sacred Heart parish in Wauregan was founded in 1870. It was formerly attached to Danielson. Reverend Ferdinand Berlanger (sic), pastor at Moosup, began construction on a church. There were 1,100 French Canadians and 200 Irish in the parish by 1899.

1872: Founding of Our Lady of the Rosary parish in Jewett City. In 1857 there were about five Irish Catholic families in the area. Reverend Quinn had purchased a former Congregational church in 1864 for Catholics.

Reverend James B. Reynolds became in 1872 the first resident pastor at Jewett City. In that same year, there were 80 families, chiefly Irish; by 1899 there were 550 Irish and 1,100 Canadians. A parish cemetery was consecrated in 1883 (O'Donnell, p. 410). Nuns of the Daughters of the Holy Spirit order were teaching in the parish school in 1981.

1872: September. Founding of St. Joseph's parish in Grosvernordale. Their church was dedicated on 29 September 1872 by Bishop McFarland. Reverend Hyacinthe Martial, of Putnam, delivered an address from the pulpit.

When Putnam became a parish in September 1866, Reverend Eugene J. Vygen was assigned as its first pastor. Father Vygen in 1872 purchased land to build St. Joseph's Church. In January 1873, St. Joseph's was elevated to parochial status. At the time, the congregation consisted mainly of French Canadians and Irish.

A parochial school, built in 1881, was run by the Sisters of the Holy Cross and of the Seven Dolors. It opened on 2 January 1882. The Very

DIRECT LINE ANCESTORS

(Continued)

#29: Submitted by Juliana Losaw (#77)

- I LOSAW, William (s/o Joseph & Mozelle BOMBARDIER)
HERING, Anna (d/o Henry & Hubertine LIMBACH)
m. Hoboken, NJ 5Oct1910
- II BOMBARDIER, Mozelle (d/o Joseph & Angeline PATTEN)
LOSAW, Joseph (s/o Jacob & Sarah BARRET)
m. Fort Ann, NY
- III BOMBARDIER, Joseph (s/o Pascal & Rosella BOULET)
PATTEN, Angeline (d/o Hugh & Janet SMITH)
m. Fort Ann, NY 7Oct1856
- IV BOMBARDIER, Pascal (s/o Joseph & Marie LAPINTADE)
BOULET, Rosella (d/o Joseph & Marie BRISSET)
m. St. Cesaire, Que. 15Nov1825
- V BOMBARDIER, Joseph (Jean-Baptiste?) (s/o Andre & Marie POUDRET)
POYER-LAPINTADE (?), Marie (d/o Joseph & Madeleine BLANCHET)
m. Chambley, Que. 27Jul1778
- VI BOMBARDIER, Andre II (s/o Andre I & Marguerite DEMERS)
POUDRET, Marie (d/o Jacques & Marie-Ann SIMON)
m. Pointe-Aux-Trembles, Que. 3Jan1736

(ED.NOTE - ON P.118, NO.2260, NAME OF GEN. VI IS GIVEN AS LABOMBARDE, ANDRE
AND MARIE'S NAME IS GIVEN AS POUDRET-LAVIGNE. DATE OF MARRIAGE IS
GIVEN AS 1SEP1739.

#30: Submitted by Lorraine Lavoie Parent (#70)

- I LAVOIE, Lorraine (d/o Wilfrid & Aurore HEBERT)
PARENT, Joseph-Gerard (s/o Wilfrid & Irene DESROSIER)
m. Woonsocket, RI 12Oct1957
- II LAVOIE, Wilfrid (s/o Joseph & Amanda BEAULIEU)
HEBERT, Aurore (d/o Hector-Jeremie & Exilda LAPIERRE)
m. Woonsocket, RI 14Nov1927
- III HEBERT, Hector-Jeremie (s/o Joseph & Leocadie PARENT)
LAPIERRE, Exilda (d/o Joseph & Felanise ST.JEAN)
m. Woonsocket, RI 25Apr1892
- IV HEBERT, Joseph (s/o Abraham & Charlotte LAMBERT)
PARENT, Leocadie (d/o Ange & Sophie LARIVEE)
m. St. Pie-de-Bagot, Que. 30Sep1862
- V HEBERT, Abraham (s/o Philippe & Marie BOUSQUET)
LAMBERT, Charlotte (d/o Joseph & Madeleine BRODEUR)
m. St. Mathieu-de-Beloeil, Que. 29Sep1829
- VI HEBERT, Philippe (s/o Jean-Baptiste & Celeste HEBERT)
BOUSQUET, Marie-Ursule (d/o Jean-Baptiste & Marie MESSIER)
m. St. Mathieu-de-Beloeil, Que. 28Apr1800

Excerpts From The Danielson (Ct.) Directory-1954 (Con't)

GAUTHIER, Lea R B r 38 Cottage
GAUTHIER, Leon C (Madeline E) h 16 North
GAUTHIER, Lionel (Lela) h 16 North
GAUTHIER, Muriel Mrs bkkpr N Main c Morin av h at Putnam
GAUTHIER, Sylvio N Jr (Doris) in US Army h 166 Main
GAUTREAU, Cyrille farmhand r Bailey Woods rd B BRFD
GAZEAU, Leonie h 17 Dyer
GAZEAU, Peter J (Regina C) h 81 Furnace
GAZEAU, Philomene r 17 Dyer
GENDREAU, Alfred millhand Novelty Textile r 101 Broad
GENDREAU, Alfred J (Eleanor) emp Ste Hiwy Dept h Elmwood la
GENDREAU, Alida E Mrs mender Novelty Textile r South BDPO

THIBEAULT, Conrad J Sweeper Putnam r 32 Cottage
THIBEAULT, Joseph (Virginia) h Maple
THIBEAULT, Louis (Minnie) r 11 School
THIBEAULT, Lucien J (Estelle R) weaver Putnam h 11 School
THIBEAULT, Victoria wid Frederick h 58 Middle D DPO
THOMAS, A Montcalm (Blanche) janitor 134 Main r inq do
THOMAS, Helen C insp P&A r 7 Springe
THOMAS, Joseph W (Julia) finisher Plainfield h 36 South B D RFD
THOMAS, Liana M Mrs died Mar 28 1952 ae 42
THOMAS, Norine E emp AH&H r 23 South B D RFD

Key to some Directory abbreviations:

B = Brooklyn (Ct.)

B BRFD= Lives in Brooklyn; mail address, Brooklyn Rural Free Delivery

B DPO= Lives in Brooklyn; mail address, Danielson Post Office

B DRFD= Lives in Brooklyn; mail address, Danielson Rural Free Delivery
carp = carpenter

d = died

D = Danielson

DPO = Danielson Post Office

do = same street/road name

emp = employed by/at

h = house

la = lane

mach = machinist

mach opr = machine operator

r = residence

rem = removed (moved)

rm = room

wid = widow

Excerpts From The Danielson (Ct.) Directory-1954 (Con't)

BERNIER, Richard F (Doris) lineman 140 Main h at E Killingly
BERNIER, Robert A (Rose M) assembler Willimantic h 28 Maple
BERNIER, Robert E (Agnes P) plant eng V LaRosa & Sons h 3A S B DPO
BERNIER, Robert F presser 30 Center r 132 Quebec sq B DPO
BERNIER, Romeo (Leonie) sub sta opr CL&P h Bailey B DRFD
BERNIER, Rosa M Mrs emp 175 Conn Mills av r inq do
BERNIER, Rosealda wid Henry r 84 North
BERNIER, Samuel elev opr 175 Conn Mills av r inq do
BERNIER, Sylva P emp AH&H Elec r 25 St James Av
BERNIER, Theresa D r 17 Center
BERNIER, Theresa E married Camille C Burnett rem to Waterford
BERNIER, Urban (Simone) rem to Canada
BERNIER, Ulric (Alexandrine) h 27 Mechanic
BERTHIAUME, Alva r 7 Furnace
BERTHIAUME, Armand (Eleanor) tchr 52 Broad h Gunnard's Dr B BPO
BERTHIAUME, Francis L clk First Nat Stores r 6 Short
BERTHIAUME, Joseph (Emma) h 6 Short
BERTHIAUME, Joseph T (Ann) rem to Attawaugen

GAUDETTE, Arthur (Georgiana) h 73 Front B DPO
GAUDETTE, Doris rem to Canterbury
GAUDETTE, Eli J (Rose E) weaver Putman h 58½ Prospect av
GAUDETTE, Emil P (M Anna) sta firmen AH&H Elec h 19 S Main B DPO
GAUDETTE, Henry A trk driver D Oil Do h at Pomfret Center
GAUDETTE, Normand R died Nov 30 1952 ae 30
GAUDETTE, Rite mach opr Dayville r 73 Frint B DPO
GAUDETTE, Rudolph R (Virginia B) rem to Canterbury
GAUDREAU, Alcide A (Jennie M) chauf 97 S Main B h 70 do DPO
GAUDREAU, Alfred (Victoria) h 23 S Main B DPO
GAUDREAU, Anna wid Andreas died Aug 5 1953 ae 74
GAUDREAU, Arthur G packer P&A r 18 Tiffany B DPO
GAUDREAU, Augure J (Blanche A) emp 35 School h 77 do
GAUDREAU, Aurore wid Ernest h 18 Tiffany B DPO
GAUDREAU, Bertram (Yvonne M) packer P&A h 150 Quebec sq B DPO
GAUDREAU, Eileen C Mrs tchr 184 Main r 54 Reynolds
GAUDREAU, Ernest E (Annette) Plasticwkr Plainfield h 3 South B DPO
GAUDREAU, Eva A boxmkr Willimantic r 150 Quebec sq B DPO
GAUDREAU, Georgiana h 49 Main
GAUDREAU, Gerald (Eileen C) emp CL&P h 54 Reynolds
GAUDREAU, Isabel L married William Noble
GAUDREAU, Louise L r 49 Main
GAUDREAU, Marion h 38 Dyer
GAUDREAU, Mary L Mrs h 17 Prince
GAUDREAU, Nestor r 38 Dyer
GAUDREAU, Omerine wid Thomas r 150 Quebec sq B DPO
GAUDREAU, Phidelon died July 2 1953 ae 88
GAUDREAU, Phidelon Mrs (Adele) died June 20 1952 ae 81
GAUDREAU, Roseanna r 38 Dyer
GAUDREAU, Thomas E elec Groton r 150 Quebec sq B DPO
GAUTHIER, Agnes wid Nelson h 38 Cottage
GAUTHIER, Doris Mrs waitress Zip's Diner r 166 Main
GAUTHIER, Emma Mrs emp AH&H Elec h 50½ Cottage
GAUTHIER, Henry L (Lilliane H) mach opr Willimantic h 10 Morin av
GAUTHIER, Joseph O (Cecile L) mach Plainfield h (rm 4) 16 Hawkin
GAUTHIER, Lawrence (Yvonne) painter h 82½ Furnace

EXCERPTS FROM THE DANIELSON (CT.) DIRECTORY-1954

Compiled by Cyndie Greer (#130)

BELISLE, Arthur (Albina R) janitor Town hall h 120A Main
BELISLE, Lucille m John Callahan rem to Dayville
BELLABANCE, Josephine C. wid Alfred d May 19 1953 ae 81
BENOIT, Joseph E. (Laura L) paperwkr Goodyear h 18 Hutchins
BERAU, Carolyn wid August d Mar 26 1952 ae 82
BERGERON, Albert (Anita) carp h Rosedale
BERNIER, Adolph E. watchman 175 Conn Mills av r inq do
BERNIER, Albert T v pres Danielson Federal Savings and Loan Assoc 84
Main h 12 Potter
BERNIER, Albert T Jr (Lorraine M) Home Improvement Center 21½ Mechanic
h 28 Morin av
BERNIER, Adolphe (Mina) h 3A South B DPO
BERNIER, Almira Miles Exclusive Hat Shop 29 Reynolds h do
BERNIER, Alpherie J. (Jeannette) yardman P&A Inc h 70 Morin av
BERNIER, Alphonse h 138 Quebec sq B DPO
BERNIER, Anita clk Goodyear r 55 Reynolds
BERNIER, Anselm J. (Blandine) painter P&A Inc h 32 Front B DPO
BERNIER, Arthur floorman 12 Main h at S Killingly
BERNIER, Beatrice M emp 175 Conn av r 30 Front B
BERNIER, Clarinda wid Joseph emp P&A Inc h 157 Quebec sq B DPO
BERNIER, Conrad J rem to Dayville
BERNIER, Conrad M (Maria F) constrwkr h 111 Quebec sq B DPO
BERNIER, Dona trk driver Wauregan r 77 Franklin
BERNIER, Donald J timekpr AH&H Elec Co r 132 Quebec sq B DPO
BERNIER, Edgar M (Theresa) rem to Fall River, Mass
BERNIER, Edgar O (Beatrice M) loom fixer Taftville h 30 Front B DPO
BERNIER, Ernest W sweeper Killingly r 76 S Main B DPO
BERNIER, Fleurette B Mrs clk (9) 101 Main h 26½ Hawkins
BERNIER, HEctor (Orise) h 80 S Main B DPO
BERNIER, Hector F stock broker Hartford r 80 S Main B DPO
BERNIER, Helen M mender P&A Inc h 76 S Main B DPO
BERNIER, Helen M wid Philbert r 76 S Main B DPO
BERNIER, Henry (Eva) mech Willimantic h 58 Franklin
BERNIER, J. Henry (Germaine) mach opr DMfgC h 28 Maple
BERNIER, Jeannette G wid Peter JR h 132 Quebec sq B DPO
BERNIER, John B. (Edith) h 54 Franklin
BERNIER, Joseph died Apr 23 1952 ae 65
BERNIER, Leandres r Wauregan rd B DPO
BERNIER, Leo P (Bertha R) concessionaire P&A Inc h 109 S Main B DRFD
BERNIER, leonard (Henrietta) plumber emp 117 Main D h 39 Elm B DPO
BERNIER, Lucien laborer r 29 Reynolds
BERNIER, Mary Jane knitter 175 Conn Mills av h 29 Front B DPO
BERNIER, Mathias (Madeline) (Armory Tavern) 31 Commerce av h 90 Broad
BERNIER, Mathias L (Laura) loomfixer W Mills h a Tiffany B DPO
BERNIER, Norman (Irene) emp town h 84 North
BERNIER, Oscar J master mech Killingly h 55 Reynolds
BERNIER, Ovila J (Emma) yardman P&A Inc h 20 Morin av
BERNIER, Philip E (Docina C) fireman P&A Inc h 25 St James row
BERNIER, Ralph L (Theresa) rem to E Killingly
BERNIER, Raymond L (Nancy M) meter reader CL&P h 90 North
BERNIER, Rene (Rebecca) millwrkr Plainfield h 77 Franklin
BERNIER, Richard A. in US Navy r 17 Center
BERNIER, RICHARD D mech 33 Quebec sq B DPO r 132 do

Listing of Normans in the Invasion Army of William the Conqueror (con't)

DE BAUMAIS	DE VATTEVILLE	D'AUVRECHER D'ANGERVILLE
DE BIENFAITE	DES VAUX	DE BAILLEUL
DE BONDEVILLE	DE VECI	DE BRIQUEVILLE
DE COURCI	DE VESLI	DANIEL
D'ENGAGNE	DE VILLON	BAVENT
L'ESTOURMI	ROGER D'ABERNON	DE CLINCHAMPS
FRESLE	ARUNDEL	DE COURCY
DE MERI	D'AUBERVILLE	LE VICOMTE
DE NEUVILLE	DE BEAUMONT	DE TOURNEBUT
POIGNANT	BIGOT	DE TILLY
DE REVIERS	BOISSEL	DANNEVILLE
DE SAQUENVILLE	DE BOSC-NORMAND	D'ARGOUGES
DE SAINT-CLAIR	DE BOSC-ROARD	D'AUVAY
DE SOURDEVAL	DE BRETEUIL	DE BRIQUEVILLE
TALBOT	DE BULLI	DE CANOUILLE
RICHARD DE VATTEVILLE	DE CATERET	DE CUSSY
DE VERNON	DE CHANDOS	DE FRIBOIS
RICHER D'ANDEL I	CORBET	D'HERICY
ROBERT D'ARMENTIERES	DE COURCELLES	D'HOUDETOT
D'AUBERVILLE	D'EVREUX	DE MATHAN
D'AUMALE	D'IVRI	DE MONTFIQUET
DE BARBES	DE LACI	D'ORGLANDE
LE BASTARD	DE LISIEUX	DU MERLE
DE BEAUMONT	DE MEULES	DE SAINT-GERMAIN
LE BLOND	DE MONTGOMMERI	DE SAINTE-MARIE D'AIGNAUX
BLOUET	DE MOYAUX	DE TOUCHET
BOURDET	DE MUSSEGROS	DE VENOIS
DE BRIX	DE OISTREHAM	
DE BUCI	D'ORBEC	
DE CHANDOS	PICOT	
CORET	DE PISTRES	
DE CURCON	LE POITVIN	
CRUEL	ROGER DE RAMES	
LE DISPENSIER (COMTE D'EU)	DE SAINT-GERNAIN	
ROBERT FROMENTIN	DE SOMMERI	
FILS DE GEROUD	RUAUD L'ADOUBE	
DE GLANVILLE	SERI D'AUBERVILLE	
GUERNON	SERLON DE BURCI	
DE HARCOURT	DE ROS	
DE LORZ	SIGAR DE CIOCHES	
MALET	SIMON DE SENLIS	
(COMTE DE MEULAN)	THIERI POINTEL	
DE MONTBRAI	TIHEL DE HERION	
DE MONTFORT	TOUSTAIN	
(COMTE DE MORTAIN)	TUROLD	
DES MOUTIERS	DE GRENTEVILLE	
MURDAC	DE PAPELION	
D'OUILLI	TURSTIN DE GUERON	
DE PIERREPONT	MANTEL	
DE PONTCHARDON	DE SAINT-HELENE,	
DE RHUDDLAN	FILS DE ROU	
DE ROMENEL	TINEL	
DE SAINT-LEGER	VAUQUELIN DE ROSAI	
DE THAON	VITAL	
	WADARD	

Listing of Normans in the Invasion Army of William the Conqueror (con't)

DE NOYERS	DE DOL	RAHIER D'AVRE
FILS D'OSBERNE	LE FLAMAND	RAOUL D'AUNOU
PANTOUL	DE GOURNAL	BAIGNARD
DE PARTHENAI	DE GRENTEMESNIL	DE BANS
PECHE	DE GUIDEVILLE	DE BAPALIMES
DE PERCI	DE HODENC	BASSET
PEVRE I	DE HOTOT	DE BEAUFOU
DE PICQUIGNI	D'IVRI	DE BERNAI
POIGNANT	DE LACI	ELOUET
DE POILLEI	DE MACI	BOTIN.
LE POITVIN	MAMINOT	DE LA BRUIERE
DE PONT-DE-L'ARCHE	DE MANNEVILLE	DE CHATRES
QUESNEL	DE LA MARE	DE COLOMBIERES
DE RIVIERS	MAUTRAVERS	DE CONTEVILLE
DE SEPT-MEULES	DE MOBEC	DE COURBEPINE
TAILLEBOIS	DE MONTFORT	L'ESTOURMI
DE TOENI	DE MONTGOMMERI	DE FOUGERES
GUILLAUME DE VATTEVILLE	MUSARD	FRAMAN
DE VAUVILLE	DE PORT	DE GAEL
DE VER	DE RENNES	DE HAUVILLE
DE VESLI	DE SAINT-QUENTIN	DE L'ILE
DE WARENNE	SILVESTRE	DE LANGUETOT
GUIMOND DE BLANGI	DE VESLI	DE LIMESI
DE TESSEL	HUGUE DE VIVILLE	DE MARCI
GUINEBOUD DE BALON	ILBERT DE LACI	DE MORTEMER
GUINEMAR LE FLAMAND	DE TOENI	DE NORON
HAMELIN DE BALON	IVE TAILLEBOIS	D'OUILLI
HAMON LE SENECHAL	DE VESCI	PAINEL
HARDOUIN D'ECALLES	JOSCE LE FLAMAND	RACOU PIPIN
HASCOUF MUSARD	JUHEL DE TOENI	DE LA POMMERAIE
HENRI DE BEAUMONT	LANFRANC	DU QUESNAI
DE FERRIERES	MATHIEU DE MORTAGNE	DE SAINT-SANSON
HERMAN DE DREUX	MAUGER DE CATERET	DU SAUSSAI
HERVE LE BERRUIER	MAURIN DE CAEN	DE SAVIGNI
D'ESPAGNE	MILE CRESPIN	TAILLEBOIS
D'FELION	MURDAC	DU THEIL
HONFROI D'ANSLEVILLE	NEEL D'AUBIGNI	DE TOENI
DE BIVILLE	DE BERVILLE	DE TOURLAVILLE
DE BOHON	FOSSARD	DE TOURNEVILLE
DE CATERET	DE GOURNAY	TRANCHARD
DE CULAI	DE MUNNEVILLE	FILS D'UNSPAC
HONFROI DE L'ILE	NORMAND D'ADREC I	VIS-DE-LOUP
DU TILLEUL	OSBERNE D'ARGUES	RAVENOT
VIS-DE-LOUP	DU BREUIL	RENAUD DE BAILLEUL
HUARD DE VERNON	D'EU	CROC
HUBERT DE MONT-CANISI	GIFFARD	DE PIERREPONT
DE PORT	PASTFORIERE	DE SAINTE-HELENE
HUGUE L'ANE	DU QUESNAI	DE TORTEVAL
D'AVRANCHES	DU SAUSSAI	RENIER DE BRIMOU
DE BEAUCHAMP	DE WANI	RENOUF DE COLOMBELLES
DE BERNIERES	OSMOND	PLAMBARD
DU BOIS-HEBERT	OSMONT DE VAUBADON	PEVREL
DE BOLBEC	OURS D'ABBETOT	DE SAINT-WALERI
BOURDET	DE BERCHERES	DE VAUBADON
DE BREBEUF	PICOT	RICHARD BASSET
DE CORBON	PIERRE DE VALOGNES	

Listing of Normans in the Invasion Army of William the Conqueror (con't)

ACHARD,	EUSTACHE (COMTE DE BOULOGNE)	DE RAIMBEAUCOURT
D' IVRI	FOUCHER DE PARIS	DE RAINECOURT
AICUL	FOUQUE DE LISORS	GUILLAUME ALIS
AITARD DE VALX	GAUTIER DE DOUAI	D'ANSLEVILLE
ALAIN LE ROUX	GIFFARD	L'ARCHER
AMAURI DE DEUX	DE GRANCOURT	D'ARQUES
ANQUETIL DE CHERBOURG	HACHET	D'AUDRIEU
DE GRAI	HEUSE	DE L'AUNE
DE ROS	GAUTIER D' INCOURT	BASSET
ANSCOUL DE PIQUIGNI	DE LACI	BELET
ANSFROI DE CORMEILLES	DE MUCEDENT	GUILLAUME DE BEAUFOU
DE VAUBADON	D'OMONTVILLE	BERTRAN
ANSGER DE MONTAIGU	DE RISBOU	DE BIVILLE
DE SENARPONT	DE SAINT-VALERI	LE BLOND
ANSGOT,	TIREL	BONVALET
DE ROS	DE VERNON	DU BOSC
ARNOUL D' ARDRE	GEOFFROI ASELIN	DU BOSC-ROARD
DE PERCI	BAINARD	DE BOURNEVILLE
DE HESDIN	DU BEC	DE BRAI
AUBERT GRESLET	DE CAMBRAI	DE BRIOUSE
AUBRI DE COUCI	DE LA GUIERCHE	DE BURSIGNI
DE VER	LE MARECHAL	DE CAHAGNES
AUVRAI LE BRETON	DE MANDEVILLE	DE CAILLI
D' ESPAGNE	MARTEL	DE CAIRON
MERTEBERGE	MAUROUARD	CARDON
DE TANIE	DE MONTRAI	GUILLAUME DE CARNET
AZOR	(COMTE DU PERCHE)	DE CASTILLON
BAUDOUIN DE COLOMBIERS	DE PIERREPONT	DE CEAUCE
LE FLAMAND	DE ROS	LA CHEVRE
DE MEULES	DE RUNEVILLE	DE COLLEVILLE
BERENGER GIFFARD	TALBOT	CORBON
DE TOENI	DE TOURNAI	DE PAUMERAU
BERNARD D' ALENCON	DE TRELLI	LE DESPENSIER
DU NEUFMARCHE	GERBOUD LE FLAMAND	DE DURVILLE
PANCEVOLT	GILBERT LE BLOND	D' ECOVIS
DE SAINT-OUEN	DE BLOSSEVILLE	ESPEC
BERTRAND DE VERDUN	DE BRETTEVILLE	D' EU
BEUSELIN DE DIVE	DE BUDI	(COMTE D' EVREUX)
BIGOT DE LOGES	DE COLLEVILLE	DE FALAISE
CARBONNEL	DE GRAND	DE FECAMP
DAVID D' ARGENTAN	GIBARD	POLET
DREU DE LABEUVRIERE	MALET	DE LA FORET
DE MONTAIGU	MAMINOT	DE FOUGERES
DURAND MALET	TISON	FROISSART
ECOULAND	DE VENABLES	GOULAFFRE
ENGENOUF DE L' AIGLE	DE WISSANT	DE LETRE
ENGUERRAND DE RAIMBEAUCOURT	GONFROI DE CIOCLES	DE LOUCELLES
ERNEIS DE BURON	MAUDUIT	LOUDET
ETIENNE DE FONTENAIS	GOSCELIN DE CORNEILLES	MALET
EUDE (COMTE DE CHAMPAGNE ,	DE DOUAI	DE MALLEVILLE
EVEQUE DE BAYEUX)	DE LA RIVIERE	DE LA MARE
CUL-DE-LOUP	GOUBERT D'AUFAI	MAUBENC
LE FLAMAND	DE BEAUVAIS	MAUDUIT
DE FOURNEAUX	GUERNON DE PEIS	DE MOION
LE SENECHAL	GUI DE CRAON	DE MONGEAUX

LISTING OF NORMANS IN THE INVASION ARMY OF WILLIAM THE CONQUEROR

By DeLores L. Dupuis (#48)

One of our members, Helen (Morin) Maxson (#23), is living in France for the next three years. She also happens to be my husband's cousin and a partner in our research of the Dupuis family tree. Quite often, Helen sends me historic "goodies" discovered during her frequent trips to various French villages, towns, churches, etc.

Following is her latest find: The list of Norman nobles and commoners (including mercenaries) who accompanied William the Conqueror on his successful invasion of England. Some authorities on that period in European history claim that the list is questionable. But it is certainly impressive.

The names are engraved over the huge entrance door in the interior of the Catholic church at the English Channel port of Dives-en-Mer in old Normandy (in present-day Calvados Department). In fact, the listing is located at such a height as to be unreadable from floor level. Fortunately, Helen was able to come across a postcard in a nearby bookstore that contained all the names.

Each surname is spelled exactly as it appears on the postcard, with spelling and punctuation left intact. I hope all of you will be able to discover one ancestor among them. Remember, French names in that era were spelled in different ways. Your family surname might well be on the list although spelled differently from its modern equivalent.

Editor's Note. William I (1027?-87), king of England and duke of Normandy, is more familiarly known to countless generations of French school students as Guillaume Le Conquérant (William the Conqueror). The 39-year-old victor over English forces at the Battle of Hastings on 14 October 1066 was the most powerful sovereign of his time.

Possessed of superior talents, both political and military, he used them with remarkable vigor and industry. The English owe William a debt in two noteworthy respects. His warrior knights from Normandy introduced the ancestors of today's Britons to family surnames and the art of heraldry.

COMPAGNONS DE GUILLAUME A LA CONQUÊTE DE L'ANGLETERRE

EN 1066

"Dives-sur-Mer (Calvados). Liste des COMPAGNONS de GUILLAUME gravée à l'intérieur de l'Eglise; au dessus du portail. C'est du Port de Dives que partit la puissante armée de GUILLAUME LE CONQUÉRANT."

COMPANIONS OF WILLIAM AT THE CONQUEST OF ENGLAND IN 1066

"Dives-sur-Mer (Calvados). List of the companions of William engraved in the interior of the church; underneath the portal. This is the port of Dives from which the mighty army of William the Conqueror departed (for England)."

A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut (Con't)

by Reverend A. St. Louis. The new parish comprised 650 French Canadians.

On Sunday, 28 May 1893, the new parish church was completed; Bishop McMahon officiated. Celebrant was Reverend J. Bourret, of Waterbury. The sermon of dedication was given by Reverend J.P. Guinet of the order of Our Lady of LaSalette. Reverend E. Cartier, of New Haven, was celebrant of the 3:30 p.m. Vespers on that date. Bishop McMahon administered the sacrament of confirmation to 73 parish children. The Daughters of the Holy Spirit were teaching there in 1981.

- 1889: May 25. St. Louis parish of New Britain dates from 25 May 1889 when French-Canadian Catholics heard Mass before the altar in St. Patrick's School. Reverend J.E. Bourret said the Mass for about 600 persons. A chapel was purchased and dedicated in July 1890 by Bishop McMahon. Reverend Bourret left in May 1890 and Reverend J.E. Cartier arrived in August of the same year. The parish population in 1899 was about 1,000 (O'Donnell, p. 357).
- 1890: According to the U.S. Federal Census, there were 15,245 native French-Canadians in Connecticut.

(To Be Continued)

BIBLIOGRAPHY

O'Donnell, James H., Rev.; "The History of the Hartford Diocese," published by D.H. Hurd Co., Boston, Mass., 1900.

Anderson, Joseph, D.D.; "The Town and City of Waterbury," published by The Price and Lee Company, 1896, 3 vols.

Ledoux, Albert H.; "Franco-Americans of Connecticut," published by the author at State College, Pa., in 1977, 257 pages, compiled from federal censuses.

A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut (Con't)

French while the Reverend Florent de Bruycker gave the sermon in English. Bishop McMahon raised St. Joseph of Occum to parish status on 8 February 1886. Reverend John Synnot was appointed its first pastor.

- 1886: April. Reverend Joseph Fones, while pastor of St. John's parish in Waterbury, was given charge of French Catholics in that community. On Sunday, 2 May 1886, Mass was said for French Catholics by Reverend Fones in the former Universalist Chapel (Trinity Chapel) on Grand Street. There were about 500 French Canadians and 40 French in the parish at the time.

Reverend Fones took up residence in Waterbury in November 1886. The first church, constructed of wood, was dedicated on 27 May 1889. Its cornerstone had been laid on 2 September 1888. The first parish census in 1889 listed 1,554 parishioners. By 1899 there were some 3,500 members (O'Donnell, p. 408).

- 1886: August 29. Establishment of St. Mary's Parochial School in Waterbury. It was staffed by the Sisters of Charity, an order founded by St. Elizabeth Ann Baley Seton. Mother Seton was inspired by St. Vincent de Paul, who is called the Apostle of Charity. Attached to Immaculate Conception parish, it was the first parochial school in Waterbury.

- 1886: September. Immaculate Conception of Baltic. Mass was first said in that community in 1852 by Reverend Michael McCabe. There were about 300 Catholics in the area at that time. The first Catholic church was built in 1860 for some 800 Baltic parishioners. Reverend G. Joseph Van Laar was the first resident pastor; he arrived in September 1869. Father Van Laar became an Oblate of Mary Immaculate (Bishop de Mazenode founded this order) and resigned as pastor (O'Donnell).

St. Joseph's Parochial School opened its doors on 15 May 1870. The Sisters of Charity of Our Lady were teaching there in 1981.

Discrepancy: the 1981 Connecticut Catholic Directory lists 1886 as the founding date of Immaculate Conception parish. Yet, a church had already been built by 1860, and the resident pastor arrived in 1869. Where did the 1886 date come from?

There were 400 Catholics in Occum by 1899. The population of Norwich was 23,021 in 1946, of which 5,300 were Franco-Americans (1946 Guide Franco-Américain) (O'Donnell, p. 421).

- 1889: St. Anne of Hartford was organized by Reverend M.A. St. Louis. He resigned in March 1890 and was replaced by Reverend P.E. Roy (who later became Archbishop of Quebec). Reverend Roy served as pastor for nine years. The parish church, school, and rectory were built in 1892 on Park and Putnam Streets (O'Donnell, p. 220).

The first meeting of French Canadians, for the purpose of founding a parish, was held in October 1888. Mass was celebrated for the first time on 6 January 1889 in the hall of St. Joseph's Parochial School.

A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut (Con't)

parishioners. Several details of the founding are stated in Father O'Donnell's book (pp. 370-371). In September 1893, the Sisters of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, whose Motherhouse is located in Nicolet, Quebec, took charge of the new school. French language courses are still being taught there. Prior to 1880, Meriden's French Canadians attended St. Rose's Church, established in 1848 (O'Donnell, p. 370).

- 1880: According to the U.S. census of 1880, there were 16,444 French Canadians in Connecticut (see Albert Ledoux...).
- 1881: St. Thomas of Voluntown, present diocese of Norwich. In 1872, priests from Jewett City served the mission of Voluntown. It was organized in February 1892, together with Glasgo, into an independent parish. Reverend Edward Champdelaine was the first resident pastor. Other priests who served prior to 1899 were Reverends L. Mayer, J.E. Senesac, J.L. Desaulniers, and Pierre Cardin (the latter was from Canada). The Mission of St. Ann in Glasgo is served by the resident priest of St. Thomas of Voluntown (O'Donnell, p. 423).
- 1882: Knights of Columbus founded by Reverend Michael J. McGivney in New Haven. He was born in Waterbury and later buried there. After the cause for his beatification was begun in 1981, Reverend McGivney's remains were reinterred in New Haven. The Waterbury Sheridan Council No. 24, K of C, was instituted on 2 May 1885.
- 1885: July 5. The Société St-Joseph de Danielsonville (Ct.) convoked the French Canadians of the state for a special meeting in Danielson to discuss the need for a French-Canadian-American convention. A resolution was proclaimed at the meeting to hold a convention on 29 September 1885 in Willimantic (Windham). The motion for the convention was proposed by Prudent Lepage and seconded by Eloi Jette. Dr. Joseph Dauray was president of the Société.
- 1885: September 29. The first convention of the Union des Franco-Américains du Connecticut began at 2:00 p.m. on that date. Dr. Joseph Dauray was named president of the Executive Committee; Elzear St. Onge was appointed president of the convention; and P.P. Pare appointed secretary.
- During the convention, the following Union officers were elected: President, Dr. Omer Larue, of Putnam; First Vice-President, Dr. Joseph Dauray, of Danielson; Second Vice-President, J.N. Archambault, of Willimantic; Secretary, A.P. Favreau, of Willimantic; Assistant-Secretary, George Panneton, of Waterbury.
- 1886: St. Joseph Catholic Society in Norwich (Occum), diocese of Norwich. The first Mass was celebrated in January 1867 by Reverend DeBruycker in Versailles within the town of Lisbon; some 50 persons were in attendance. Reverend J. Reynolds said the first Mass in Occum in January 1873. A church was completed and dedicated on 22 September 1878; Bishop Galberry officiated. The Reverend Thomas Joynt preached in

A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut (Con't)

Reverend Basil Moreau, C.S.C., founded the religious community in Mans, France, in 1837. The Sisters of Grosvernordale belonged to the Motherhouse at St. Laurent, near Montreal, Quebec (O'Donnell, p. 435). The Sisters were still at St. Joseph in 1981.

- 1873: Saint Joseph's parish in Dayville is now located in the diocese of Norwich. Early Catholics in the area attended services in Danielson. The parish church was built in 1873; St. Joseph's remained a mission of Danielson until 1 September 1881 when Reverend Theodore Ariens became the first pastor. The majority of the 1,400 Catholics in Dayville in 1899 were French Canadians, the remainder being Irish. The parish included Williamsville, Attawangan, and Ballouville (O'Donnell, p. 435).
- 1873: St. Peter (German and French congregation) in New Britain. The first Mass was said in 1892 and the first baptism took place there on 5 July of that year. First resident pastor of the parish was Reverend Nicholas, F.X., in July 1890. The church cornerstone was laid on 23 November 1890 and the edifice itself was completed by 1 January 1900 (O'Donnell, p. 238). This parish was still listed as a German-French congregation in the 1981 Catholic Directory.
- 1874: Founding of St. Joseph's parish, Bridgeport. Established for German Catholics in 1874 as a mission served by priests from New Haven. By 1893 the Canadians had formed their own parish, St. Anthony of Padua (O'Donnell, p. 263).
- 1877: Sacred Heart of Taftville. The earliest Catholics in Taftville were Irish and French. Masses were celebrated in a schoolhouse, when possible, by priests from Jewett City. By January 1875, Masses were scheduled at predetermined intervals.
The parish church was dedicated on 24 March 1877 by Bishop Galberry; the first resident pastor was Reverend James J. Thompson. By 1899 there were about 2,300 Catholics in Taftville, of whom one-third were Irish and the remainder French. Among early clergy were Reverend Fathers Mullen, Reynolds, Tussell, Joynt, Fones (founder of St. Anne's parish in Waterbury), Sheehan, Cartier, Mailhot, Senesac, Chapdelaine, and Perreault.
- 1879: St. John's parish, Watertown (mixed congregation), was dedicated on 24 March 1878 by Bishop Galberry. Reverend Joseph Fones was its first resident pastor. In November 1886, Reverend James W. Lancaster replaced Father Fones, who later became the founder and pastor of St. Anne's in Waterbury. The parish had about 475 worshipers in 1899 who comprised, according to one biographer, "Irish and their descendants plus French Canadians." (O'Donnell, p. 309).
- 1880: St. Laurent (St. Lawrence) parish was founded on 6 June 1880 in Meriden for French Canadians; its official designation was the Saint-Laurent French-Canadian-Roman Catholic Church. By 1886 there were 1,150 members; in 1888 their number had risen to 1,300; in 1900 there were 1,700

- VII** **HEBERT**, Jean-Baptiste (s/o Augustin & Madeleine **GIRARD**)
HEBERT, Celeste (d/o Pierre & Agathe **LAPLANTE**)
m. Varennes, Que. 7Aug1758
- VIII** **HEBERT**, Augustin (s/o Ignace & Jeanne **MESSIER-ST.MICHEL**)
GIRARD, Madeleine (c/o Pierre & Francoise **GRACIOT**)
m. Varennes, Que. 27Nov1708
- IX** **HEBERT**, Ignace (s/o Augustin & Adriane **DUVIVIER**)
MESSIER-ST.MICHEL, Jeanne (d/o Michel & Anne **LEMOYNE**)
m. Boucherville, Que. 31Jan1679
- X** **HEBERT**, Augustin and his wife, Adriane **DUVIVIER** (d/o Antoine & Catherine **JOURNE**) m. 1641 in France.

#31: Submitted by Lorraine Lavoie Parent (#70)

- I** **LAVOIE**, Lorraine (d/o Wilfrid & Aurore **HEBERT**)
PARENT, Joseph-Gerard (s/o Wilfrid & Irene **DESROSIER**)
m. Woonsocket, RI 12Oct1957
- II** **LAVOIE**, Wilfrid (s/o Joseph & Amanda **BEAULIEU**)
HEBERT, Aurore (d/o Hector-Jeremie & Exilda **LAPIERRE**)
m. Woonsocket, RI 14Nov1927
- III** **LAVOIE**, Joseph (s/o Joseph Larose & Adeline **FORTIN**)
BEAULIEU, Amanda (d/o Francois Xavier & Virginie **PICARD**)
m. Fall River, MA 24Apr1892
- IV** **LAVOIE**, Joseph Larose (s/o Eusebe & Adelaide **MORIN-VALCOUR**)
FORTIN, Adeline (d/o Charles & Olympe **GIGUE**)
m. Ste Angele de Rimouski, Que. 4Oct1869
- V** **LAVOIE**, Eusebe (s/o Antoine & Charlotte **MORIN-VALCOUR**)
MORIN-VALCOUR, Adelaide (d/o Joseph & Priscille **COTE**)
m. Ste Luce, Que. 21Apr1846
- VI** **LAVOIE**, Antoine (s/o Joseph Honore & Madeleine **BERNIER**)
MORIN-VALCOUR, Charlotte (d/o Francois & Marie **PAIN**)
m. Islet, Que. 20Oct1804
- VII** **LAVOIE**, Joseph Honore (s/o Michel & Marie Josephte **FILION**)
BERNIER, Madeleine (d/o Pierre & Louise **GUIMONT**)
m. Cap St.Ignace, Que. 2Jul1764
- VIII** **LAVOIE**, Michel (s/o Rene de la Voye & Marguerite **BOUCHARD**)
FILION, Marie Josephte (d/o Jean & Francoise **SENAT**)
m. (C.Barbel) Que. 7Nov1724
- IX** **delaVOYE**, Rene (s/o Rene & Anne **GODIN**)
BOUCHARD, Marguerite (d/o Claude & Louise **GASNIER**)
m. Ste Anne-de-Beaupre, Que. 4Nov1683
- X** **delaVOYE**, Rene (s/o Rene & Isabelle **BELANGER**)
GODIN (GAUDIN), Anne (d/o Elie & Esther **RAMAGE**)
m. Notre Dame, Que. 19Apr1656

#32: Submitted by Lorraine Lavoie Parent (#70)

- I** **LAVOIE**, Lorraine (d/o Wilfrid & Aurore **HEBERT**)
PARENT, Joseph-Gerard (s/o Wilfrid & Irene **DESROSIER**)
m. Woonsocket, RI 12Oct1957

- II** **LAVOIE**, Wilfrid (s/o Joseph & Amanda **BEAULIEU**)
HEBERT, Aurore (d/o Hector-Jeremie & Exilda **LAPIERRE**)
m. Woonsocket, RI 14Nov1927
- III** **HEBERT**, Hector-Jeremie (s/o Joseph & Leocadie **PARENT**)
LAPIERRE, Exilda (d/o Joseph & Felanise **ST.JEAN**)
m. Woonsocket, RI 25Apr1892
- IV** **MEUNIER-LAPIERRE**, Joseph (s/o Jean-Baptiste & Justine **DANSEREAU**)
ST.JEAN, Felanise (d/o David & Catherine **CHARBONNEAU**)
m. Woonsocket, RI 21Nov1870
- V** **MEUNIER-LAPIERRE**, Jean-Baptiste (s/o Joseph & M. Victoire **TETREAU**)
DANSEREAU, Justine (d/o Francois & Apolline **DION**)
m. St.Jean-Baptiste de Rouville, Que. 15Nov1825
- VI** **MEUNIER-LAPIERRE**, Joseph (s/o Joseph & Elisabeth **MIEL**)
TETREAU, Marie-Victoire (d/o Augustin & Marie **CHICOINE**)
m. St. Mathias de Rouville, Que. 9Sep1786
- VII** **MEUNIER-LAPIERRE**, Joseph (s/o Francois & Marguerite **LEDOUX**)
MIEL, Elisabeth (d/o Jean & Therese **LATOUCHE**)
m. Contrecoeur, Que. 22Aug1746
- VIII** **MEUNIER-LAPIERRE**, Francois (s/o Pierre & Barbe **RICHAUME**)
LEDOUX, Marguerite (d/o Louis & Marie **VALIQUET**)
m. Varennes, Que. 3Aug1711
- IX** **MEUNIER-LAPIERRE**, Pierre (s/o Bertrand & Madeleine **GUIBOUR**)
RICHAUME, Barbe (d/o Pierre & Marthe **ARNUE**)
m. Contract 12Oct1675

#33: Submitted by Lorraine Lavoie Parent (#70)

- I** **LAVOIE**, Lorraine (d/o Wilfrid & Aurore **HEBERT**)
PARENT, Joseph-Gerard (s/o Wilfrid & Irene **DESROSIER**)
m. Woonsocket, RI 12Oct1957
- II** **LAVOIE**, Wilfrid (s/o Joseph & Amanda **BEAULIEU**)
HEBERT, Aurore (d/o Hector-Jeremie & Exilda **LAPIERRE**)
m. Woonsocket, RI 14Nov1927
- III** **LAVOIE**, Joseph (s/o Joseph Larose & Adeline **FORTIN**)
BEAULIEU, Amanda (d/o Francois-Xavier & Virginie **PICARD**)
m. Fall River, MA 24Apr1892
- IV** **BEAULIEU**, Francois-Xavier (s/o Francois-Xavier & Elisabeth **PELLERIN**)
PICARD, Virginie (d/o Louis & Olympiade **PROULX**)
m. St. Pierre-du-Sud, Que. 22Nov1870
- V** **HUDON (BEAULIEU)**, Francois-Xavier (s/o Louis-Marie & Euphrosine **DUBE**)
PELLERIN, Elisabeth (d/o Joseph & Modeste **BELANGER**)
m. St. Francois-du-Sud, Que. 22Oct1844
- VI** **HUDON**, Louis-Marie (s/o Germain & Josette **DASTOUS**)
DUBE, Euphrosine (d/o Jean-Baptiste & Marie-Rose **MORIN**)
m. St. Francois-du-Sud, Que. 10Feb1807
- VII** **HUDON**, Germain (s/o Jean-Baptiste & Genevieve **BERNIER**)
DASTOUS, Josette (d/o Pierre & Angelique **COTE**)
m. Cap St.Aubin, Que. 16Sep1777
- VIII** **HUDON**, Jean-Baptiste (s/o Nicolas & Madeleine **BOUCHARD**)
BERNIER, Genevieve (d/o Jacques & Elisabeth **GUAY**)
m. Cap. St.Ignace, Que. 10Jan1752

IX **HUDON**, Nicolas (s/o Pierre & Marie **GOBEIL**)
BOUCHARD, Madeleine (d/o Etienne & Madeleine **MEUNIER**)
m. Riviere-Ouelle, Que. 27Nov1713

X **HUDON**, Pierre (s/o Jean & Francoise **DURAND**)
GOBEIL, Marie (d/o Jean & Jeanne **GUIET**)
m. Notre Dame, Que., 13Jul1676

Jean Hudon & wife, Francoise Durand from Notre-Dame
de Chemille, eveche d'Angers, Anjou, France

#34: Submitted by Paul T. Veillette (#161)

I **VEILLETTE**, Paul (s/o Leopold J. & Florida **GAGNON**)
NIFOSI, Frances (d/o Dr. Salvatore & Jennie **LATERRA**)
m. New Britain, CT 16Nov1957

II **VEILLETTE**, Leopold J. (s/o Aime & Alvina **DESSUREAU**)
GAGNON, Florida (d/o Louis & Celina **CLAIRMONT**)
m. Oakville, CT 3Jun1924

III **VEILLETTE**, Aime (s/o Pierre & Genevieve **PERIGNY**)
DESSUREAU, Alvina (d/o Leon & Marie **COSSETTE**)
m. St. Narcisse, Champlain, Que. 29Oct1872

IV **VEILLETTE**, Pierre (s/o Pierre & Judith **THIBAULT**)
PERIGNY, Genevieve (d/o Francois & Marguerite **RIVARD**)
m. Ste. Genevieve-de-Batiscan, Que. 27Jun1837

V **VEILLET**, Pierre (s/o Pierre & Francoise **BARIL**)
THIBAULT, Judith (d/o Jean-Charles & Elisabeth **COTTIERE**)
m. Ste. Genevieve-de-Batiscan, Que. 10Aug1812

VI **VEILLET**, Pierre (s/o Joseph & Josephte **PAPILLAU**)
BARIL, Francoise (d/o Francois & Genevieve **VEILLET**)
m. Ste. Genevieve-de-Batiscan, Que. 20Oct1787

VII **VEILLET**, Joseph (s/o Jean & Catherine **LARIOU**)
PAPILLAU, Josephte (d/o Pierre & Marguerite **THOMAS**)
m. Ste. Genevieve-de-Batiscan, Que. 10Jan1752

VIII **VEILLET**, Jean, Sieur de la Plante (s/o Jean & Marguerite **ARNAULT**)
LARIOU, Catherine (d/o Jean & Catherine **MONGEAU**)
m. Batiscan, Que. 19Nov1698

IX **VEILLET**, Jean (Jeham) and his wife, Marguerite **ARNAULT (ARNAUD)**
were from the Parish of St. Andre, city of Niort, old prov-
ince of Poitou, France (Deux-Sevres). Supposedly, Jean was
baptised in the church of Notre-Dame, Niort 19Mar1624.

#35: Submitted by Jonathan P. Twiss (#137)

I **TWISS**, Willard Robert (s/o Willard Benton & Susie May **GOWEN**)
BELANGER, Marie-Madeleine (d/o Arthur Joseph & Marie-Valeda Clara **COTE**)
m. St. Ann's Rectory, St. Ann's Church, Bristol, CT 25Dec1941

II **BELANGER**, Arthur Joseph (s/o Augustin F. & Exzire **GRANDBOIS**)
COTE, Marie-Valeda Clara (d/o Louis Joseph & Elmire **BOURASSA**)
m. St. Ann's Church, Bristol, CT 14Jun1910

III **BELANGER**, Augustin F. (s/o Eusebe & Theotiste **RODIER**)
GRANDBOIS, Marie-Exzire (d/o Modeste & Marie-Sophie **GERVAIS**)
m. St. Rose's Church, Meriden, CT 30Dec1873

- IV BELANGER**, Eusebe (s/o Antoine & Marie-Anne **BALLARD**)
RODIER, Theotiste (d/o Augustin & Theotiste **GUILBERT**)
m. St. Barnabe-Sud, Que. 3Nov1846
- V BELANGER**, Antoine (s/o Chrysostome & Marie-Louise **GAUDIN**)
BALLARD, Marie-Anne (d/o Mathias & Marie-Anne **BIDEAU**)
m. St. Hyacinthe, Que. 8Oct1810
- VI BELANGER**, Chrysostome (s/o Pierre & Marie-Anne **FERNE**)
GAUDIN, Marie-Anne (d/o Joseph-Alexis & Marie-Anne **DUSSAULT**)
m. Berthierville, Berthier, Que. 7Apr1776

#36: Submitted by Ralph W. Michaud (#211)

- I MICHAUD**, Remi Nelson IV (s/o Amos Nelson & Bryan Mary **BRAYBOY**)
- II MICHAUD**, Amos Nelson (s/o Remi Arnold III & Marie **GAUVIN**)
BRAYBOY, Bryan Mary (d/o Tecumseh Bryan & Mary **JACOBS**)
m. Rockville Centre, NY 5Oct1958
- III MICHAUD**, Remi Arnold III (s/o Remi II & Salome **SIROIS**)
GAUVIN, Marie (d/o Hubert & Sarah **SOUCY**)
m. Old Town, ME 4Jul1889
- IV MICHAUD**, Remi II (s/o Remi I & Felicite **LANDRY**)
SIROIS, Salome (d/o Thomas & Marie-Luce **MARTIN**)
m. Van Buren, ME 18Feb1862
- V MICHAUD**, Remi I (s/o Jean-Baptiste & Anastasie **VIEL**)
LANDRY, Felicite (d/o Francois & Genevieve **SIROIS**)
m. St. Pascal, Kamouraska, Que 22Feb1830
- VI MICHAUD**, Jean-Baptiste (s/o Benoit & Marie **CHORET**)
VIEL, Anastasie (d/o Michel & Genevieve **CHORET**)
m. Kamouraska, Que. 9Jan1804
- VII MICHAUD**, Benoit (s/o Alexandre & Brigitte **CORDEAU-dit-DESLAURIERS**)
CHORET, Marie (d/o Jean-Baptiste & Marie-Anne **GAUVIN**)
m. Kamouraska, Que. 4Nov1771
- VIII MICHAUD**, Alexandre (s/o Pierre II & Marie-Madeleine **CADIEUX**)
CORDEAU-dit-DESLAURIERS, Brigitte (d/o Jacques II &
Marguerite TOUPIN)
m. Kamouraska, Que. 1Dec1739
- IX MICHAUD**, Pierre II (s/o Pierre I and Marie **ANCELIN**)
CADIEUX, Marie-Madeleine (d/o Charles II & Madeleine **NEVEU**)
m. Notre-Dame, Quebec, Que. 20Oct1704
- X MICHAUD**, Pierre I (s/o Antoine-Michel-dit-Michaud & Marie **TRAIN**)
ANCELIN, Marie (d/o Rene & Claire **ROUSSELOT**)
m. Chateau-Richer, Que. 20Oct1667
(ANCELIN: FROM Notre-Dame-de-Cogne, La Rochelle, Aunis, FRANCE)
- XI MICHEL-dit-MICHAUD**, Antoine: from Fontenay-le-Comte, Dio. of
Maillezais, Poitou, FRANCE. B. 1618
TRAIN, Marie: Also from same place
m. around 1640

37: Submitted by Richard R. Violette (#184)

- I VIOLETTE, Richard (s/o Noel & Rose VIOLETTE)
ORZECH, Helen (d/o Adam & Helen SCZEMPOWICS)
m. Hartford, CT 16Jun1951
- II VIOLETTE, Rose (d/o Napoleon & Edith MARTIN)
VIOLETTE, Noel (s/o Pierre & Anne DUBE)
m. Hampton Roads, VA 12Jun1924
- III VIOLETTE, Napoleon (s/o Severe & Charlotte VIOLETTE)
MARTIN, Edith (d/o)
m. Ste Anne, Madawaska, ME 9Oct1888
- IV VIOLETTE, Severe (s/o Jacques & Angelique GODIN)
VIOLETTE, Charlotte (d/o Alexandre & M. Anna MAZZEROLLE)
m. Van Buren, ME 3Aug1854
- V VIOLETTE, Jacques (s/o Augustin & Elizabeth CYR)
GODIN, Angelique (d/o)
m. St. Basile 15Nov1824
- VI VIOLETTE, Augustin (s/o Francois & M. Luce THIBODEAU)
CYR, Elizabeth (d/o)
m. St. Basile 1800
- VII VIOLETTE, Francois (s/o Charles & Marie DAVID)
THIBODEAU, M. Luce (d/o)
m. Ecouag 6May1770
- VIII VIOLET, Charles (s/o Louis & Marie LEDOUX)
DAVID, Marie (d/o)
m. St. Vivien, Saintes, LaRochelle, Aunis, FRANCE
- IX VIOLET, Louis and his wife, Marie LEDOUX married 7Jan1715,
Angouleme, Angoumois, FRANCE

(According to Bona Arsenault, V.3 (Grand Pre), p.1305:)

"Marie-Luce THIBODEAU, b. 1750, d/o Jean-Baptiste & Marie LeBLANC,
m. at Ecouag a la riviere St. Jean 6May1770, Francois VIOLET,
s/o Charles & Marie DAVID."

#38: Submitted by Henry Lanouette (#34)

- I LANOUETTE, Henry Paul (s/o Henry Joseph & Yvonne Blanche BELLEMORE)
CROMEENES, Christine Louise (d/o Lewis & Beulah WEBBER)
m. Rochester, NH 16Jul1955
- II LANOUETTE, Henry Joseph (s/o Henri & Rosanna FORTIN)
BELLEMORE, Yvonne Blanche (d/o Sargent & Rose Anna CHAMPAGNE)
m. Lawrence, MA 9Dec1927
- III LANOUETTE, Henri Emil (s/o Onesime & Hermine TOUSIGNANT)
FORTIN, Rosanna (d/o)
m. Dover, NH 11Feb1907
- IV LANOUETTE, Onesime (s/o Alexandre & Marie-Marguerite BARIL)
TOUSIGNANT, Hermine (d/o Magloire & Marie ESNARD)
m. St. Pierre les Becquets, Que. 27Sep1859
- V RIVARD-LANOUETTE, Alexandre (s/o Joseph & Marie-Genevieve LEMAY)
BARIL, Marie-Marguerite (d/o Pierre & Marie-Gertrude BROUSSEAU)
m. St. Pierre les Becquets, Que. 22May1827

- VI RIVARD-LANOUETTE**, Joseph (s/o Joseph Alexis & Marie-Anne LEVESQUE-ROMPRE)
LEMAY, Marie-Genevieve (d/o)
m. Ste. Anne-de-la-Perade, Que. 5Jul1793
- VII RIVARD DE LA NOUETTE**, Joseph Alexis (s/o Ignace & Marie-Joseph PERREAULT)
LEVESQUE-ROMPRE, Marie-Anne (d/o Joseph & Madeleine ROCHELEAU)
m. Ste. Anne-de-la-Perade, Que. 12Jan1767
- VIII RIVARD dit LA NOUETTE**, Ignace (s/o Pierre & Catherine TROTIER)
PERREAULT, Marie-Joseph (d/o Pierre & Genevieve DUCLOS)
m. Ste. Anne-de-la-Perade, Que. 18Jan1728/9
- IX RIVARD, SIEUR DE LA NOUETTE**, Pierre (s/o Nicolas & Catherine ST.PER)
TROTIER, Catherine (d/o Julien & Marie SEDILOT)
m. Batiscan/Cap-de-la-Madeleine, Que. 9Jan1685
- X RIVARD LA TEIGNE, SIEUR DE LA VIGNE**, Nicolas (s/o Pierre & Jeanne MULLARD)
ST.PER dit CHAMPOUX, Catherine (d/o Etienne & Madeleine COUTEAU)
m. Batiscan, Que. 21Jun1653
- XI RIVARD, SIEUR DE LA VIGNE**, Pierre (s/o Thomas & Johanne CHEVREAU)
MULLARD, Jeanne (d/o Robert & Francoise LOUSCHE)
m. Tourouvre, Perche, Normandy, FRANCE 11Nov1613
- XII RIVARD**, Thomas, born about 1540 at LaPoterie, FRANCE. His wife, Johanne CHEVREAU died before 1620.

#39: Submitted by Thomas J. Laforest (#179)

- I LAFOREST**, Thomas A. (s/o Dosithee & Marie-Melina DANIEL)
ACKERMAN, Anna M. (d/o John A. & Augusta BOSSENBERGER)
m. Menominee, MI 7Nov1916
- II LAFOREST**, Dosithee (s/o Jacques & M. Victoire JANNARD)
DANIEL, Marie-Melina (d/o Octave & Gudule REGIS)
m. date & place uncertain: could be in 1855 at St. Lin, Joliet, Que.
- III LAFOREST**, Jacques (s/o Louis C. & M. Louise BEAUCHAMP)
JANNARD, M. Victoire (d/o Amable & M. Louise JOUNNOT)
m. St. Roch-de-l'Archigan, Que. 18Jul1831
- IV LAFOREST**, Louis C. (s/o Antoine & M. Marguerite MARTEL)
BEAUCHAMP, M. Louise (d/o Jean B. & M. Louise SOUCY)
m. St. Roch-de-l'Archigan, Que. 7May1794
- V LAFOREST**, Antoine (s/o Jean B. & M. Francoise RANCOURT)
MARTEL, M. Marguerite (d/o Jean B. & M. Anne SIMARD)
m. Baie-St.Paul, Que. 13Nov1742
- VI LAFOREST(LAFORET)**, Jean B. (s/o Pierre & Charlotte GODIN)
RANCOURT, M. Francoise (d/o Joseph & Marie PARANT)
m. Notre-Dame, Quebec, Que. 22Oct1709
- VII LAFOREST(LAFORET)**, Pierre (s/o Pierre & Marguerite COMBELLE)
GODIN, Charlotte (d/o Elie & Esther RAMAGE)
m. Ste. Anne-de-Beaupre, Que. 27Jul1679

"CONGRESS'S OWN": TWO CANADIAN REGIMENTS OF THE CONTINENTAL ARMY

By Mrs. Elizabeth B. Hubert (#187)

The Reverend Francois Louis Chartier de Lotbiniere (1716-84) served as chaplain of two Canadian infantry regiments which fought on the American side during the Revolutionary War. Both units saw action throughout the five-year conflict, served with distinction at the 1781 Battle of Yorktown (Virginia) that ended with the surrender of Cornwallis, and subsequently received a vote of thanks from the U.S. Congress.

Called "Congress's Own," the First Canadian Regiment, commanded by Colonel James Livingston, and the Second Canadian Regiment, led by Colonel Moses Hazen, formed part of the Northern Department of the Continental Army.

The captain's commission of Father Lotbiniere, of the Catholic Order of Recollects, is dated 25 January 1776. The appointment was made by Connecticut's own Benedict Arnold, later a celebrated major-general and eventual traitor. Francois had previously served as curate of Saint Laurent Parish at Isle d'Orleans in Quebec Province and was the great-great-great-uncle of my late husband, Richard S.R. Hubert.

Father Lotbiniere's more famous brother, Michel Eustache Chartier de Lotbiniere (1723-98), and the direct ancestor of my husband, also championed the American cause. Formerly the royal engineer-in-chief of New France, Michel supervised the construction in 1755 of Fort Carillon, 85 miles north of Albany, New York, later renamed Fort Ticonderoga by the English. After the French defeat on the Plains of Abraham, Canadian-born Michel refused to become a British subject and instead went to France. His contributions on behalf of the fledgling United States are cited later in this article.

Each of the Canadian regiments, comprising both English- and French-Canadians, was recruited in Quebec Province during the ill-fated American invasion of Canada that began in the summer of 1775 and terminated the following Spring with their withdrawal to the border. The U.S. commander, General Richard Montgomery, was killed leading an unsuccessful assault in December of 1775 on the site of present-day Quebec City (Editor's Note: A kinsman of mine, Francois Levallois, was a private in the militia company which repelled the invaders at Quebec. J.V.)

The two regiments were joined on their retreat south by family members who were forced to accompany them inasmuch as British troops burned the homes of all individuals suspected of being rebel sympathizers. Even George Washington was surprised at the unexpected animosity displayed against the American expedition by the French-Canadian populace. The Bishop of Quebec went so far as to excommunicate all Catholic members of the two Canadian regiments. The atmosphere did improve somewhat when France officially entered the conflict against England in 1778.

After taking part in the battles at Brandywine, Penna. (11 September 1777), Germantown, Penna. (4 October 1777), and Monmouth, N.J. (28 June 1778), the Canadians were stationed at Danbury, Ct., in February 1779. It

"Congress's Own": Two Canadian Regiments of the Continental Army (Con't)

was then that General Israel Putnam, another native Nutmegger, made his famous leap on horseback down a steep rocky ridge in Greenwich, Ct., known today as "Put's Hill," to escape an approaching British unit. Colonel Antill of Hazen's Regiment was taken prisoner at the time and exchanged just before the Battle of Yorktown. It was also in this year that Spain declared war against England and sent a representative to the American Congress.

Hazen's Canadians, known as "Hazen's Infernals" because of their fighting qualities, were selected along with a New Jersey regiment to accompany General Washington's Continental Army contingent and Count Rochambeau's French troops to Yorktown, Virginia, for what proved to be the final major battle of the war on 19 October 1781. (Editor's Note: As if to offset Francois Levallois' role at the Battle of Quebec, 22-year-old Private Thomas Valois from Beaumont-en-Argonne in Champagne Province, France, was a member of the Saintonge Regiment which fought alongside the Continentals at Yorktown. J.V.)

The soldiers of "Congress's Own" found themselves in great distress at war's end. Not only was their pay long in arrears but all their land holdings in Canada were seized by the Crown. Officers, however, were retired on half-pay and, after members of the two regiments took the oath of allegiance to their new country, they received land grants in upper New York state near the Canadian border.

Father Lotbiniere wound up in poverty and petitioned the Continental Congress for relief. He did receive a pension but was, of course, never able to return to his native Quebec. The former chaplain died in 1784, aged 68, poor and alone.

After going to France, Michel Lotbiniere assisted Benjamin Franklin and Pierre de Beaumarchais in a covert operation, prior to 1778, designed to furnish military supplies to the American rebels from French ports. Lotbiniere also traveled to Boston and Philadelphia on a secret mission for French authorities.

For his services during the Revolutionary War, King Louis XVI awarded Michel in 1785 the title of marquis, the only French Canadian to be so honored. Yet he, too, died a poor man in New York City during a yellow fever epidemic in 1798. The Ticonderoga, N.Y., branch of the Sons of the American Revolution dedicated a bridge in Lotbiniere's honor at the site of the fort whose initial construction he had supervised. The bronze plaque can be seen near the entrance to the fort.

Editor's Note: On the basis of the 1785 letter from King Louis XVI, which conferred the rank of marquis on Michel de Lotbiniere, Richard S.R. Hubert (1901-82), a Montreal native and naturalized American, qualified for membership in the Sons of the American Revolution. He later became president of the Captain Matthew Mead branch of the SAR in Greenwich, Ct. Mr. and Mrs. Hubert were charter members of the Stamford (Ct.) Genealogical Society, and both served elected terms as president of the group. Mrs. Hubert remains active as an SGS director and is a former editor of its publication.

UNDERSTANDING COMMON TERMS FOUND IN FRENCH VITAL DOCUMENTS

By Marcel Guerard (#3)

Members unfamiliar with the terminology commonly used in French documents will find that their research sessions with the Tanguay, Drouin, and Talbot reference works—or birth, marriage, death, and notarial records from France and Canada—will go much faster and easier if they're acquainted with the following terms and English equivalents:

<u>acte de mariage</u>	- marriage certificate
<u>acte de naissance</u>	- birth certificate
<u>anglais</u>	- English
<u>Anglais</u>	- Englishman
<u>Anglaise</u>	- Englishwoman
<u>baptême</u>	- baptism
<u>beau-fille</u>	- stepdaughter
<u>beau-fils</u>	- stepson
<u>beau-frère</u>	- brother-in-law
<u>beau-père</u>	- father-in-law, stepfather
<u>belle-mère</u>	- mother-in-law, stepmother
<u>belle-soeur</u>	- sister-in-law
<u>capitaine de milice</u>	- militia captain
<u>contrat de mariage</u>	- marriage contract
<u>courieur de bois</u>	- unlicensed fur trapper
<u>cultivateur</u>	- farmer
<u>cure</u>	- curate
<u>décédé</u> (masculine)	- deceased
<u>décédee</u> (feminine)	- deceased
<u>décès</u>	- death
<u>denier</u>	- smallest unit of French regime currency; 12 deniers equalled one <u>sou</u> or <u>sol</u> .
<u>dit</u>	- also known as, nicknamed
<u>enfant</u>	- child
<u>enfants</u>	- children
<u>épouse</u> (feminine)	- wife, or spouse
<u>époux</u> (masculine)	- husband, or spouse
<u>femme</u>	- wife, woman
<u>feu</u>	- deceased; also, "the late"
<u>fille ainée</u>	- eldest daughter
<u>fils ainé</u>	- eldest son
<u>franc</u>	- French regime coin equivalent to one <u>livre</u> , or .166¢ in 1957 U.S. currency.
<u>frère</u>	- brother
<u>habitant</u>	- resident, settler
<u>hivernant</u>	- Winterer or North Man; elite <u>voyageur</u> who remained in Indian Country on year-round basis.
<u>mari</u>	- husband
<u>mariage</u>	- marriage
<u>marie</u> (masculine)	- married, or bridegroom
<u>mariee</u> (feminine)	- married, or bride

(continued on next page)

Understanding Common Terms Found In French Vital Documents (Con't)

<u>bébête</u>	- animal
<u>mère</u>	- mother
<u>mourir</u>	- die
<u>naissance</u>	- birth
<u>né</u> (masculine)	- born
<u>née</u> (feminine)	- born
<u>notaire</u>	- notary-solicitor
<u>parrain</u>	- godfather
<u>pays d'en haut</u>	- Upper Country, or Indian Country
<u>père</u>	- father
<u>prêtre</u>	- priest
<u>prêtre missionnaire</u>	- missionary priest
<u>prisonnier</u>	- prisoner
<u>sauvage</u> (masculine)	- Indian male
<u>sauvagesse</u> (feminine)	- Indian woman
<u>seigneur</u>	- lord, or lord of a seigneurial fief
<u>sépulture</u>	- burial
<u>sieur</u>	- lord, nobleman
<u>soeur</u>	- sister
<u>sol</u>	- see <u>sou</u>
<u>soldat</u>	- soldier
<u>sou</u> , or <u>sol</u>	- French regime coin; 100 <u>sous</u> or <u>sols</u> equalled one <u>livre</u> .
<u>témoin</u>	- witness
<u>Troupes de la Marine</u>	- French regime marines
<u>tué</u>	- killed
<u>tuteur</u>	- guardian
<u>veuf</u>	- widower
<u>veuve</u>	- widow
<u>voyageur</u>	- canoeeman or trapper employed in fur trade



The Acadian Corner

L'ACADIE, QU'EST-CE QUE C'EST? (ACADIA, WHAT IS IT?)

By J. Henry Bernard (#106)

I was fortunate enough, during my childhood, to have an Acadian grandmother (my dad's mom) in our household. Looking back on those years, it was obvious even then that Meme (Grandma) Bernard ruled the family. Although not a bit hesitant about reminding us of that fact, she was basically a quiet person and nearly always in control of her emotions.

I remember the time, though, that Meme verbally assaulted a next-door neighbor who began scolding me in her presence for running past his wooden fence while beating a tattoo against it with a stick. When I asked why she got so angry at him, she replied in French: "He's English; he's no good."

Yes, she was Acadian and proud of that heritage. Born and reared in the hamlet of Fox Creek, New Brunswick, Meme passed along to me in my early years some oral history pertaining to our ancestors. Her bitterness was real but tinged with sorrow when recalling the hardships endured by Acadians at the hands of English occupiers. Despite longtime residence in the U.S., she made periodic trips back to the north Atlantic homeland she loved—to visit brothers and sisters.

My introduction to Longfellow's classic work, "Evangeline," occurred while I was still in grammar school. By then I took my Acadian heritage so much for granted that I paid only superficial interest in the events surrounding the 1755 Deportation around which that poem revolved.

It wasn't until some years later, after beginning research on the Bernard genealogy, that the extent of my family's long-standing ties with Acadia surfaced. At that point, questions about Meme's homeland began popping into my mind. "What does the term 'Acadian' mean?" "Was there really a French colony named 'Acadia'?" "Where was it located?" "How large was it?" The results of my search for answers are contained in this article.

There are two schools of thought concerning the derivation of the name Acadia (in French, Acadie). One of them favors either the Micmac Indian word for "campsite": Algatig, or the Malecite Indian word for "fertile place": Quoddy. Convincing arguments can be made for either. Early settlers in that unfamiliar and rugged terrain sometimes found themselves short of provisions and resources—being initially unskilled in the ways of living off the land. They were consequently friendly with, and often dependent on, local tribesmen who were self-sufficient hunters and farmers. In light of the valued assistance rendered, it wouldn't be unreasonable to assume that grateful Acadians saw no reason not to use the Indian name when referring to their new colony.

The second school of thought suggests that Acadie evolved from successive usage of names appearing on nautical charts of that day; viz., from Larcadiato, Larcadie, D'Arcadie to Arcadie, Accadie, Cadie, and finally Acadie. The colony's French inhabitants became known as Acadiens (in English, Acadians). Even so, the early French explorers could also have spoken with local Indians and accepted the native name that eventually evolved into Acadie.

L'Acadie, Qu'est-ce-que c'est? (Acadia, what is it?) (con't)

War between France and England was a way of life in the 17th century. The vessels that carried our Acadian ancestors to North America were tiny in comparison to modern-day ships and carried relatively few passengers or provisions. The voyage from France took at least a month and a half, barring contrary winds, savage storms, and English men-of-war. Sea travel during the winter months could be very dangerous. Conditions on those vessels were hazardous, too. Scurvy was a constant threat, and any passenger who carried an infectious disease, like typhus, aboard could endanger everyone's life.

But those adventurous Frenchmen willingly faced such risks to escape the serf system of Europe and obtain land as well as a better way of life for themselves and their children. Incidentally, many of the first Acadians were skilled tradesmen in their own right.

The colony at Port Royal (today's Annapolis Royal) in Nova Scotia was established by Pierre du Gast, Samuel de Champlain, and Pontrincourt. Du Gast had obtained a grant from King Henri IV to "the land of Cadie" and was appointed its first Viceroy. Many people don't realize that Acadia was founded four years before the French settlement at Quebec by Champlain. Colonization of the English settlements to the south in Massachusetts, New York (actually a Dutch colony at first), Pennsylvania, Virginia, and the Carolinas took place after the French founded Acadia and Canada.

One should visualize the original colony of Acadia as the easternmost portion of New France. It comprised a rectangular area of land that included Nova Scotia and the present-day state of Maine on its southern border, then extended northward through New Brunswick and the Gaspe peninsula, turned southwestward along the St. Lawrence River and, finally, headed eastward to the islands at the mouth of that river.

From 1604 to 1755, Acadian settlers gradually spread out in a colonizing pattern throughout the surrounding wilderness—urged along in part by the direct force exerted by encroaching Englishmen from the American colonies to their south. In the course of this expansion, Frenchmen founded a number of additional communities in Nova Scotia, New Brunswick, Gaspe Peninsula, and Prince Edward Island.

The disquiet and suffering brought about in the Fall of 1755—when British redcoats forcibly deported at bayonet point most of the Acadians to English colonies in the south, the West Indies, and Europe—weren't just felt in the Grand Pré of Longfellow's Evangeline but in Prince Edward Island, too. Some spent years searching for lost family members, others managed to escape into the wilderness sections of Acadia and New France in hopes of establishing a peaceful existence for themselves. The plight of Acadians has been fully documented in a history of the Church of Notre Dame du Mont Carmel, located in Prince County, Prince Edward Island.

I trust that, like myself, CML readers are now more aware of that early colony called Acadia. We descendants of those French pioneers can also be proud of our forefathers who considered themselves industrious homebuilders, knowledgeable and skilled tradesmen, and true pacifists in every sense of the word.

VALOIS HUGUENOTS

(Extract from the unpublished Valois Family History & Genealogy,
by Jack Valois)

The 1685 revocation of the Edict of Nantes dealt a temporary death blow to Protestantism in France. Previously free to worship God according to the harsh tenets of Picardy-born Jean Cauvin (anglicized to John Calvin by English Puritan followers), over one million Huguenots became a persecuted minority.

It was no new experience. A royal edict of 1665 permitted Protestant boys at age 14 and girls at 12 to accept conversion to Catholicism without parental consent. A 1666 decree forbade Huguenots to establish new colleges or continue operating academies for the education of young nobles. Calvinists circa 1678 were excluded from government employ, the professions of law, medicine, and teaching as well as forbidden to work as jewelers, printers, or tailors.

As early as 1530, secret followers of Protestantism were active in Lyons, Bordeaux, Orleans, Reims, Amiens, Poitiers, Bourges, Nimes, La Rochelle, Chalons, Dijon, and Toulouse. La Rochelle, in Jacques Levallois' home province of Saintonge, was predominantly Huguenot by 1559 as were Caens, Poitiers, and many towns in Provence. For members of the middle and lower classes, Calvinism was partly an expression of protest, hence the term "Protestant," against a Catholic regime that opposed municipal autonomy yet taxed its citizens unbearably while squandering revenues and lives in costly wars.

Few in France at that time could deny there was a need for religious reform. Just as in other Catholic countries, the French encountered faithful and lackadaisical priests, devout and lecherous monks, saintly and not so saintly nuns. The Catholic hierarchy in France had its share of bishops more interested in politics and accumulating fortunes than in saving souls.

As a consequence, Calvinists with their Puritan ethic represented a refreshing religious change. In point of fact, they were exact opposites of the more worldly Catholics. Huguenots distrusted art, frivolous fashions in clothing, and elegance of any kind. They had no use for graven images in the form of religious statues. And they couldn't tolerate humor or non-serious behavior. In short, they were the squarest of the square. Little wonder that the term Puritan—an English Calvinist—came to mean an excessively prudish person. In Scotland, this newest brand of Protestant became known as Presbyterians and in Holland as Walloons.

The name Huguenot entered France around 1560 by way of the towns of Zurich and Geneva in Switzerland as well as the south seacoast province of Provence. It's thought to derive from a French mispronunciation of Eignots, from the German Eidgenossen (confederates), the name given to Geneva citizens who banded together to safeguard their liberties against the heavyhandedness of Charles III, Duke of Savoy (1504-53). There were 2,000 Calvinistic, or Reformed, churches in France by 1561.

Valois Huguenots (Con't)

Huguenots had no need for bishops, priests, monks, nuns, or a Pope in their religion. They renounced any doctrine not found in the Bible and discarded beliefs like the sacrifice of the Mass, praying to saints or to the Virgin Mary, religious relics, monastic or celibate vows, and the act of confession. A minister was selected by his flock to lead them in prayer and to continually explain and interpret the duties and obligations of Christians. As Voltaire put it, "Every Huguenot with a Bible in his hand is a Pope."

Calvinists believed that man was damned by Adam's sins. Each person was predestined for salvation or damnation and couldn't be redeemed through good deeds. In effect, a Huguenot had no desire to meditate on his own soul since it wouldn't change God's judgment. He could, though, by achieving material success in life prove to himself that he was one of Christ's elite.

Calvinism never caught on with the majority of French farmers and the working class. They preferred the Catholic philosophy with its promise of eventual salvation in Heaven for the faithful. Protestant influence was pretty much restricted to the south and southwest areas of France and remains today the favored religion of the liberal, semi-aristocratic, middle and upper classes in that country.

There is convincing evidence of our family's Protestant heritage in the 1640 baptism at La Rochelle of Marie (Valois) Girard's son...the Huguenot baptismal names of Jacques Levallois' parents, Elijah and Judith, and Elisha Levallois, King's counselor and royal judge at Aulnay...absence of the Levallois surname in Catholic parish registers of 17th century Saintonge ...the abjuration at Quebec of former Matha Protestant Joel Levallois...plus the fact that the La Rochelle region had been a Huguenot stronghold since the reign (1589-1610) of France's most popular king, ex-Calvinist Henri IV, who gave Protestants their first taste of religious freedom with his Edict of Nantes in 1598.

The most prominent Calvinist Le Vallois was the Marquis de Vilette, commander-in-chief of French marines. Born Philippe Le Vallois in 1632, he was a scion of the ennobled de Murcay from Normandy, mentioned earlier in this history. His father Benjamin was the first Lord de Vilette. Philippe's mother, Louise Arthemise d'Aubigne, Lady de Murcay, was sister to Louis XIV's influential mistress, Francoise d'Aubigne, Marquise de Maintenon (1635-1719), who secretly wed the king in 1684.

At first an army officer, Philippe switched to the navy and was promoted to captain of a frigate in 1672. In command of the ship L'Assuré (The Confident), Le Vallois fought in the 1676 sea battle off the Sicily coast, where a combined Dutch-Spanish squadron met defeat at the hands of the Marquis Duquesne's French flotilla. De Vilette also participated in the capture of Messina seaport in Sicily that same year.

Returning from a period at sea in 1681, Philippe discovered his wife and three children newly converted to Catholicism by his aunt, Madame de

Valois Huguenots (Con't)

Maintenon, an altruistic ex-Huguenot herself. She was aided and abetted by the king no less. Le Vallois resisted conversion himself for four more years but yielded in 1685 to growing royalist pressure. He embraced the new religion with a fervor that brought rebuke even from de Maintenon for the dogmatic missionary zeal Philippe exerted in diehard Calvinist circles. It was a major factor, however, in the French ruler's decision to promote Le Vallois to squadron commander, with the rank of commodore, in 1686 and to lieutenant-general of naval military forces, Jacques Levallois' Troupes de la Marine, in 1689. De Vilette died at Paris on Christmas Day of 1707, aged 75.

Franco-American historian Will Durant relates that in the decade before and after the 1685 Revocation upwards of 400,000 from France's 1,500,000 Calvinists fled that country. The regime of Louis XIV paid a stiff price for its religious oppression, measured in the flight of intellectuals, attorneys, physicians, merchants, artisans, and military professionals who found refuge in primarily Protestant lands.

The seacoast city of Caen lost its textile industry. Lyon and Tours forfeited three-quarters of their silk looms. Tours saw 346 of its 400 fur tanneries close. In the province of Angoumois, the number of paper mills declined from 60 to 14. Of 109 shops in the town of Mezières, 101 closed down. The navy lost 9,000 sailors while the army lost 12,000 soldiers and 600 officers.

The Nantes Revocation triggered the third and largest exodus of Huguenots from France. This wave of emigrants included 80,000 manufacturers and artisans who went to the British Isles. In the Prussian capitol of Berlin, Calvinist refugees comprised over a fifth of the population in 1697. It's a likely explanation for the presence to this day of the Valois surname in Germany and Holland.

As mentioned previously, the south German state of Wuerttemberg was home for a transplanted clan of royal Valois. Members of the de Valois de Saint-Rémy family, the natural line descended from King Henri II, Germanized their name to von Valois after being granted a baronetcy there in 1846. There was also the family of Prussian navy Admiral Victor Valois, descendant of a Frenchman forcibly "volunteered" into the Austrian army, and who joined Frederick the Great's Prussians after being captured in the 1760 Battle of Liegnitz (see Pages 20-22).

A fourth family of Teutonic Valois was found in 1979, the result of a query to Frau Johanna Valois whose name and address appear in a 1976 West Berlin phone directory. It was learned that her husband Heinrich, born at Berlin in 1900, was killed there during an Allied air raid on 30 January 1944. Their marriage was childless.

Heinrich's brother, a disabled World War I army veteran, died in 1925 and a sister, also deceased, earlier taught French in Berlin schools. The father, Bruno Valois, was an East Prussia native who became a wealthy Berlin merchant and contractor; he died there in 1913. Nothing else is known about the family other than Heinrich's grandfather was a customs official in East Prussia and possibly descended from Huguenot refugees.

THE MAINE STATE ARCHIVES: A GREAT PLACE TO DO RESEARCH

By Thomas Beron (#113)

For the past three years, I've made it a point during my Fall vacation to visit the Maine State Archives at the State House complex on Western Avenue in Augusta. While not as large as our own Connecticut State Library in Hartford, it's nonetheless a gold mine of information on early Franco-American families. The three days that I spend there every year don't provide nearly enough time for tracking information on my maternal line (Varney) and its allied branches. Incidentally, the Maine State Library & Museum occupy an adjoining building connected to the Archives by a corridor.

Ms. Moore, able custodian of the Archives' Search Room, has a wonderful feel for genealogical research. She's remarkably adept at locating information and showing you how to use that data, too.

Another great helpmate for the researcher: numerous microfilm readers. After a quick checkout on their usage, my son and I were soon viewing films on births, marriages, deaths, federal censuses, etc. They're all stored in a file cabinet adjacent to the Viewing Room. Once you've found the records that you were looking for, the ever-ready custodian will quickly photocopy the particular frame or frames. They not only stamp the copy with an Archives official stamp but identify the document source for you as well.

The Search Room custodian will be glad to direct you to other information sources in the adjacent State Library building. There's a large staff available and, in some cases, Ms. Moore was even kind enough to bring books over from the Library for my use in the Search Room. You'll also find a number of photocopiers spotted around the Archives building.

I've never really had enough time to explore every part of the Maine State Library, though I did look through their Maine Old Cemetery Files (maintained by MOCA, the Maine Old Cemetery Association), which is a time-consuming experience in itself. During my 1982 visit, those files were unavailable—being microfilmed at the time.

MOCA was established by Mrs. Hilda Fife who became concerned about the steady encroachment by realty developers on that state's old burial grounds. When she learned that an old cemetery near her home in Kittery was about to become a parking lot, she appealed to the Maine Historical Society and to the University of Maine (where she's a professor emeritus). MOCA was the direct result of her appeal. As of 1980, MOCA volunteers had copied grave stone inscriptions from more than 1,500 town cemeteries around the state.

The State Library also maintains a Surname Index Project that already contains over 225,000 family names; these surnames are now being microfilmed. They have, in addition, compiled a listing of all known graves of Revolutionary War veterans. You'll find an interesting museum located on the second floor of the Library itself. And next door, in the Capitol Building, is a lunchroom which serves excellent fare.

So if you have an ancestor who arrived in Connecticut by way of Maine, Quebec, or the Canadian Maritime Provinces, it would be worth your while to explore the Maine State Archives—a great place to visit and do research.

Recent Connecticut Franco-American BIRTHS - "E"

EMILE, Baby Girl -dau of Joseph & Elizabeth (Foley) Emile -
 b Hartford, Ct. - 5 Aug. 1981
EMMERT, Baby Boy - son of Albert & Barbara Emmert -
 b Bristol, Ct. - 14 April 1983
ESTELLE, Baby Boy - son of Mr. & Mrs. Raymond Estelle -
 b New Haven, Ct. - 18 Dec. 1982

Recent Connecticut Franco-American MARRIAGES - "E"

EMOND, Jeffrey A. - son of Mr. & Mrs. Frank Emond -
 m East Hartford, Ct., 31 Oct. 1981 to Wulfilda Perlita
 A. Timoteo, dau of Maria A. Timoteo
EMOND, Normand P. - son of Mr. & Mrs. Normand Emond -
 m Middletown, 20 Oct. 1979 to Suzanne Barbara Brainerd -
 dau of Mr. & Mrs. Harold L. Brainerd
ENO, Daune M. - dau of Mr. & Mrs. Frank R. Eno -
 m South Meriden, Ct., 19 June 1982 to Richard J. Crossley,
 son of Theresa Nadeau
ENO, Richard Brian - son of Mr. & Mrs. Napoleon Eno -
 m East Hartford, Ct., 18 Nov. 1978 to Donna Jean Crosscup,
 dau of Mr. & Mrs. Donald J. Crosscup

Recent Connecticut Franco-American DEATHS - "E"

EBERT, Anna - widow of Walter H. Hill
 b Cleveland, Ohio - d Hartford, Ct., 8 Dec. 1982 - aged 85
ELLARD, Antoinette (Pizzi) - wife of Charles J.
 b Hartford, Ct. - d East Hartford, Ct., 29 Jan. 1982 - aged 76
ELLARD, Audrey (Waugh) - dau of Margaret Waugh & late William Waugh
 b Boston, Mass. - d Bristol, Ct., 19 April 1982 - aged 53
ELLARD, Frank P. - hus of Magadalena (Piotrowski)Ellard
 b Hartford, Ct. - d Hartford 2 April 1983
EMOND, Joyce (Tomaiuolo) - wife of Roland
 b Hartford, Ct. - d Vernon, Ct., 27 Sept. 1979 - aged 48
EMONDS, James J., Sr. - hus of Mabel (Duprey)
 b Hartford, Ct. - d Hartford, Ct., 21 July 1980 - aged 79
ETHIER, George "Frenchy" - hus of Mary F. Ethier
 b New Bedford, Mass. - d Norwich, Ct., 12 July 1983 - aged 62

Recent Connecticut Franco-American BIRTHS - "F"

FALLON, Baby Boy - son of Dennis & Kathleen (Hunt) -
 b Hartford, Ct. - 30 April 1981

FAUBERT, Baby Boy - son of Gary & Marle (Porkola) -
 b Meriden, Ct. - 8 Jan. 1982

FAVREAU, Baby Girl - dau of Mr. & Mrs. Roger Fevreau -
 b New Haven, Ct. - 3 July 1981

FEDIN, Baby Girl - dau of Ronald & Karen (Schell) -
 b Hartford, Ct. - 28 Nov. 1981

FEVRIER, Baby Boy - son of Jonas & Hannah (Henry) -
 b Hartford, Ct. - 21 Nov. 1981

FINNANCE, Baby Boy - son of James M. & Nancy J. (Wheeler) -
 b Hartford, Ct. - 17 Feb. 1982

FLEURY, Baby Boy - son of Jacques & Jaye (Newman) -
 b Hartford, Ct. - 11 Aug. 1981

FOISY, Baby Boy - son of David & Lori (Lackenbauer) -
 b Putnam, Ct. - 5 Feb. 1983

FONTAINE, Baby Girl - dau of Mr. & Mrs. Gary Fontaine -
 b Derby, Ct. - 3 Aug. 1982

FORREST, Baby Girl - dau of Allan and Marsha Forrest--
 b Bristol, Ct. - 31 May 1983

FORTE, Baby Girl - dau of Mr. & Mrs. Robert Forte -
 b New Haven, Ct. - 23 Sept. 1981

FORTIER, Baby Boy - son of Ernest & Dawn (Kuczenski) -
 b Farmington, Ct. - 5 March 1983

FORTIER, Baby Girl - dau of Ernest & Dawn (Kuczenski) -
 b Farmington, Ct. - 20 March 1981

FOURNIER, Baby Boy - son of David & Brenda (McGee) -
 b Hartford, Ct. - 21 Nov. 1981

FOURNIER, Baby Girl - dau of Robert & Darlene (Frink) -
 b Farmington, Ct. - 26 Nov. 1981

FOURNIER, Baby Girl - dau of Stephen & Ruth (Tomasko) -
 b Hartford, Ct. - 8 Dec. 1981

FOURNIER, Baby Boy - son of Mr. & Mrs. Steve Fournier -
 b Milford, Ct. - 14 Sept. 1982

FRASIER, Baby Boy - son of Mr. & Mrs. Marion Frasier -
 b New Haven, Ct. - 25 March 1982

FRAZIER, Baby Girl - dau of Benjamin & Diana (Perez) -
 b Middletown, Ct. - 14 Nov. 1982

FRECHETTE, Baby Girl - dau of Robert & Robin (Van Houten) -
 b Meriden, Ct. - 1 Oct. 1981

FREDETTE, Baby Girl - dau of Calvin & Geraldine (Jones) -
 b Hartford, Ct. - 2 June 1981

FREGEAU, Baby Girl - dau of Mr. & Mrs. Thomas Fregeau -
 b New Haven, Ct. - 24 July 1981

FREITAS, Baby Boy - son of Joe & Maria Freitas -
 b Hartford, Ct. - 26 Feb. 1983

FRENETTE, Baby Boy - son of Michael & Anne Frenette -
 b Bristol, Ct. - 2 May 1982

Recent Connecticut Franco-American MARRIAGES - "F"

- FADOIR, Kathleen Marie - dau of Mr. & Mrs. Frank J. Fadoir -
m Bristol, Ct., 8 Sept. 1979 to John Anthony Brannack,
son of Mr. & Mrs. John F. Brannack
- FALADE, Steven Robert - son of Judith Falade & Philip Falade, Jr.,
m East Hartford, Ct., 1 May 1982 to Lauren Ann Phillips,
dau of Christine Phillips & Stephen Phillips
- FALLON, Anthony Dreux - son of Mr. & Mrs. Robert Fallon -
m South Windsor, Ct., 12 Sept. 1981 to Erin Anne Kennedy,
dau of Mr. & Mrs. Ralph Kennedy
- FALLON, Leslie Jane - dau of Mr. & Mrs. Francis J. Fallon -
m Branford, Ct., 19 Sept. 1981 to Kevin Brooks Johnston,
son of Mr. & Mrs. Ernest J. Johnston
- FANCHER, Patricia Ann - dau of Mr. & Mrs. Russell L. Fancher, Jr. -
m Mystic, Ct., 17 April 1982 to William Joseph Newton,
son of Mr. & Mrs. W. J. Newton
- FARON, John Gray, 3d - son of Mrs. John Gray Faron & late Mr. Faron -
m New London, Ct., 31 Oct. 1981 to Joan Carol Welton,
dau of Mr. & Mrs. Richard H. Welton
- FARRAND, Leonard Charles - son of Mr. & Mrs. Leonard Farrand -
m Manchester, Ct., 12 Sept. 1981 to Susan Ann Mancuso,
dau of Lillian Wright & Fred Mancuso
- FARRANDS, Denise Marie - dau of Mr. & Mrs. James Farrands -
m Derby, Ct., 4 June 1982 to Richard Carmen Guerrera,
son of Eleanor Argiro & Carmen Guerrera
- FAUCHER, Karen Ann - dau of Mr. & Mrs. Norman Faucher -
m Enfield, Ct., 8 Sept. 1979 to Timothy Raymond Clark,
son of Mr. & Mrs. Raymond Clark
- FAUDE, Wilson Hinsdale - son of Mrs. John Paul Faude & late Mr. Faude -
m West Hartford, Ct., 9 May 1981 to Constance Brainard Robinson,
dau of Mr. & Mrs. Henry Seymour Robinson, Jr.
- FAVEREAUX, Raymond Mathe - son of Sophie Favereau & late Raymond M.
Favereaux, Sr. - m Meriden, Ct., 23 May 1981 to Valerie Ann
Lombardo, dau of Mr. & Mrs. John Nowicky, Sr.
- FAVREAU, Dale Frank - son of late George L. & late M. Stafford Fravreau -
m Greenwich, Ct., 23 Jan. 1982 to Lucette Colvin Dunlop,
dau of Mrs. Whitney Trowbridge Kelsey & late Capt. Robert H.
Dunlop, U.S. Army
- FAVREAU, Patrice Irene - dau of Mr. & Mrs. Raymond J. Favreau -
m South Windsor, Ct., 2 Jan. 1982 to Martin Allen Simonson,
son of Mr. & Mrs. Myron P. Simonson
- FEARON, Catherine Gladys - dau of Mr. & Mrs. Robert Fearon -
m Glastonbury, Ct., 27 June 1981 to Paul David Antonellis,
son of Mr. & Mrs. Anthony Antonellis
- FEARON, Elizabeth Eileen - dau of Mr. & Mrs. James V. Fearon -
m Hartford, Ct., 23 May 1981 to David Joseph Giannotta,
son of Dolores Giannotta & Merwin Giannotta
- FECTEAU, Tina Marie - dau of Mr. & Mrs. Bernard Fecteau -
m Forestville, Ct., 31 Aug. 1979 to Thomas James Steen,
son of Mr. & Mrs. William J. Steen
- FERLAND, Donald Raymond - son of Mr. & Mrs. Fernand Ferland -
m Windsor, Ct., 25 Sept. 1982 to Lorrie Louise Deshaies,
dau of Mr. & Mrs. Robert P. Deshaies

Recent Connecticut Franco-American MARRIAGES - "F" (Con't)

- FERRIER, James Richard - son of late Mr. & Mrs. Arthur Ferrier -
m Ellington, Ct., 12 March 1983 to Joan Ellis Landers,
dau of Mr. & Mrs. Neal H. Landers
- FERRIER, Patricia Anne - dau of Mr. & Mrs. James G. Ferrier -
m Berlin, Ct., 5 Sept. 1981 to Leonard E. McCandless,
son of Mr. & Mrs. Robert J. McCandless
- FERRON, Joseph A. III - son of Mr. & Mrs. Joseph A. Ferron, Jr. -
m Stafford Springs, Ct., to Terianne Choma,
dau of Mr. & Mrs. Michael Choma
- FILLION, Laurier - son of late Mr. & Mrs. Emile Fillion -
m Hartford, Ct., 5 May 1979 to Sylvie Veilleux,
dau of Mr. Mrs. Armand Veilleux
- FONTAINE, Dawn Priscilla - dau of Mr. & Mrs. Clifford Fontain -
m Hazardville, Ct., 19 June 1981 to Lewis S. Fling, III.
- FONTAINE, Dennis - son of Barbara Petrusis & stepson of John Petrusis -
m Hamden, Ct., 12 June 1982 to Janet Sullivan,
dau of Anna Sullivan & late Frank Sullivan
- FONTAINE, Norman Forrest, Jr. - son of Mrs. Marion Fontaine -
m Bloomfield, Ct., 9 June 1979 to Nancy Carol Wasilausky,
dau of Mr. & Mrs. Joseph Wasilausky
- FONTEYN, Deborah Ann - dau of Mr. & Mrs. Frank E. Fonteyn -
m North Haven, Ct., 17 Oct. 1981 to U.S. Navy Petty Officer
Robert H. Miller, Jr., son of retired U.S. Marine Corps Major
and Mrs. Robert H. Miller
- FONTNEAU, Jonathan James - son of Mr. & Mrs. Fred Fontneau -
m Bristol, Ct., 7 Aug. 1982 to Heidi Beth Fortunato,
dau of Mr. & Mrs. John Fortunato
- FORAN, Joanne Mary - dau of Mr. & Mrs. John J. Foran -
m Manchester, Ct., 22 Sept. 1979 to Charles P. Walkovich,
son of Mr. & Mrs. Vittelle Walkovich
- FORTIER, Elaine Marie - dau of late Pauline Fortier -
m Newington, Ct., 30 Oct. 1982 to Gary Moses Debenian,
son of Catherine Debenian & George Debenian
- FORTIN, Debra Ann - dau of Mr. & Mrs. Roland Fortin -
m Newington, Ct., 9 Oct. 1981 to Richard Scott Yeomans,
son of Mr. & Mrs. Lionel Yeomans
- FORTIN, Victor III - son of Dr. & Mrs. Victor Fortin, Jr. -
m Hartford, Ct., 10 July 1982 to Liza Carbone,
dau of Mr. & Mrs. Guy A. Carbone
- FOUCAULT, Denise - dau of Mr. & Mrs. Peter Foucault -
m Meriden, Ct., 22 May 1982 to Peter Sarno,
son of Mr. & Mrs. Frank Sarno
- FOUCHER, Jane Christine - dau of Mrs. Robert E. Dion & LeRoy T. Foucher -
m Suffield, Ct., 11 Sept. 1982 to Kurt Matthew Critz,
son of Mrs. William B. Critz & late Mr. Critz
- FOURNIER, Carol Ann - dau of Jeannine Fournier & late Roger A.
Fournier - m East Hartford, Ct., 12 Sept. 1981 to Kevin Gerard
Kenna, son of Mr. & Mrs. Francis Kenna
- FOURNIER, Colleen F. - dau of Mr. & Mrs. J. Raymond Fournier -
m Meriden, Ct., 17 July 1981 to Harold W. Huntley III,
son of Mr. & Mrs. Harold W. Huntley
- FOURNIER, David John - son of Mr. & Mrs. Joseph Penta -
m Bloomfield, Ct., 2 May 1981 to Brenda Mary McGee,
dau of Mr. & Mrs. A. George McGee

Recent Connecticut Franco-American MARRIAGES - "F" (Con't)

- FOURNIER, Denise - dau of Mr. & Mrs. Lucien Fournier -
m Southington, Ct., 8 May 1982 to Wayne Sadowski,
son of Mr. & Mrs. Stanley Sadowski
- FOURNIER, Henry Alfred - son of Mr. & Mrs. Henry A. Fournier -
m Rocky Hill, Ct., 24 April 1982 to Ellen Mary Cousineau,
dau of Mr. & Mrs. Paul A. Cousineau
- FOURNIER, Leigh Richard - son of Mr. & Mrs. Edward Fournier -
m Bristol, Ct., 18 Nov. 1978 to Claire Mary Cormier,
dau of Mr. & Mrs. Levite Cormier
- FOURNIER, Lorraine E. - dau of Marguerite Fournier & late Lucien
Fournier - m Newington, Ct., 8 May 1982 to Vincent R. Fugaro,
son of Mr. & Mrs. Frank Fugaro
- FOURNIER, Mark Andrew - son of Mr. & Mrs. Emile M. Fournier -
m Manchester, Ct., 9 Oct. 1982 to Kathryn Marie Kania,
dau of Mr. & Mrs. George F. Kania
- FOURNIER, Patricia A. - dau of Mr. & Mrs. John M. Fournier -
m East Hartford, Ct., 29 Sept. 1979 to David E. Newton,
son of Mr. & Mrs. Ernest Newton
- FOURNIER, Richard Joseph - son of Mr. & Mrs. Jean Fournier -
m West Hartford, Ct., 3 April 1982 to Janet Louise Healey,
dau of Mr. & Mrs. Robert J. Healey
- FOURNIER, Robert Emery - son of Mr. & Mrs. Emery M. Fournier -
m Meriden, Ct., 11 Sept. 1982 to Donna Jean Felix,
dau of Hazel T. Felix & late Robert S. Felix
- FOURNIER, Robert Leon - son of Leona & Ulysse Fournier -
m 20 Oct. 1979 to Janet Elizabeth Stevens,
dau of Harriet & Otis Stevens
- FOURNIER, Rodney Joseph - son of Mr. & Mrs. Raymond Fournier -
m Manchester, Ct., 3 April 1982 to Kimberly Ann Adams,
dau of Mr. & Mrs. Edwin J. Adams
- FRACASSE, Susan E. - dau of New Haven Superior Court Judge & Mrs.
Ronald Fracasse - m Cheshire, Ct., 2 Jan. 1982 to
Joseph R. Mauro, son of Mr. & Mrs. Joseph R. Mauro
- FRANCOEUR, Donald Norman - son of Mr. & Mrs. Aime Francoeur -
m East Hartford, Ct., 26 Sept. 1981 to Sandra Ann Johnson,
dau of Mr. & Mrs. Herbert Johnson
- FRANCOEUR, Joy - dau of Rita Francoeur & late Lester Francoeur -
m Suffield, Ct., 16 May 1981 to Robert Hass
- FRANCOEUR, Robert Joseph - son of Mr. & Mrs. Eugene Francoeur -
m Enfield, Ct., 22 Aug. 1981 to Susan Marie Markowski,
dau of Mr. & Mrs. Michael Markowski
- FRANCOIS, Diane Michel - dau of Mr. & Mrs. Pierre A. Francois -
m Cheshire, Ct., 16 Oct. 1982 to Lawrence David Ludwig,
son of Mr. & Mrs. E. John Ludwig

Recent Connecticut Franco-American DEATHS - "F"

FADOIR, Mary Ann (Ameika) - dau of John J. Fadoir
d New London, Ct., 8 Dec. 1982 - aged 52

FADOIR, Mary R. (Hurley)
d Bristol, Ct., 23 Aug. 1982 - aged 79

FAILLE, Hermann Louis - hus of Beulah (Barton)
b Holyoke, Mass. - d Hartford, Ct., 6 May 1982 - aged 71

FALCON, Rene J. -
b Canada - d Hartford, Ct., 14 Oct. 1981 - aged 64

FALLOT, Eugenie M. - wife of Leon
b Canada in 1903 - d Manchester, Ct., 20 Oct. 1980 - aged 77

FANCHER, Beverly Anne (Ball) - dau of Robert and Patricia (Shanley) Ball
b Plattsburgh, N. Y. - d Windsor, Ct., 27 April 1983 - aged 25

FANCHER, Kieth Michael - son of Kieth P. Fancher
b Honolulu, Hawaii - d Windsor, Ct., 27 April 1983 - aged 6

FAUCETT, Ethel - widow of Thomas A. Cook
b Stamford, Ct. - d Glastonbury, Ct., 30 Oct. 1979 - aged 83

FAUCHER, Agnes (Rulon) - widow of Alfred J.
b Meriden, Ct. - d Hartford, Ct., 22 Oct. 1981

FAUCHER, Antoinette M. (Theroux) - widow of Henry U.
b Drummondville, Quebec, Canada - d West Hartford, Ct.,
24 April 1982 - aged 87

FAUDE, Helen (Hinsdale) - widow of John Paul
b Meriden, Ct., 19 July 1912 - d Farmington, Ct., 25 Jan. 1982 -
aged 69

FAUTEUX, Delia M. - wife of Pierre
b Canada - d Hartford, Ct., 26 Sept. 1979

FAVOUR, Esther L. (Hare) - dau of Mrs. Hortence D. Favour
b Seymour, Ct., 28 Oct. 1929 - d Manchester, Ct., 25 Sept. 1982 -
age 52

FAVRE, Phillippe - widower of Myrtle (Blackmer)
b Chezard, St. Martin, Switzerland - d Enfield, Ct., 9 Oct. 1981 -
aged 85

FECTEAU, Roger A. - hus of Deborah (Prill) son of Roger & Mary Ann
(St. Hilaire) Fecteau - b Torrington, Ct. - d Farmington, Ct.,
28 Aug. 1981 - aged 26

FERLAND, Aurel - hus of Irene (Beaudoin)
b Hartford, Ct., 23 Jan. 1909 - d Old Saybrook, Ct.,
16 Dec. 1981 - aged 72

FERLAND, Irene (Phillipon) - widow of Alfred
b Canada - d Manchester, Ct., 30 Aug. 1979

FERRÉE, Robert W. - hus of Caroline (Thayer)
b Syracuse, N.Y. - d Hartford, Ct., 3 March 1983 - aged 68

FERRIER, Louise - widow of Andrew Kaiser
b North Smithfield, R.I. - d East Hartford, Ct., 31 Jan. 1982 -
aged 87

FERRIERE, Gerard V. - d Hartford, Ct., 4 Feb. 1981

FERRIN, Earl G - hus of Lois (Sandberg)
b Manchester, N.H. - d Manchester, Ct., 16 June 1981 - aged 64

FILIAULT, Emily (Frazitta) - wife of Edmund H.
d New Haven, Ct., 20 Aug. 1981

Recent Connecticut Franco-American DEATHS - "F" (Con't)

FINNANCE, Mary - wife of Joseph A. Lemke - dau of late George & Susanah (Schill) Finnance - b Meriden, Ct., 24 July 1894 - d Southington, Ct., 28 Dec. 1981 - aged 87

FISSETTE, Eva P. (Morin) - wife of William J. Fissette, Sr. - b Berlin, N. H. - d Hartford, Ct., 1 Jan. 1983

FISSETTE, William J., Sr. - hus of late Eva P. (Morin) - b Berlin, N. H. - d Hartford, Ct., 21 Jan. 1983 - aged 62

FLEBOTTE, Lawrence A. - hus of Marion (Fortune) - d Somers, Ct., 22 Dec. 1980 - aged 77

FOISEY, Joseph R., Jr. - hus of Elsie (Tonas) - b Hartford, Ct., - d Newington, Ct., 21 Feb. 1983 - aged 69

FOISY, Anna C. - widow of John T. Smyth - b Stafford Springs, Ct. - d Enfield, Ct., 8 Feb. 1982

FOISY, Roland - hus of Josephine (Wandzy) - b Central Falls, R.I. - d Rockville, Ct., 13 Sept. 1981 - aged 58

FOISY, Rose A - (Desso) - d Enfield, Ct., 11 Oct. 1981 - aged 85

FONGEMIE, Charles R. - hus of Verna Marie (Chasse) - son of Alfreda (Picard) Fongemie and late Reginald Fongemie - b Lewiston, Me. 3 March 1944 - d New Britain, Ct., Aug. 1981 - aged 37

FONTAINE, Eda - wife of Henry B. Murdoch, Jr. - b Fall River, Mass. - d Windham, Ct., 6 Oct. 1981 - aged 59

FONTAINE, Stearns H. - hus of Rita (McGuinness) - son of late William & Daisy (Pluff) Fontain - b New Haven, Ct., 26 Sept. 1921 - d New Haven, Ct., 29 Sept. 1981 - aged 60

FONTAINE, Wilfred - hus of Yvonne (Guillotte) - d Norwich, Ct., 5 March 1983 - aged 83

FONTAINE, Wilfred - hus of Marie Louise (Doucette) - d Bloomfield, Ct., 24 Dec. 1978 - aged 82

FORAND, Lillian (Lockwood) - widow of Armand - b Norwich, Ct., 20 Oct. 1904 - d Norwich, Ct., 31 Oct. 1982 - aged 78

FORAND, Mary (Sullivan) - widow of Lester P. - dau of late Patrick & Mary (Dolan) - b Vernon, Ct., 12 Nov. 1902 - d Hartford, Ct., 1 Oct. 1982 - aged 79

FORGETTE, Edith (Skelly) - widow of Louis A. - b Tolland, Ct. - d Manchester, Ct., 11 June 1981 - aged 72

FORTIER, Fedora (Fortier) - wife of Ernest - d Bristol, Ct., 23 Mar. 1982 - aged 79

FORTIER, George R. - hus of Bertha (Loranger) - b Biddeford, Me. - d West Hartford, Ct., 13 Aug. 1982

FORTIER, Lillian - widow of James F. Healey - b Springfield, Mass. - d Hartford, Ct., 8 July 1982 - aged 83

FORTIN, Cleora (Bourque) - b Holyoke, Mass. - d Hartford, Ct., 5 March 1983

FORTIN, Delphis - b Grand Isle, Me., 16 Nov. 1892 - d Bristol, Ct., 31 May 1981 - aged 88

FORTIN, M. Therese - wife of Dr. James G. Trifiro - b Canada - d Farmington, Ct., 7 Sept. 1982

FORTIN, Mark V. - son of Joseph & Priscilla (Pelletier) - d Hartford, Ct. 28 June 1981 - Died as result of injuries received in an auto accident.

Recent Connecticut Franco-American DEATHS - "F" (Con't)

FORTIN, Thomas J. - son of late Arthur E. & Margaret (McCue) -
 b New Britain, Ct. - d New Britain, Ct., 9 Nov. 1981 - aged 57

FOUCAULT, Laura (Morneau) - widow of Paul E. - dau of late
 Charles & Alexina Morneau - b Canada - d Meriden, Ct.,
 22 Dec. 1981

FOUNTAIN, Frances (Hill) - widow of Frederick - dau of late
 Samuel & Sarah (Haddock) - b Middletown, Ct. -
 d Middletown, Ct., 18 Aug. 1979 - aged 71

FOUNTAIN, F. Irving, Sr. - hus of Edith (Anderson) - son of late
 Frederick B. & Alice (Ferree) - b Middletown, Ct. -
 d New Britain, Ct., 13 May 1981 - aged 80

FOUNTAIN, Robert Howard - hus of Lillian Saunders - son of late
 Howard & Irene(Broloine) - b West Springfield, Mass.,
 13 Nov. 1935 - d New London, Ct., 24 Jan. 1983 - aged 47

FOURNIER, Arthur L. - hus of Helen (Trotter) - son of late
 Edmund & Exilda (Lariviere) - b Windsor Locks -
 d Windsor Locks, Ct., 12 Aug. 1981 - aged 80

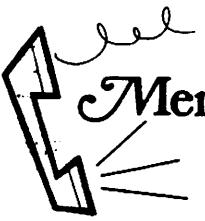
HISTORIC CANADIAN REFERENCE BOOKS AVAILABLE VIA
INTERLIBRARY LOAN

By Laurette (Dugas) Billig (#7)

During a recent trip to Cape Cod, my husband and I stopped in for a visit at the Falmouth (Mass.) Public Library. While browsing in their stacks, we found the following Canadian and Acadian histories and their related call numbers. Check with your local library to see if those listings are available. If not, you can obtain them from sources available through the interlibrary loan system.

- 971 "Daily Life in Early Canada - From Champlain to Montcalm"
D749d --Raymond Douville & Jacques-Donat Casanova
- 971 "The Story of Canada"
C862s --Donald Creighton
- 971.428 "Montreal - Island City of the St. Lawrence"
J417m --Kathleen Jenkins
- 942.07 "The British Empire Before the American Revolution"
G44b --Lawrence Henry Gipson. Volumes 2 thru 10 of this 12-book set were available at the Falmouth library.
- 971.6 "The Acadian Miracle"
L492a --Dudley J. LeBlanc
- 971.6 "The Foreign Protestants and the Settlement of Nova Scotia"
B413f --W. Bell
- 971.4 "The French Canadians; 1760-1967"
W119.f --Mason Wade
(v. 1 & 2)
- 971.4 "The St. Lawrence" - Rivers of America Series
B464s --Henry Beston
- 971 "The Canadians"
W00 --George Woodcock
- 971 "Changing Perspectives in Canadian History"
M217c --edited by MacKirdy, Zoltvany & Moir
- "The Canada Series" by Hocking, published by McGraw-Hill Ryerson, is also housed at the Falmouth library and covers:

Alberta	Nova Scotia
British Columbia	Ontario
Manitoba	Quebec
New Brunswick	Saskatchewan
Northwest Territories	Yukon



Member Queries

C O R R E C T I O N: #14 (Dugas), Generation VII: Grand Pre is in Nova Scotia and NOT Quebec. This is also true for Port Royal. I apologize for these errors - my typewriter was so used to typing Que. that it just kept on doing it! - Dee Dupuis

18. **DION (YOUNG)-LALIBERTE:** Need marr. & parents for Louis Henry DION (YOUNG), b. 8Jun1852; m. Anna M. Stephanie LALIBERTE-COLIN. Resided Lyon's Mountain area of NY in 1880's; d. 3Apr1925, North Adams, MA. (Contact Laurent G. Lazare #220)
19. **DUGAS-PEPIN-LAFRENIERE:** Need dates of marr. for Pierre DUGAS who m. Madeleine PEPIN and Pierre DUGAS who m. Marguerite LAFRENIERE. (Contact Rene Dugas #52)
20. **ROY-BUCKLEY:** Need any info regarding Frank ROY, b. 1854 Can. & Julia (?), b. about Feb1858, Can. They are par. of Joseph Ovila ROY, b. 11Nov1893, Medina, MN; m. Hazel Ellen BUCKLEY, b. 3Aug1896, Little Marais, MN.

BRANCHEAU-BRANCHAUD-BRANCHEREAU-BRANCHAUD-BRANCHO: Compiling this genealogy & need any info regarding descendant. Common ancestor came from France to Canada in 17th century.

GREGOIRE-GIROUX: Need any info regarding Damase GREGOIRE and Virginia GIROUX, parents of Joseph Albert GREGOIRE who was born poss. St. Agathe, Can.; d. Boston City Hospital; m. 11Apr1920 to Rose Aimee MONTMIGNY at St. Coeur-de-Marie, Que. Rose b. 11Feb1892, St. Patrice-de-Beaurivage, Que. Need b. & d. dates for Joseph Albert.

GIROUX-BEAUCHER: Need any info regarding Louis GIROUX and Henriette BEAUCHER, parents of Virginie Aurelie GIROUX. Louis & Henriette m. approx. 1845, St. Roch, Que.

GODU (GODDU)-LEVASSEUR: Need any info regarding Joseph GODU & Ernestine LEVASSEUR, parents of Leona GODU, b. 10Oct1902, Fall River, MA. Joseph b. approx. Jun1872, Manville, RI; Ernestine b. approx. 1872, Matane, Que.

MONTMIGNY-DUBOIS: Need any info regarding Francois MONTMIGNY & Rose DUBOIS, parents of Theophile MONTMIGNY who m. Marie SYLVAIN on 26Apr1887, Ste. Patrice-de-Beaurivage, Que.

LUSSIER-LABONTE: Need any info regarding Ovila LUSSIER & Victoria LABONTE, parents of Louis Adjutor LUSSIER, b. 10Sep1901, Weedon, Que.; d. 1982, Fall River, MA; m. Leona GODU 13Aug1925, Fall River, MA. (Not in St. Jean-Baptiste Church)

SYLVAIN-MARCOUX: Need any info regarding Joseph SYLVAIN, b. Can. pre 1850; m. Marie MARCOUX, b. Can. Joseph & Marie the parents of Etienne who m. 27Oct1868 Desanges HAMEL, St. Gilles, Que.



Member Queries

HAMEL-DROUIN: Need any info regarding Antoine HAMEL, b. Can.; m. Rose DROUIN, also b. Can. Antoine & Rose parents of Desanges HAMEL who m. Etienne SYLVAIN 27Oct1868, St. Gilles, Que.
(Contact Douglas J. Miller, 27909 Youngberry Dr., Saugus, CA 91350)

21. **DION-LAROSE:** Need any info regarding parents of Salime DION, John (Jean) DION and June (?) m. in Can. Also need parents of Odile LAROSE, Joseph LAROSE and Rosette (Josette) (?) m. in Can. Salime DION and Odile LAROSE m. 22May1870, Webster, MA.
(Contact Richard R. Poitras #115)

Please send to us any answers you receive - or send - so that we can print them in the CML and all of us will benefit by the information. Thank you.

FCGSC LIBRARY & RESEARCH CENTER

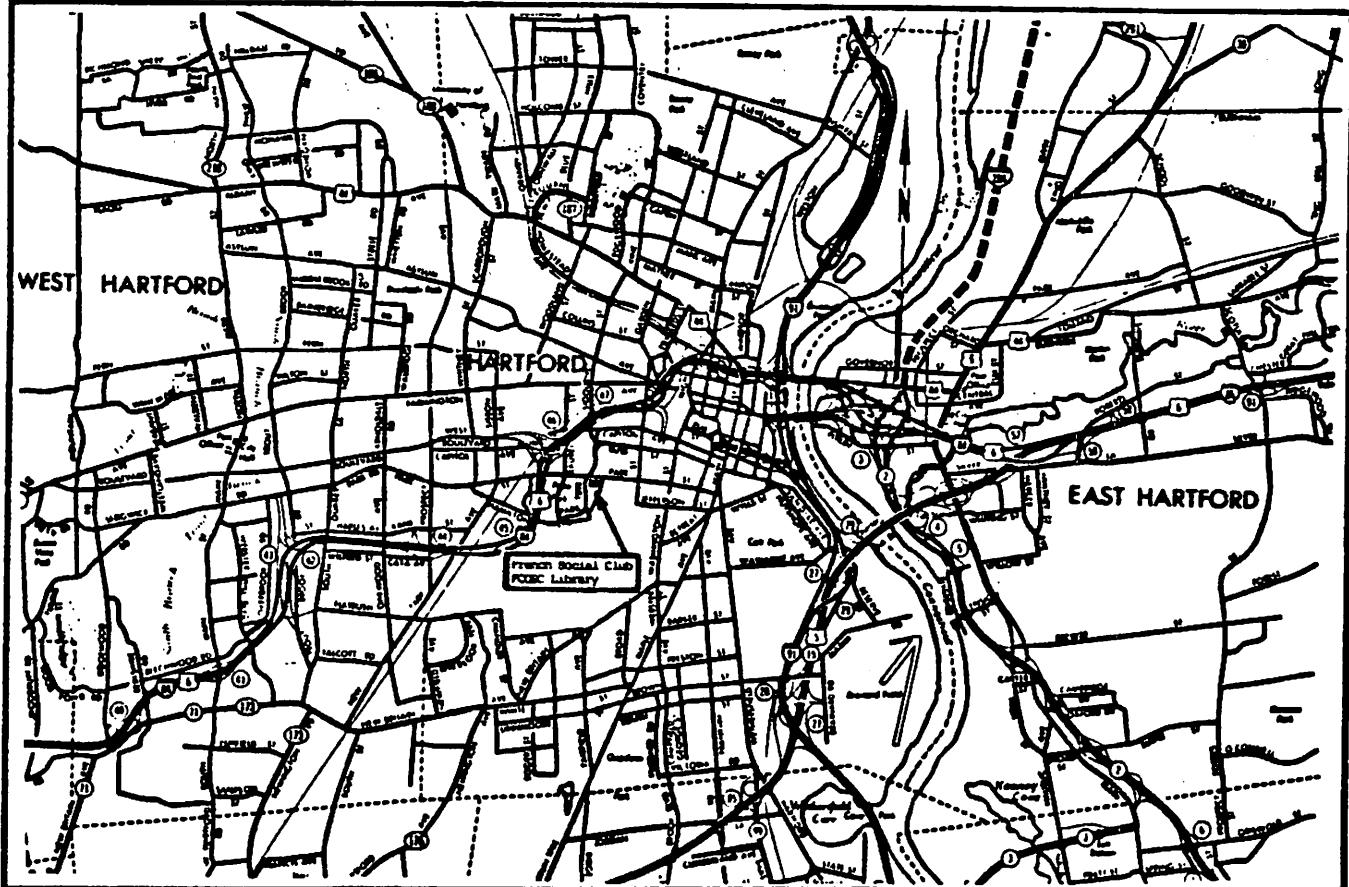
Located at the French Social Club on 981 Park Street in downtown Hartford—within easy reach of Interstate Routes 84 and 91 (see map below)—the FCGSC Library & Research Center is for the use of Society members and guests interested in tracing their French ancestry. It is open on:

Monday and Wednesday evenings - 6 to 9 pm
Saturdays - 1 to 5 pm

A librarian-genealogy counselor is always there to answer queries and can provide instructions on how to use the various genealogical reference publications as well as the Canadian and U.S. marriage repertories.

A variety of French-Canadian and Franco-American periodicals, plus published and unpublished family histories, are also on hand for research use. In addition, we maintain an extensive card index file of recent Franco-American births, marriages, and deaths from Connecticut and neighboring states. There is also a surname data file comprising local, regional, and national newspaper and magazine clippings pertaining to Franco-American individuals. See the bibliography of FCGSC Library holdings on the following pages.

NOTE: Please do not phone the French Social Club for information concerning the FCGSC or its Library & Research Center. Instead, Club officials have requested that all such calls be routed to FCGSC officers.



FCGSC LIBRARY HOLDINGS, OTHER THAN BAPTISM,
MARRIAGE, & BURIAL REPERTORIES

Compiled by Henri Carrier (#1)

Thelland Family, 1823-1980 - gift of A. Berube	Genealogical
St. Mary's Church & Parish - gift of J. Rice	Historical
Trail of the Huguenots, by G.E. Reaman - gift of J. Valois	Historical
Western Ontario & the American Frontier, by Landon - gift of J. Valois	Historical
Genealogy of the Thomas & Shorette Families - gift of R.L. Thomas, Jr.	Genealogical
Servants of the Sword, by D.C. Baxter - gift of J. Valois	Historical
<u>Diocèse de Trois-Rivières Annuaire, 1981</u> - gift of J.E. Biron	General Information
Jacques Bernier, by C. Bernier - gift of M. Pasternak	Genealogical & Historical
Historical Records of the Government of Canada, by Cook & Wright	General Information
Canadian References, by J.R. Colombo - gift of J. Valois	General Information
Genealogies of the Blanchet, Prefontaine-Lalime, Casavant, Senecal, Choquette, & Ravenelle Families - gift of R. Frageau	Genealogical
Tatro Family Genealogy, by E. Tatro	Genealogical
The Savage Country, by W. O'Meara - gift of J. Valois	Historical
Valois Family History, by J. Valois	Historical
Suggestions for the Citation of Archival Documents of Canada	General Information
<u>L'Estuaire Généalogiques, No. 4</u> , by SGEQ	Genealogical
Grand Pré National Historical Park - gift of Parks Canada	Historical
Canadians on the Nile (1882-98), by R. McLaren - gift of J. Valois	Historical
<u>Louisiane, No. 65</u> - gift of J. Valois	General Information
Family Names, by J.N. Hook - gift of J. Valois	General Information
Canadian Historical Review (Vol. LXIII, No. 4, Dec 1982), by Univ. of Toronto - gift of J. Valois	General Information
<u>Mémoires</u> (No. 154), by SGCF - gift of J. Valois	General Information
Lost in Canada (Vol. 9, No. 1) - gift of J. Valois	Genealogical

FCCSC Library Holdings, Other Than Baptism, Marriage, & Burial Repertories
(Con't)

<u>L'Etoile d'Acadie</u> (Vol. 3, No. 1), by AGHA - gift of AGHA	General In- formation & Genealogical
<u>Institut Francais</u> , by Assumption College - gift of J. Valois	General In- formation
<u>Je Me Souviens</u> (Autumn 1982) - gift of J. Valois	Genealogical
The French-Canadian Connection, by Springfield City Library - gift of R. Wilscam	General In- formation
Canada: The Heroic Beginnings, by D. Creighton - gift of J. Valois	Historical
Dupuis Family History, by H.M. Maxson	Genealogical & Historical
200 Family Trees, by Y. Labonte (Vol. IV) - gift of L. Guimond	Genealogical
<u>L'Ile Aux Coudres</u> , by J. des Gagniers	Historical
Tables of History, Literature, Science, & Art, by Nichol - gift of J. Valois	General In- formation
Read's World of History, by H.E. Read - gift of J. Valois	Historical
Violette Family Reunion, by R. Violette - gift of R. Thomas	Historical
Building a House in New France, by P.N. Moogk - gift of J. Valois	Historical
Discover the French Connection, by R.K. Coulter - gift of J. Valois	Historical
<u>Les Anciennes Familles du Québec</u> , by Brasserie Labatt- gift of R. Wilscam	Historical
Cassell's French Dictionary - gift of J. Valois	General In- formation
The Invasion of Canada (1812-13), by P. Berton - gift of J. Valois	Historical
Canadian Historical Review (1983, Vol. LXIV, No. 1), by Univ. of Toronto - gift of J. Valois	General In- formation
Many Tender Ties, by S. Van Kirk - gift of J. Valois	Historical
Canadian Historical Review (1983, Vol. LXIV, No. 2), by Univ. of Toronto - gift of J. Valois	General In-
Lost in Canada, by J. Reisinger	Genealogical
<u>Mélanges Généalogiques</u> (<u>Cahier XI & XII</u>), by R. Gingras - gift of R. Gingras	Genealogical
<u>Glanures Historique de St. Nicholas</u> , by R. Gingras - gift of R. Gingras	Genealogical

FCGSC Library Holdings, Other Than Baptism, Marriage, & Burial Repertories
(Con't)

Researching Maine Counties & Townships - gift of H. Carrier	General Information
Researching Vermont & New Hampshire Counties - gift of H. Carrier	General Information
Researching Massachusetts, Rhode Island, & Connecticut Counties & Townships - gift of H. Carrier	General Information
Family History in New England, by Ct. Society of Genealogists (Vols. 1 & 2) - gift of H. Carrier	General Information
Dufour Family Reunion - gift of L. Guimond	Genealogical & Historical
<u>Dictionnaire Nouveau Petit Larousse</u> - gift of J. Biron	General Information
<u>L'Etoile d'Acadie</u> (Newsletters) - gift of Acadian Historical & Genealogical Society	Genealogical & Historical
Lost In Canada, by J. Reisinger - gift of J. Reisinger	Genealogical & Historical
<u>Mémoires</u> (Vol. XXXIV, No. 1, 1983), by SGCF - gift of J. Valois	Genealogical & Historical
<u>Une Etoile s'est levée en Acadie</u> , by C.A. Doucet - gift of R. Fortin	Genealogical & Historical
Pioneers of New France in the New World, by F. Parkman - gift of L. DeRagon	Historical
The National Monument - gift of R. Fortin	Historical
The Colonial & Early National Periods in American History (1492-1789), Dissertations by UMI - gift of R. Wilscam	General Information
Canada, Dissertations by UMI - gift of R. Wilscam	General Information
Federal Population Census, 1900, Catalog of Microfilms, by Library of Congress - gift of R. Wilscam	General Information
Federal Population Censuses, 1790-1890, by Library of Congress - gift of R. Wilscam	General Information
<u>Généalogie des Familles Barrieau</u> , by R. Fortin - gift of R. Fortin	Genealogical
Genealogy of Cyndie (Dennis) Greer, by C. Greer - gift of C. Greer	Genealogical
Genealogist's Handbook for New England Research, by New England Library Association - gift of D. Lausier	General Information
<u>Généalogie des Familles Richard</u> (Vols. I & II), by R. Fortin - gift of R. Fortin	Genealogical
<u>La Famille Richard</u> , by D.O. Robichaud - gift of R. Fortin	Genealogical
The Genealogist - gift of ACGS	Genealogical & Historical

FCGSC Library Holdings, Other Than Baptism, Marriage, & Burial Repertories
 (Con't)

The French Occupation of the Champlain Valley (1609-1759), by G.O. Coolidge - gift of T. & R. Titus	Historical
Canada Handbook, by Canadian Government - gift of C. Greer	General In- formation
France in 1968, by E. Fodor - gift of C. Greer	General In- formation
<u>Dictionnaire Biographique Du Canada</u> (Vols. IX & X), by Laval University Press	General In- formation
American Heritage Short History of the Civil War, by B. Catton - gift of T. (Valois) Grego	Historical
A Nation of Nations, by L. Adamic - gift of T. (Valois) Grego	Historical
America in 1750, by R. Hofstad - gift of T. (Valois) Grego	Historical
Great Plains Journal, by Institute of the Great Plains - gift of T. (Valois) Grego	General In- formation
History of Europe (1500-1848), by H.W. Littlefield - gift of T. (Valois) Grego	Historical
France - the New Republic, by R. Avon - gift of T. (Valois) Grego	Historical
France - In Modern Times, by G. Wright - gift of T. (Valois) Grego	Historical
The Economic Origins of the French Revolution, by R.W. Greenlaw - gift of T. (Valois) Grego	General In- formation
Canada, by J.L. Stoddard - gift of T. (Valois) Grego	General In- formation
Lost In Canada (Vol. 9, No. LV, 1983), by J. Reisinger	Genealogical
The Character & Influence of the Indian Trade in Wisconsin, by F.L. Turner - gift of J. Valois	Historical
<u>Les Arts et La Literature</u> , by National Development Center - gift of R. Wilscam	General In- formation
Guide to the Archives of the Connecticut State Library - gift of R. Wilscam	General In- formation
Probate Records in the Connecticut State Library - gift of R. Wilscam	General In- formation
Century of Conflict, by J.L. Rutledge - gift of L. DeRagon	Historical
<u>L'Ancêtre</u> , by Societe Généalogique de Québec - gift of M. Guerard	Genealogical & Historical
<u>Je Me Souviens</u> (Autumn 1983), by American-French Genealo- gical Society - gift of J. Valois	Genealogical & Historical
Know Your Acadian Ancestors, by J. (Pothier) Dinwoodie - gift of R. Wilscam	Genealogical & Historical

FCGSC Library Holdings, Other Than Baptism, Marriage, & Burial Repertories
 (Con't)

Surname of Dion, Dionne, & Variations in State of Massachusetts (1900 Census) - gift of R.H. Bernier	General Information
Our French-Canadian Ancestors, by (& gift of) T.J. Laforest	Genealogical & Historical
French-Canadian & Acadian Genealogical Review (Vol. IX, Nos.1-4) - gift of J. Valois	Genealogical & Historical
<u>Dictionnaire Généalogique des Familles du Québec</u> , by R. Jette	Genealogical & Historical
<u>Nos Ancêtres</u> (No. 4), by J. Saintonge - gift of T. Biron	Genealogical & Historical
The Jesuits in North America, by F. Parkman - gift of R. Poitras	Historical
General Catalog (1983-84), by Laval Univ. - gift of Laval Univ.	General Information
<u>L'Étoile d'Acadie</u> (Vol. IV, No. 1, Jan 1984), by AGHS - gift of AGHA	Genealogical & Historical
The Genealogist (Vol. IX, Nos. 1 & 2, Spring & Fall 1983), by ACGS - gift of ACGS	Genealogical & Historical
<u>Inventaire des Greffes des Notaires du Régime Francaise</u> (XXII), by Government of Quebec	Notarial Acts
<u>Mémoires</u> , by SGCF (No. 158, Vol. XXXIV, No. 4) - gift of J. Valois	Genealogical & Historical
<u>Inventaire des Contrats de Mariages</u> , by Notaries of Charlevoix, Quebec	Notarial Acts
Lost in Canada - gift of J. Reidinger	Genealogical & Historical
<u>L'Entraide Généalogique</u> (X-Change Program)	Genealogical & Historical
The Canadian Historical Review (Vol. LXIV, No. 4, Dec 1983) - gift of J. Valois	General Information
<u>Le Chairron</u> (2 vols, Oct & Apr 1983) (X-Change Program)	Genealogical & Historical
<u>Le Franc Contact</u> (Vols. 1-4) - gift of <u>Conseil de la vie francaises en Amerique</u>	General Information
The Genealogist (Vol. IX, No. 2, 1983) - gift of J. Valois	Genealogical & Historical
<u>Généalogie et Histoire</u> (Nos. 33,34,35,36; 1983), by CEGRA Informations - gift of J. Valois	Genealogical & Historical
Canadian Passports (1681-1752), by Massicotte - gift of O. Desmarais	General Information
<u>Cahiers d'Histoire</u> (No. 10); St. Roch des Aulnaies, by R. Martin - gift of O. Desmarais	Historical

FCGSC Library Holdings, Other Than Baptism, Marriage, & Burial Repertories
(Con't)

<u>Rapport des Archives Nationales du Québec (Tome 53, 1975) -</u> gift of O. Desmarais	General In-formation
New York State Households w/Surname of Lamontagne (1900 Census) - gift of R. H. Bernier	General In-formation
Genealogy of Desmarais, Deschenes, Miville Families (Books I & II), gift of O. Desmarais	Genealogical
Genealogy of Theffault & Rousseau Families - gift of O. Desmarais	Genealogical
From Jacques Miville to Royalty, by O. Desmarais	Genealogical
Work Sheets of DeMarle, DeCourcy Families (Back to Higher Nobility) - gift of O. Desmarais	Genealogical
Heritage Book News (No. 31) - gift of J. Valois	General In-formation
Acadian Church Records (1679-1757), by W. DeVille - gift of A. Skarbek	Genealogical & Historical
<u>Nos Ancêtres (#4)</u> , by J. St. Onge - gift of T. Beron	Genealogical & Historical
<u>Nos Ancêtres (#2)</u> , by J. St. Onge - gift of G. Lebel	Genealogical & Historical
The Genealogist (Vol. 10, No. 1), by ACGS (X-Change Program)	Genealogical & Historical
<u>Magazine Populaire Catholique de Ste. Anne de Beaupré</u> - gift of G. Lebel	General In-formation
Your Ancient Canadian Family Ties, by R.L. Oliver - gift of O. Desmarais	Genealogical & Historical

FCGSC Members



190. THORESEN, Elsie L., 42 Grassmere Ave., East Providence, R.I. 02914
 191. PEARCE, Marie E., 639 Pontiac Road, Oxford, Michigan 48051
 192. WHITE (Leblanc), Robert J., 13 Sunset Terrace, Portland, Ct. 06480
 193. MARTEL, Leanne R., 155 Ridgewood Road, East Hartford, Ct. 06118
 194. PELLERIN, Jean-Pierre, 7456A St. Denis, Montreal, Quebec H2R 2E4, Canada
 195. ROULEAU, Reo, 350 Green Manor Terrace, Windsor Locks, Ct. 06096
 196. BOUCHARD, Bernadette, 240 Cianci Road, New Britain, Ct. 06053
 197. HEWES, Lucille E., 24 Wall Street, Colchester, Ct. 06415
 198. FORAN, Thomas R., 694 Goodwin Street, East Hartford, Ct. 06108
 199. DUPUIS, Lorraine M., 623 Mulberry Street, Plantsville, Ct. 06479
 200. DASTOUS, Neree A., 119 Brewster Road, Enfield, Ct. 06082
 201. RIOUX, Norbert J., P. O. Box 80021, Springfield, Massachusetts 01138
 202. AUGER, Bernard P., 265 Providence Street, Putnam, Ct. 06260
 203. DUBOIS, Joffre J. & Blanche L., East 59 Sanson Avenue, Spokane, Washington 99207
 204. TUOHY, Ann D., 1707 7th Street, Snohomish, Washington 98290
 205. KELLY, Marie Claire (Michaud), 22B Racebrook Drive, East Hartford, Ct. 06108
 206. ROGERS, Virginia A., 90 Sims Road, Bristol, Ct. 06010
 207. SOCIETE GENEALOGIQUE CANADIENNE FRANCAISE, Case Postale 335 - Station Place d'Armes, Montreal, Quebec H2Y 3H1, Canada
 208. CHARPENTIER, Robert R., Route 1, Box 464B, Stoneville, North Carolina 27048
 209. DE LEEUW, Claire, RR#3, Colborne, Ontario, K0K 1S0, Canada
 210. REISINGER, Joy, 1020 Central Avenue, Sparta, Wisconsin 54656 (Editor of "Lost In Canada" publication)
 211. MICHAUD, Ralph W., 46 Fairmount Boulevard, Garden City, New York 11530
 212. POULIN, Raymond F., 51 Fennbrook Road, West Hartford, Ct. 06119
 213. LESSARD, Rodolphe, 3240 Edouard-Montpetit, Apt. 15, Montreal, Quebec H3T 1J9, Canada
 214. GUIDRY, R. Martin, Route 2, Box 172, Vinton, Louisiana 70668
 215. MICHAUD, Clement J., 36 Meriline Avenue, West Hartford, Ct. 06110
 216. BABIN, Leonard R., Basketshop Road, Hebron, Ct. 06248
 217. LANOUETTE, Henry J., 350 Water Street, Apt. 420, Fitchburg, Massachusetts 01420
 218. SENATORE, Reona C., 4 Colonial Drive, Enfield, Ct. 06082
 219. MERCIER, Russell J., 341 Wall Street, Hebron, Ct. 06248
 220. LAZURE, Laurent G., 570 Castelneau, St. Hyacinthe, Quebec J2S 6S2 Canada
 221. DAIGLE, Yvette R., 36 Murray Street, East Hartford, Ct. 06108
 222. KSZYMINISKI, Linda (Pruett), Route 1, Box 145, Poulan, Georgia 31781
 223. YAKOVLEFF, Angela J., 23 Old Plains Road, Willimantic, Ct. 06226
 224. BELANGER, Armand, 2740 Rue Ledoux, Ste. Rosalie, Quebec J0H 1X0 Canada
 225. CYR, Patrick J., 35 Dower Road, South Windsor, Ct. 06074
 226. PATRY, Roland C. & Rita C., RFD#1, Jordan Road, Willimantic, Ct. 06226
 227. BREAULT, Joseph A., 404 Church Street, Putnam, Ct. 06260
 228. SAVARD, Lorena B., RFD#1, Box 172, Putnam, Ct. 06260
 229. COURTOIS, Ralph G., 222 Alfred Street, Biddeford, Maine 04005
 230. DERBY, Janet I., 19 David Avenue, Troy, New York 12180

MEMBER CHANGES OF ADDRESS

23. MAXSON, Helen Rita - to 30 Avenue des Pages, 78110, Le Vesinet, France
72. JACOBIK, Rosalyn Gail (Carlson) - Box 93, Church St., Voluntown, Ct.
 06384
88. TANGUAY, Robert J. - to 6600 SW 147 Street, Miami, Florida 33158
89. FORTIER, Sister Irene, DHS - to 25 East Dover Street, Waterbury, Ct.
 06706
136. CYR, Paulette A. - to 33 Oak Street, Newington, Ct. 06111
138. ROTONDO, Shirley - to 105 Beelzebub Road, South Windsor, Ct. 06074
140. MULHOLLAND, Margo G. - to 1530 Old Colchester Road, Oakdale, Ct. 06370

MEMBER CHANGE OF NAME

61. SEIBERT, Davis Arthur - to SEIBERT, David Arthur

PEDIGREE CHART

DATE _____
NAME _____
ADDRESS _____

B - BORN
P - PLACE
M - MARRIED
D - DIED

2
B)
P)
M)
P)
D)
P)

SPOUSE _____
CHART NO. _____

1
B)
P)
M)
P)
D)
P)

3
B)
P)
D)
P)

4

B)
P)
M)
P)
D)
P)

5

B)
P)
D)
P)

6

B)
P)
M)
P)
D)
P)

7

B)
P)
D)
P)

8

B)
M)
D)

9
B)
D)

10

B)
M)
D)

11
B)
D)

12

B)
M)
D)

13
B)
D)

14

B)
M)
D)

15
B)
D)

NAME _____ CHART NO. _____

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

NO. 1 HERE
IS NO. _____
ON CHART NO. _____
REFERENCES OVERSIZE

212

State of



Connecticut

By His Excellency WILLIAM A. O'NEILL, Governor: an

Official Statement

The history of Acadia is a turbulent one, spanning a century and a half of bitter territorial feuding between the French and the English. The French established Port Royal on the Annapolis Basin of Nova Scotia in 1605. That colony was North America's earliest permanent settlement north of Florida.

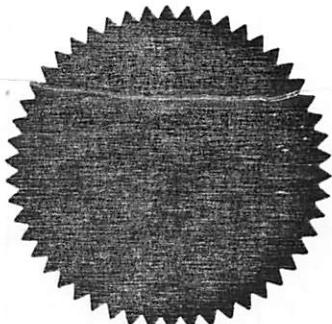
Acadian farmers and fisherman were able to make the colony prosper, but they were buffeted by alternating French and British claims to the land. Finally, in 1755, they were expelled from the territory, having refused to swear allegiance to the British crown.

Despite their exile, the Acadians held fast to their culture and traditions, enriching the proud heritage shared by all Americans.

Many of the descendants of those early Acadians settled in Connecticut, and their children's children continue to advance the strength and vitality of our state.

This year marks the 100th anniversary of the creation and adoption of the Acadian flag. Festivities will be held throughout the Maritime Provinces of Canada and numerous towns in New England to celebrate this occasion.

Therefore, in conjunction with this event, and in recognition of the many contributions which Franco-Americans have made to our state and nation, I am pleased to designate August 15, 1984 as Acadian Day in Connecticut.



Will. A. O'Neill.
Governor.

Compiled by Pat Lausier (#4)

LISTING OF SURNAMES BEING RESEARCHED BY FCGSC MEMBERS

<u>SURNAME</u>	<u>MEM. NO.</u>	<u>SURNAME</u>	<u>MEM. NO.</u>
BEAULIEU	225	LAUSIER	223
BELANGER	224	LAZURE	220
BERON	113	LEBEL	221
BERUBE	230	LEISURE	220
BLANCHARD	226	LEVASSEUR	230
BREAUT	227	LEVESQUE	230
"C" CHAREST	230	"M" MERCIER	219
COURTOIS	229	MICHAUD	230
COUTURE	222	MOUTON	230
CYR	225	"P" PARADIS	230
"D" DAIGLE	221, 225	PINARD	221
DESJARDINS	225	"R" RAYMOND	221
DION	220	ROUX	221
DUMAIS	221	"S" SIROIS	230
DUMONT	230	"Y" YOUNG	220
"F" FOURNIER	222	YON	220
"G" GAGNON	230		
GAUTHIER	222		
GINGRAS	222		
GRENIER	219		
GUILLET	222		
GUYON	220		
"H" HEBERT	222		

IF YOU'D LIKE MORE INFORMATION ABOUT OUR GROUP—or want to join now—just complete the application below and mail it to us. FCGSC annual dues are \$10.00 (special rate for students: \$5.00).

FRENCH-CANADIAN GENEALOGICAL SOCIETY OF CONNECTICUT, INC.

Post Office Box 262
Rocky Hill, Connecticut 06067

- () Enroll me as a member now and send me my membership card plus your FCGSC genealogy questionnaire.
- () I'd appreciate more details about your organization. Please contact me as soon as possible.

Your Full Name _____

Full Name of Spouse, if applicable _____

Street Address _____

Town/State _____ Zip Code _____

Telephone (Area Code) _____

CODE OF ETHICS

In consideration of being accepted as a member of FCGSC, and in the interest of supporting better professional genealogical standards, I pledge:

- (1) that during my membership in FCGSC I will not copy, publish, or reveal any information that may come to my attention concerning illegitimate birth records within the past 100 years, as listed in any town, city, county, or state agency records;
- (2) that I will carefully refrain from mutilating, marking, or otherwise defacing or destroying any portion of a public vital record;
- (3) that my research into vital records will be made only for genealogical or historical purposes;
- (4) that I will hold myself subject to the rules and regulations of the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc., and;
- (5) that I will treat all books or other material with exceptional care in order to preserve them as long as possible. Nothing in this agreement shall be construed to interfere with the medical or legal duties of any member of the medical or legal professions.

(Signature of Applicant)

(Date)

(Signature of Spouse, if applicable)

(Date)

